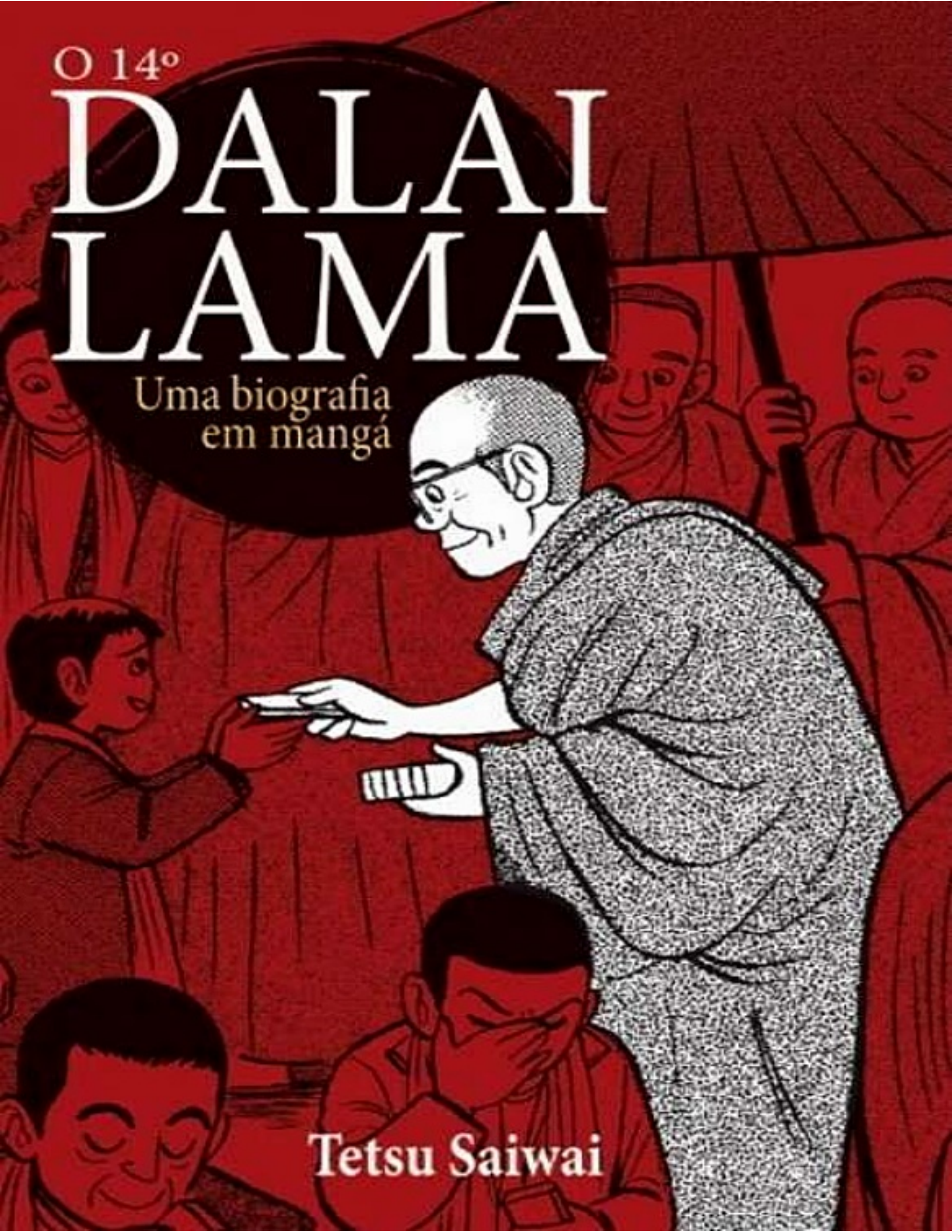
O 14º

DALAI LAMA

Uma biografia em mangá



Tetsu Saiwai

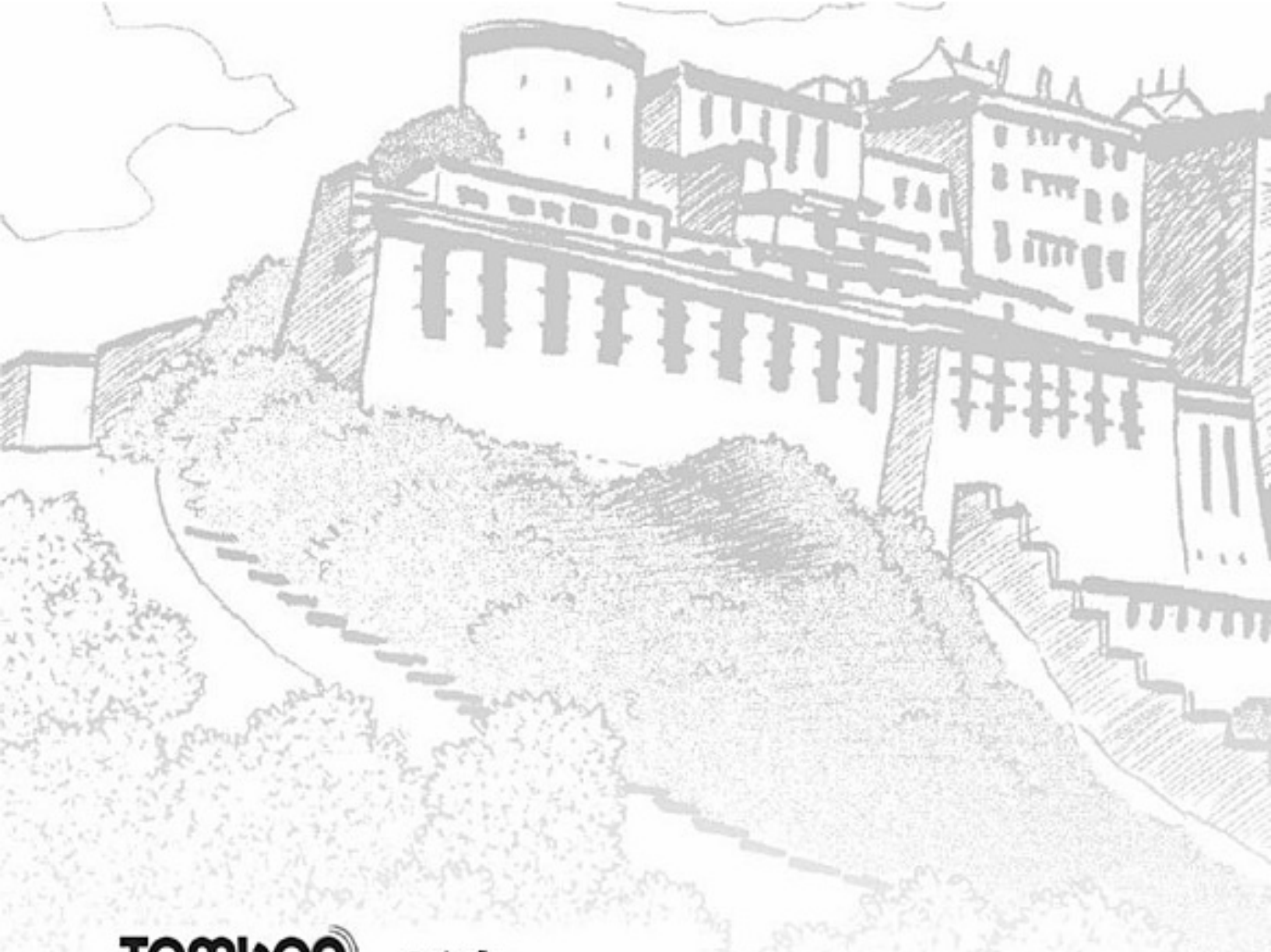
O 14º DALAI LAMA

Uma biografia em mangá

Tetsu Saiwai

CASE EDITORIAL

TAMBOR



TAMBOR

Distribuição
Case Editorial

Diretor Geral
André Martins

Diretor Editorial
André Forastieri

Diretor de Arte e Capa
Yuri Botti

Coordenador Editorial
José Luiz Silva Teixeira

Tradução
Ricardo Franzin

Consultoria
Charles Betito Filho

Redação
Praça Barão de Aquiras, 10
sala 06, Água Rasa
CEP 03191-010, São Paulo/SP
contato@tambordigital.com.br

CASE EDITORIAL

Diretoria
Joaquim Carqueijó
Gabriela Magalhães

Gerência Executiva
Janaína Mendonça

Produção Gráfica
Maylene Rocha

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Saiwai, Tetsue
Dalai Lama : uma biografia em mangá / Tetsue Saiwai ; tradução Ricardo Franzin. -- São Paulo : Tambor Digital : Case Editorial, 2014. -- (Líderes do mundo ; 2)

Título original: The 14th Dalai Lama : a manga biography
ISBN 978-85-67868-01-1

1. Bstan-'dzin-rgya-mtsho, Dalai Lama XIV, 1935- 2. Dalai Lama - Biografia 3. Histórias em quadrinhos I. Título. II. Série.

14-10759 CDD-294.3923092

Índices para catálogo sistemático:

1. Dalai Lama : Biografia : Budismo tibetano 294.3923092

Copyright: Emotional Content / Eiji Han Shimizu

O 14º DALAI LAMA

Uma biografia em mangá

Compaixão e iluminação: o exemplo do Dalai Lama

O primeiro contato que tive com a cultura tibetana foi há uns vinte anos. Foi através de livros sobre budismo, e em especial alguns escritos por Sua Santidade, o Dalai Lama. No início todos aqueles conceitos pareciam estranhos e difíceis de se entender e praticar. Soavam também como algo novo.

Como treinar a mente a fim de viver uma vida melhor, desenvolvendo compaixão para consigo mesmo e com o próximo? A meditação me parecia uma grande novidade. Foi a esta prática que me debrucei por quase uma década.

Nada disso é novo, claro, e sim muito antigo. Os primórdios do budismo vêm de longe, de 2500 A.C. Boa parte veio da cultura hindu. No Tibete, o budismo entrou por volta do século 8 D.C. Ali aconteceu uma grande mistura com a religião e cultura local do Tibete, criando algo único. E hoje temos acesso a tudo isso. A ensinamentos que estavam em um ambiente muito fechado, e que que graças ao trabalho de Sua Santidade, e de tantos outros mestres tibetanos que viajam pelo mundo ensinando como praticar a compaixão e a felicidade.

Embora seja reconhecido como líder religioso da tradição budista do Tibete, o Dalai Lama é também líder politico do governo (até março de 2011). Dedicou a sua vida à humanidade e à propagação da compaixão e não-violência, o que lhe rendeu um prêmio Nobel da Paz em 1989. Dentre os diversos trabalhos que realizou ao longo dos anos, um dos destaques foi estabelecer contato com diversos dirigentes políticos e líderes religiosos ao redor do mundo.

No contexto de seu país, Sua Santidade é o 14o de uma sucessão de encarnações, cujo termo correto em tibetano seria Tulku, e que se iniciou em 1391 com o primeiro Dalai Lama, Gedun Drup. Dentro da tradição tibetana, os Dalai Lamas são emanações do Boddhisattva Chenrezig. É um ser que já atingiu um estágio elevado em termos de sua própria iluminação, mas decidiu fazer um voto de só alcançar a iluminação completa quando todos os seres alcançarem a iluminação, incluindo animais, insetos e tudo mais.

Foi desta forma que os Dalai Lamas foram educados e receberam seustreinamentos, desde o seu reconhecimento quando crianças. É a história de Sua Santidade o Dalai Lama, décimo quarto de sua linhagem, que é retratada com enorme fidelidade neste mangá. Uma verdadeira saga, que nos faz viajar ao Tibete do início do século 20, enfrentar o triste episódio da invasão militar chinesa e consequente anexação territorial, até chegar os dias de hoje.

Esses quadrinhos contam uma história de vida única. Relatam a maneira como lidou com seus desafios e obstáculos. E deixam claro porque sua vida fez do Dalai Lama um grande exemplo a ser seguido. Não somente pelos budistas ao redor do mundo, mas por todos aqueles que acreditam no potencial humano de viver com amor, e em paz.

Charles Betito Filho é uma pessoa absolutamente comum, formou-se em administração de empresas e é diretor financeiro de empresa de tecnologia. Há mais de 10 anos tornou-se budista praticante e meditador, que nas horas vagas dedica-se a ensinar meditação no Centro de meditação Shambhala de São Paulo.

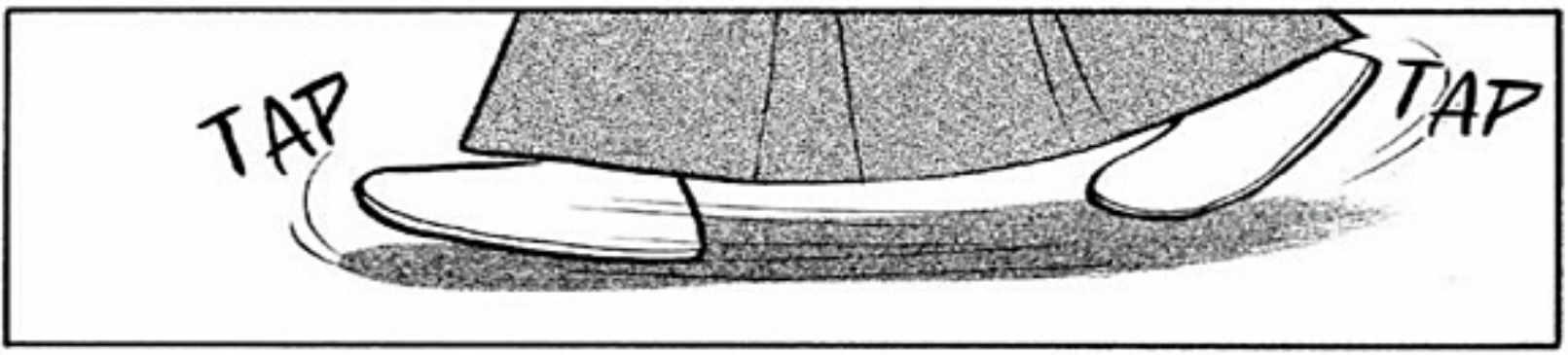
PORQUE A VIOLÊNCIA SÓ PODE ENSEJAR MAIS VIOLÊNCIA E SOFRIMENTO, NOSSA LUTA DEVE MANTER-SE NÃO VIOLENTA E LIVRE DE ÓDIO

SUA SANTIDADE, O 14º DALAI LAMA

FREE!
MARVEL
FREE COMIC BOOK DAY
GUARDIANS OF THE GALAXY
GIBIS
Acervo: @

S HQS
by Nilton Roger
@gibishqs
ROCKET RACCOON
BOOK DAY
BOOK DAY
DC COMICS
THE NEW 52
FUTURES END
FREE COMIC BOOK DAY
FREE COMIC

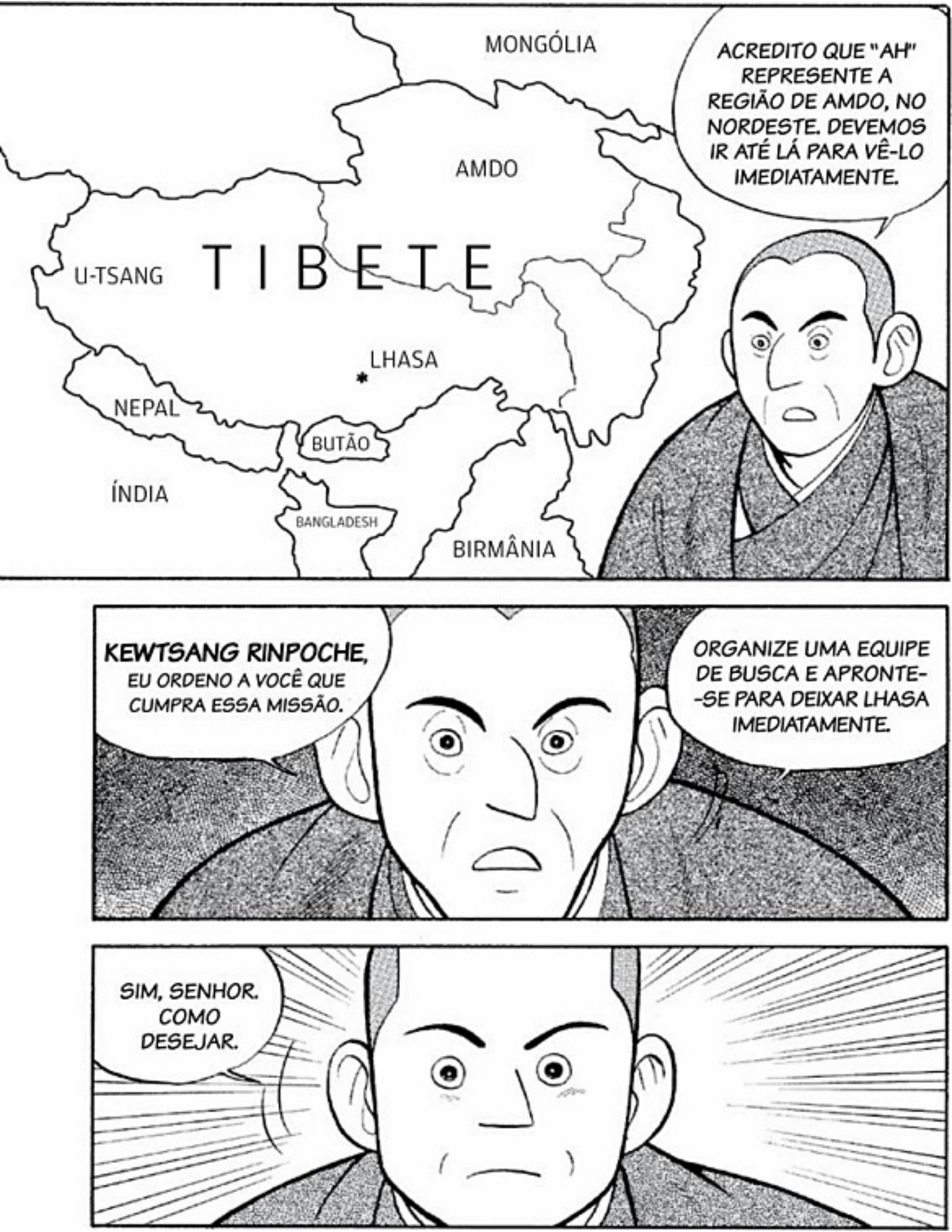
DALAI LAMA!!
LHASA EM 1933.
MORRE O 13° DALAI LAMA.
VOSSA SANTIDADE!!
DALAI LAMA!!
AHHHH
OHHHH
AHH

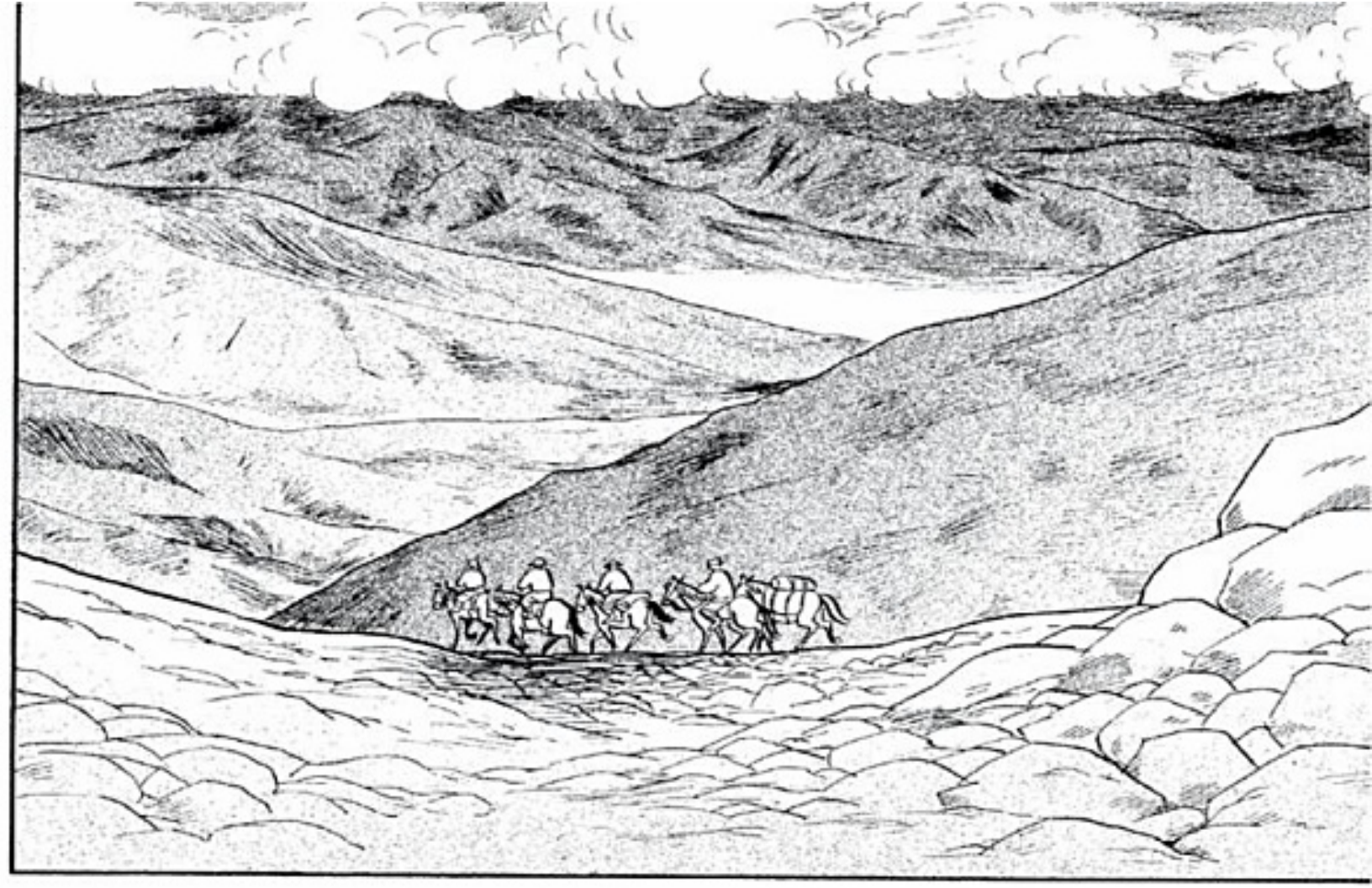


*"Rinpoche" significa "joia preciosa". Título de respeito normalmente utilizado para monges budistas tibetanos de grande realização.

EU RECEBI UMA MENSAGEM.
TIVE UMA VISÃO DE TRÊS LETRAS TIBETANAS, "AH, KA, MA", QUE APARECERAM NA SUPERFÍCIE DA ÁGUA DURANTE MINHA VIAGEM AO LAGO SAGRADO DE LHAMO LHATSO.

TAMBÉM VI IMAGENS DE UM MONASTÉRIO COM TRÊS ANDARES, DE TELHADO TURQUESA E DOURADO...
COM UMA TRILHA QUE RUMAVA MORRO ACIMA.
TAMBÉM CHEGOU AOS MEUS OLHOS A IMAGEM DE UMA CASA PEQUENA, COM UM TELHADO DE FORMATO ESTRANHO.
É LÁ QUE NOS AGUARDA O 14° DALAI LAMA REENCARNADO.


MONGÓLIA
AMDO
TIBETE
U-TSANG
LHASA
NEPAL
BUTÃO
ÍNDIA
BANGLADESH
BIRMÂNIA
ACREDITO QUE "AH" REPRESENTE A REGIÃO DE AMDO, NO NORDESTE. DEVEMOS IR ATÉ LÁ PARA VÊ-LO IMEDIATAMENTE.
KEWTSANG RINPOCHE, EU ORDENO A VOCÊ QUE CUMPRA ESSA MISSÃO.
ORGANIZE UMA EQUIPE DE BUSCA E APRONTE-SE PARA DEIXAR LHASA IMEDIATAMENTE.
SIM, SENHOR. COMO DESEJAR.



TROT
TROT

TROT
NEIGH
TROT

"E todos eram considerados reencarnações de bodhisattva" – Embora SS Dalai Lama diga que é apenas um simples monge, para os budistas tibetanos ele é a emanação ou manifestação de Avalokiteshvara ou Cherenzig, o Boddhisattva da compaixão. Boddhisattva é um ser iluminado, ou no caminho da iluminação, que adiou sua entrada no nirvana e escolheu renascer para servir a todos os seres vivos.

MAS OS DALAI LAMAS NÃO GOVERNAM COMO SE FOSSEM UMA DINASTIA FAMILIAR. EM VEZ DISSO, ACREDITAMOS QUE, QUANDO O CORPO DE UM DALAI LAMA PERECE, SUA ALMA RENASCE EM UMA CRIANÇA, QUE IRÁ ENTÃO SUCEDÊ-LO.
FOI EM 1939 QUE A MISSÃO DE BUSCA ENCONTROU--ME, E FUI CONFIRMADO COMO A REENCARNAÇÃO DO 13° DALAI LAMA.

EU TINHA APENAS DOIS ANOS DE IDADE.
PROVÍNCIA DE AMBO. MONASTÉRIO DE KUMBUM.
HMMM, ESTE DEVE SER O MONASTÉRIO DE QUE ELE FALOU...
VEJO UMA TRILHA QUE RUMA MORRO ACIMA...

E, DE ACORDO COM A MENSAGEM, TEMOS DE ENCONTRAR UMA CASA COM UM TELHADO DE FORMATO ESTRANHO.
OH! DEVE SER ESTA...
ESPEREM UM MINUTO...

POR FAVOR, ACEITEM ISTO. E OFEREÇAM A SEUS FILHOS TAMBÉM!
OH, NÃO, É MUITO... A SENHORA JÁ NOS DEU MUITA COISA...

DE FORMA ALGUMA! TODOS DEVEMOS NOS AJUDAR UNS AOS OUTROS, ESPECIALMENTE EM TEMPOS DIFÍCEIS...

MUITO OBRIGADO POR SER TÃO GENTIL, MESMO QUE TENHAMOS ACABADO DE NOS CONHECER.

MAMÃE, ELES SÃO CHINESES?

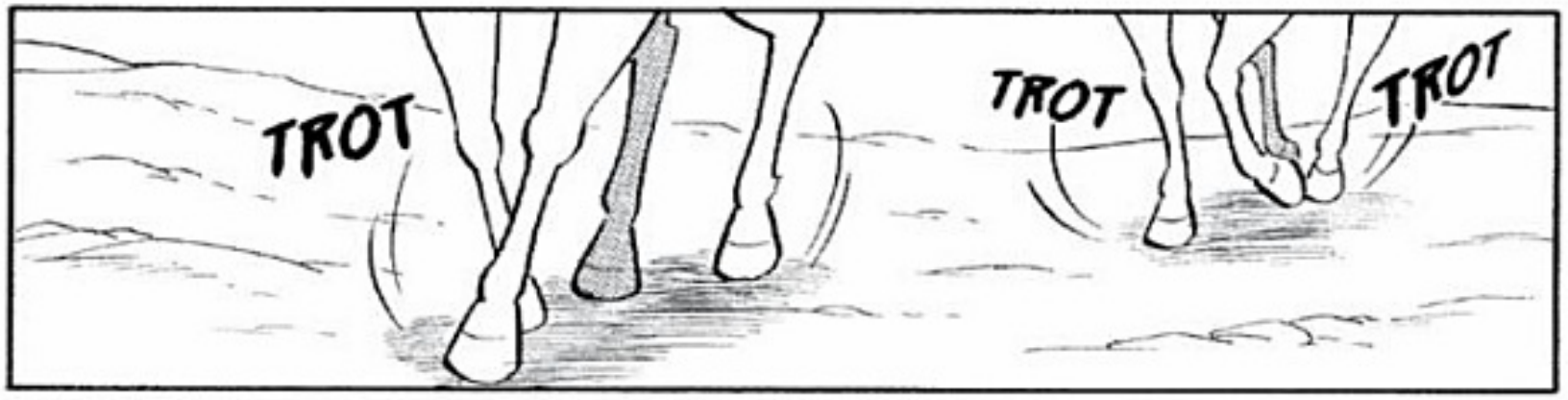
SIM, ELES ATRAVESSARAM A FRONTEIRA À PROCURA DE COMIDA.
LEMBRE-SE, **LLHAMO**, NÃO HÁ BARREIRAS QUANDO SE TRATA DE CUIDARMOS UNS DOS OUTROS. ESTAMOS TODOS AQUI PARA NOS AJUDAR MUTUAMENTE.

KNOCK
KNOCK
POIS NÃO?
PERDOE-ME POR INCOMODAR TÃO TARDE.
ESTAMOS VIAJANDO PARA O LESTE E GOSTARÍAMOS DE SABER SE PODEMOS DORMIR AQUI ESTA NOITE.
OH, MAS É CLARO QUE SIM! POR FAVOR, ENTREM. ESPERO ACOMODÁ-LOS COM TODO O CONFORTO POSSÍVEL, EMBORA NOSSA CASA SEJA PEQUENA.

VOCÊS PODEM FICAR NESTE QUARTO.
MUITO OBRIGADO.
EI, BOA NOITE.
COMO VOCÊ SE CHAMA, MEU JOVEM?
MEU NOME É LLHAMO.
PRAZER. EU SIRVO ÀQUELE CAVALHEIRO ALI...
NÃO, VOCÊ NÃO... VOCÊ É SERA LAMA (UM NOBRE MONGE DO MONASTÉRIO DE SERA).
LLHAMO DÖNDRUB, 2 ANOS DE IDADE.

SERA LAMA!
SERA LAMA!

COMO É POSSÍVEL QUE ELE SOUBESSE MEU NOME?


TROT
TROT
TROT

SENHOR... AQUELE GAROTO... ELE PODE SER...
SIM, EU SEI...

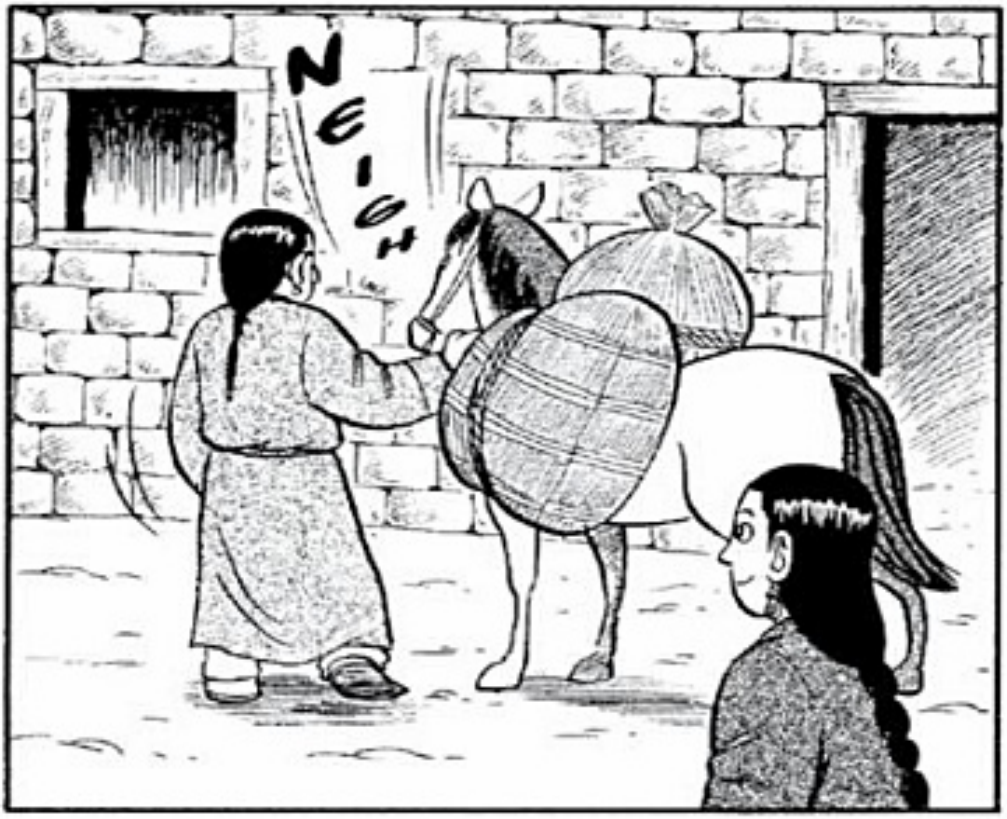
LLHAMO, O ALMOÇO ESTÁ NA MESA.

ESSE LUGAR É MEU, PAPAI! DEIXE-ME SENTAR AÍ!
OH, LÁ VAMOS NÓS DE NOVO... DIGA A ELE.
LLHAMO, O LUGAR NA CABECEIRA DA MESA PERTENCE AO CHEFE DA FAMÍLIA.

NÃO! ESTE LUGAR É MEU!
HA HA HA! VOCÊ É TÃO CABEÇA-DURA.

AGORA, OUÇA. QUEM FICA COM O LUGAR NA CABECEIRA ASSUME TAMBÉM UM MONTE DE RESPONSABILIDADES.
EU SEI.

QUEM SABE O QUE ELE SABE...
ANALISANDO HOJE, TALVEZ EU JÁ SOUBESSE QUAL SERIA MINHA MISSÃO.


NEIGH

HOJE TENHO DE IR ATÉ A CIDADE DE SILIN.

TOME CUIDADO. AH, POR FALAR NISSO, VOCÊ PODERIA TRAZER UM POUCO DE AÇÚCAR QUANDO VOLTAR?

SEM PROBLEMA! TIVEMOS UMA BOA SAFRA ESTE ANO.
PODEMOS TROCAR O QUE COLHEMOS POR AÇÚCAR, ROUPAS DE ALGODÃO... TALVEZ ATÉ POR UM CAVALO.
PAT

EI, GAROTÃO, PARA ONDE VOCÊ PENSA QUE VAI COM ESSA SACOLA?
ESTOU INDO PARA LHASA.

ESTOU INDO PARA LHASA! ESTOU INDO PARA LHASA!
AH, TUDO BEM, ENTÃO... FAÇA UMA BOA VIAGEM.
LLHAMO, ACORDE!
YAAWN
SKREEE

"Quais desses são seus?" – O sistema de reconhecimento de reencarnações conta com alguns procedimentos. Dentre os mais comuns estão a carta preditiva e a identificação de itens do predecessor.

ISSO MESMO. ESSE É SEU.
VOCÊ CONSEGUE VER MAIS ALGUMA COISA QUE LHE PERTENÇA?
ESTE AQUI! ISTO TAMBÉM É MEU!
DEIXE-ME VER...
QUAL DELES É SEU?
ESTE AQUI!
ISTO AQUI TAMBÉM É MEU.
ESTE TAMBÉM! TUDO ISSO É MEU. AQUELES ALI, NÃO, E EU NÃO PRECISO DELES.

É ISSO MESMO. TODAS AS COISAS QUE VOCÊ DISSE SEREM SUAS REALMENTE LHE PERTENCEM.

O 13° DALAI LAMA AS USAVA... VOCÊ...

BEM-VINDO DE VOLTA, VOSSA SANTIDADE.

O 14° DALAI LAMA.

VERÃO DE 1939.

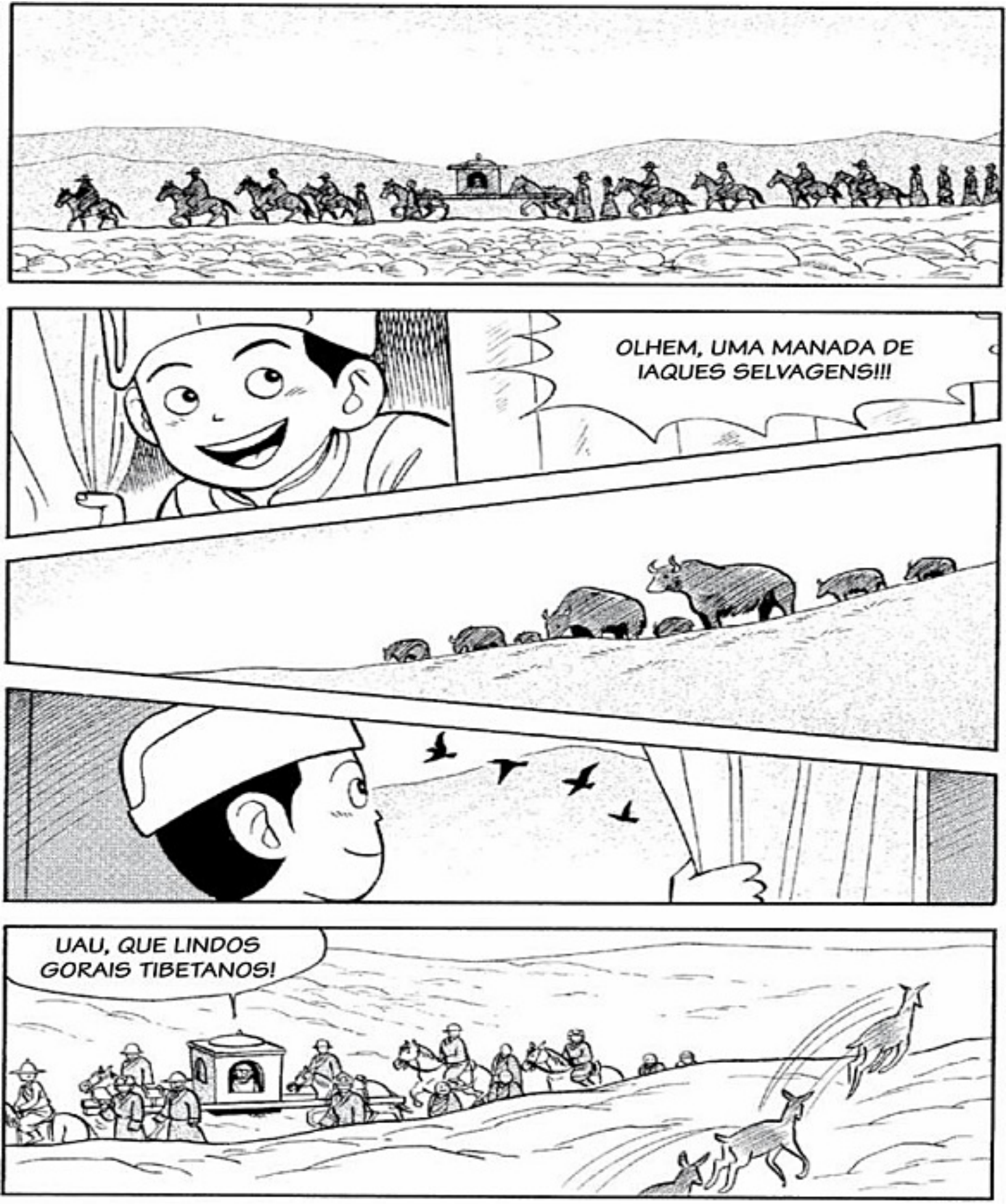
IRMÃO THUBTEN, O QUE VAI ACONTECER AGORA? E QUEM É O DALAI LAMA?

...

É AQUELE QUE VOLTA A ESTE MUNDO PARA SALVAR A VIDA DE TODAS AS CRIATURAS.
VOCÊ TEM RESPONSABILIDADES ENORMES AGORA, E ESSE, ESSE É O SEU DESTINO...
THUBTEN JIGME NORBU (TAKSTER RINPOCHE), IRMÃO MAIS VELHO.

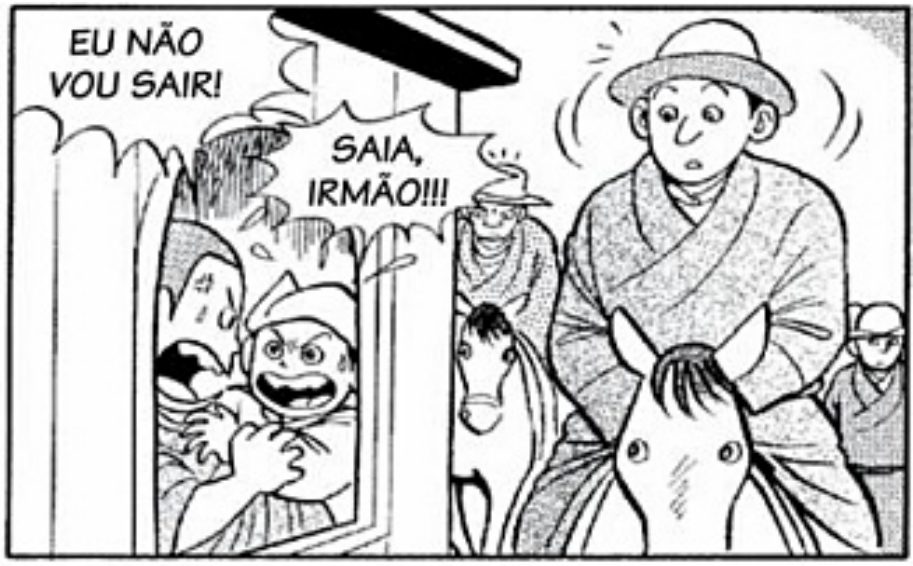
DALAI LAMA, 5 ANOS DE IDADE.

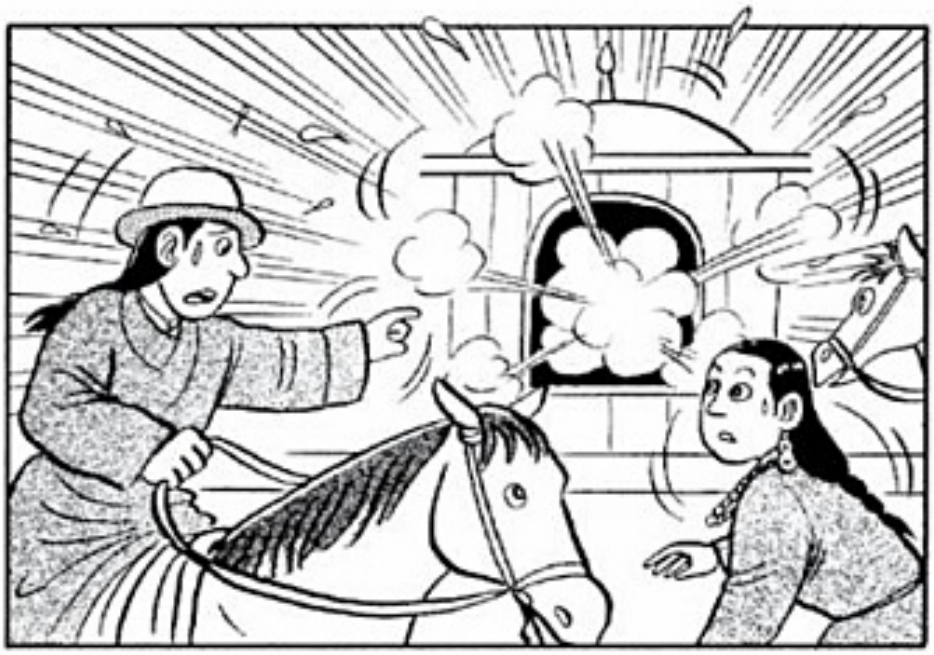
TUDO BEM, ENTÃO. É HORA DE PARTIRMOS PARA LHASA.
TROT
TROT
IRMÃO, PODE FICAR TRANQUILO. EU CUIDAREI BEM DELE.
ESTOU CONTANDO COM ISSO, LOBSANG SAMTEN.
PAI, MÃE. BOA VIAGEM.
MEUS PENSAMENTOS ESTÃO COM VOCÊ.

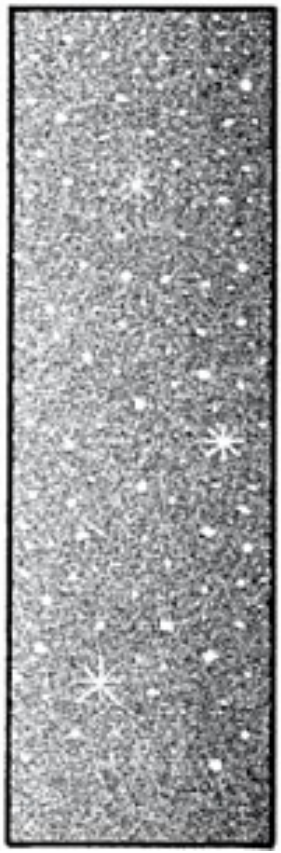


Iaques – bovinos de pelagem longa bastante comuns na região dos Himalaias.

EI, SAIA DA MINHA FRENTE! EU NÃO CONSIGO VÊ-LOS.
NÃO, EU NÃO QUERO SAIR.


EU NÃO VOU SAIR!
SAIA, IRMÃO!!!





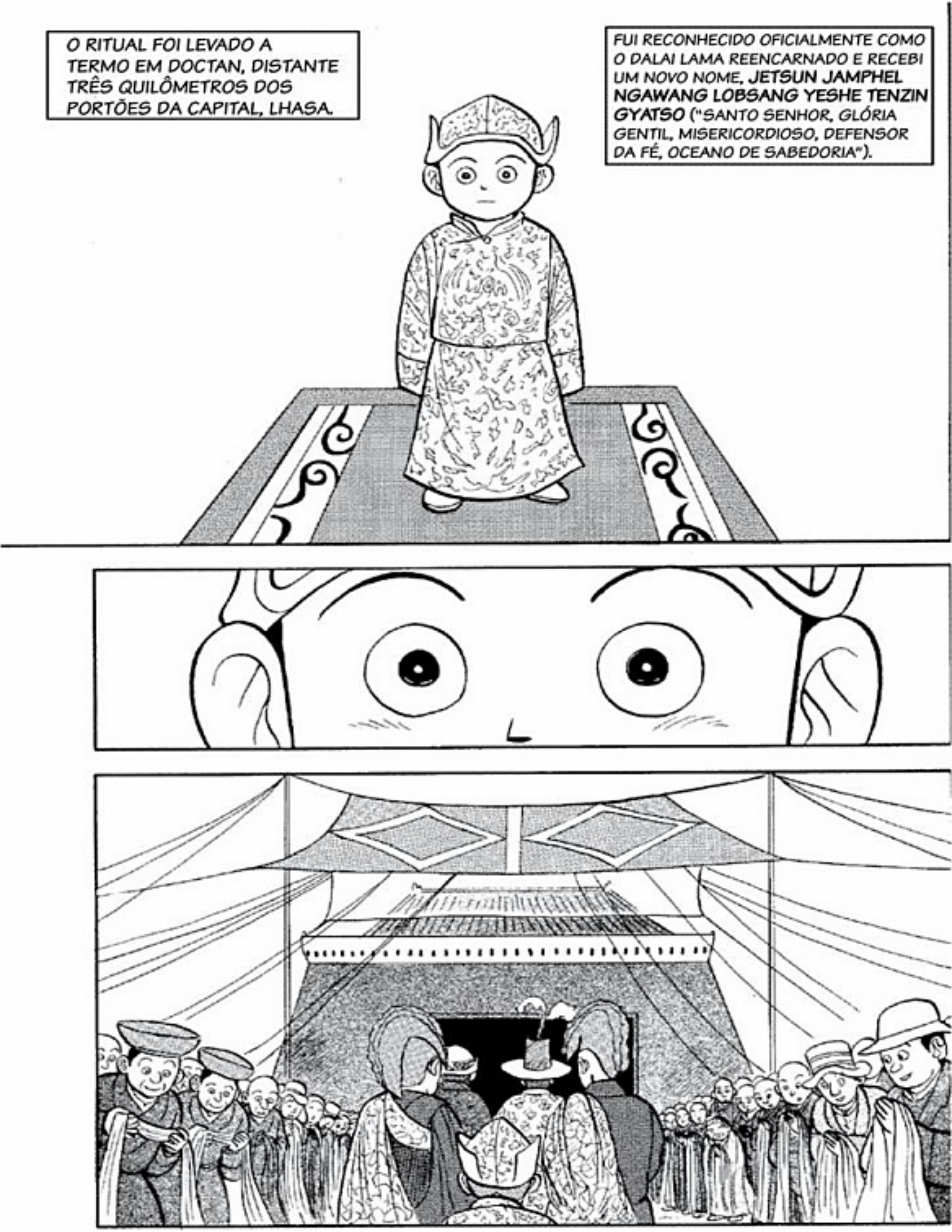
UAU, UMA CASA DAQUELAS EM UM LUGAR COMO ESSE...!!!

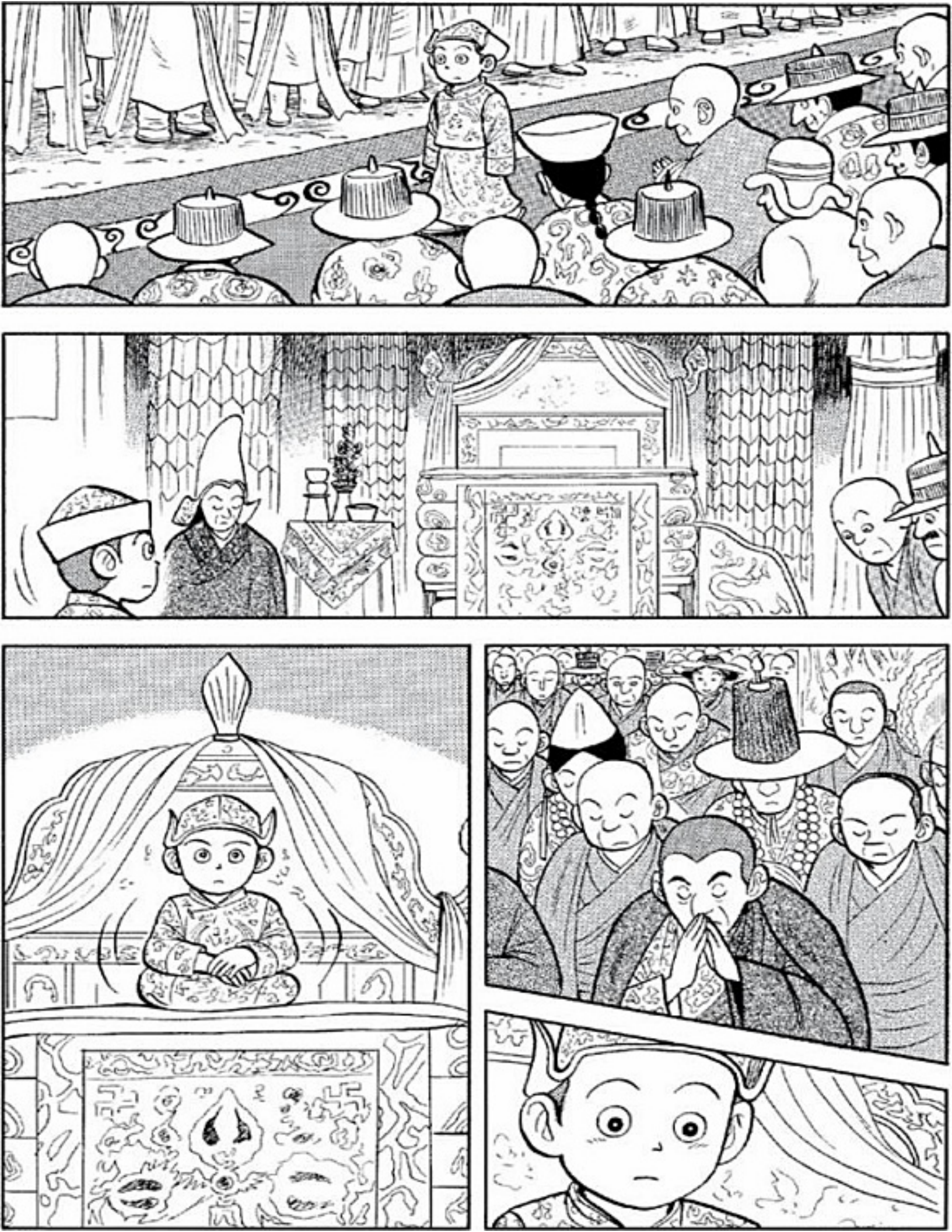
LHASA É LONGE MESMO, HEIN...
JÁ NEM SEI MAIS QUANTOS MESES SE PASSARAM...

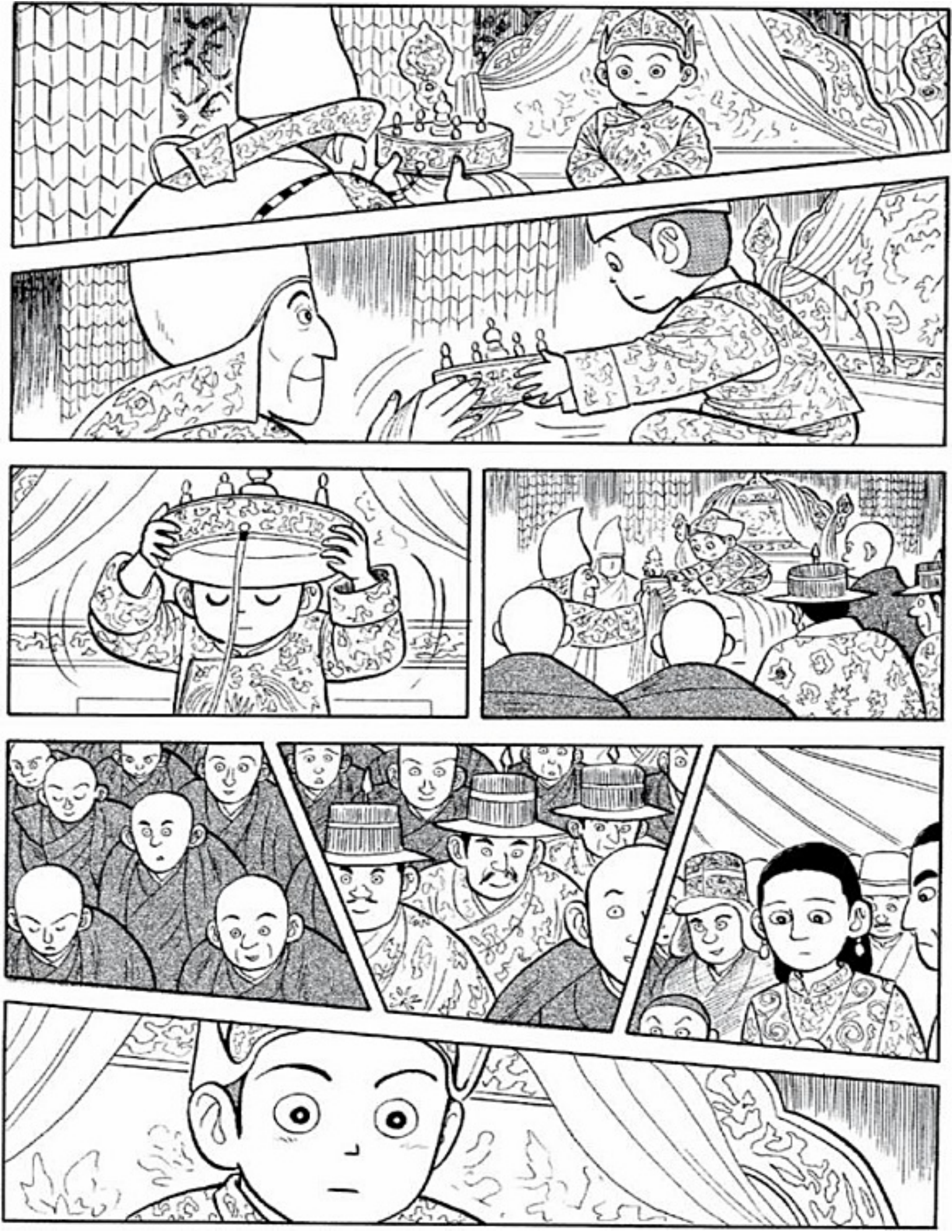
PAREM!

EIS A TENDA NA QUAL RETING RINPOCHE ESPERA POR NÓS.

POR FAVOR, CONHEÇA SUA SANTIDADE...
VOSSA SANTIDADE! AGRADEÇO POR TER FEITO VIAGEM TÃO LONGA. É MUITO BOM TÊ-LO DE VOLTA!
EU SOU O REGENTE, RETING RINPOCHE.
ANTES DE ENTRARMOS EM LHASA, QUE NÃO FICA MUITO LONGE DAQUI, DEVEMOS CONDUZIR UMA CERIMÔNIA ESPECIAL.
ESSA CERIMÔNIA É UM RITUAL QUE O RECONHECE OFICIALMENTE COMO LÍDER ESPIRITUAL DO TIBETE.


O RITUAL FOI LEVADO A TERMO EM DOCTAN, DISTANTE TRÊS QUILÔMETROS DOS PORTÕES DA CAPITAL, LHASA.
FUI RECONHECIDO OFICIALMENTE COMO O DALAI LAMA REENCARNADO E RECEBI UM NOVO NOME, JETSUN JAMPHEL NGAWANG LOBSANG YESHE TENZIN GYATSO ("SANTO SENHOR, GLÓRIA GENTIL, MISERICORDIOSO, DEFENSOR DA FÉ, OCEANO DE SABEDORIA").





INVERNO DE 1939, O DALAI LAMA CHEGA A LHASA.
VOSSA SANTIDADE, ESTE É O PORTÃO DE LHASA, BANGORILKAN. ASSIM QUE O SENHOR ATRAVESSÁ--LO, ESTARÁ EM LHASA.

OOOHH
OOOH
OOOHH

ESTE É O PALÁCIO DE NORBULINGKA.

O SENHOR PASSARÁ O PRÓXIMO ANO AQUI, ATÉ A CERIMÔNIA OFICIAL DE ENTRONIZAÇÃO, NO PALÁCIO DE POTALA.
... MAS E MINHA MÃE E MEU PAI?
NÃO SE PREOCUPE. ELES FICARÃO AQUI COM O SENHOR.
SEUS PAIS TERÃO UMA ÁREA SEPARADA PARA ELES DENTRO DO PALÁCIO.
ELES CERTAMENTE SE TORNARÃO NOBILÍSSIMOS ARISTOCRATAS.

HOJE, ACREDITO QUE ESSE POSSA TER SIDO O PERÍODO MAIS FELIZ DA MINHA VIDA.
NO INVERNO DE 1940, TIVE DE ME MUDAR DE NORBULINGKA PARA O PALÁCIO DE POTALA.

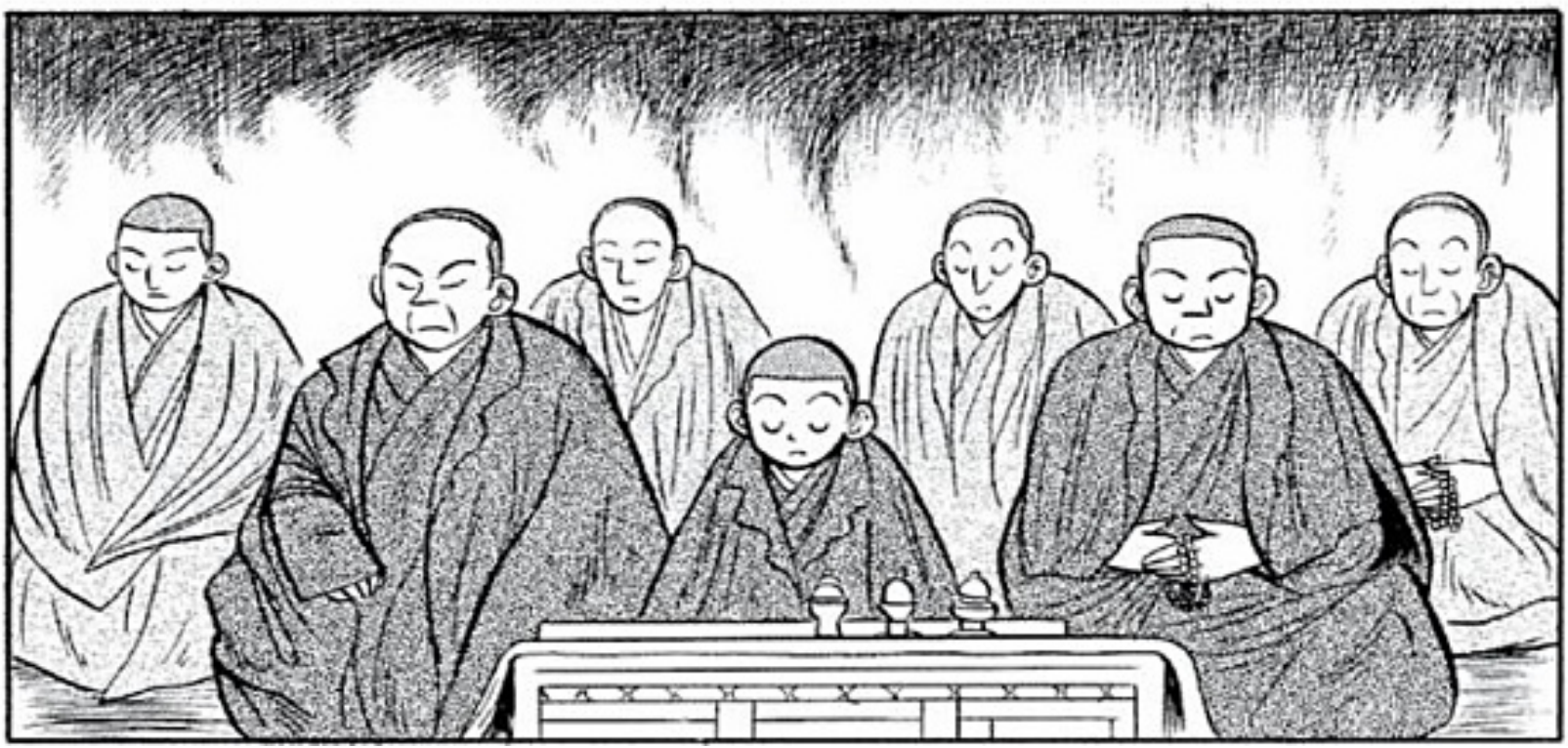
FOI ENTÃO QUE ASCENDI FORMALMENTE AO TRONO DO TIBETE, TORNANDO--ME SEU LÍDER ESPIRITUAL NO SI SHI PHUNTSOG (SALÃO DE TODAS AS BOAS OBRAS DO MUNDO ESPIRITUAL E TEMPORAL).

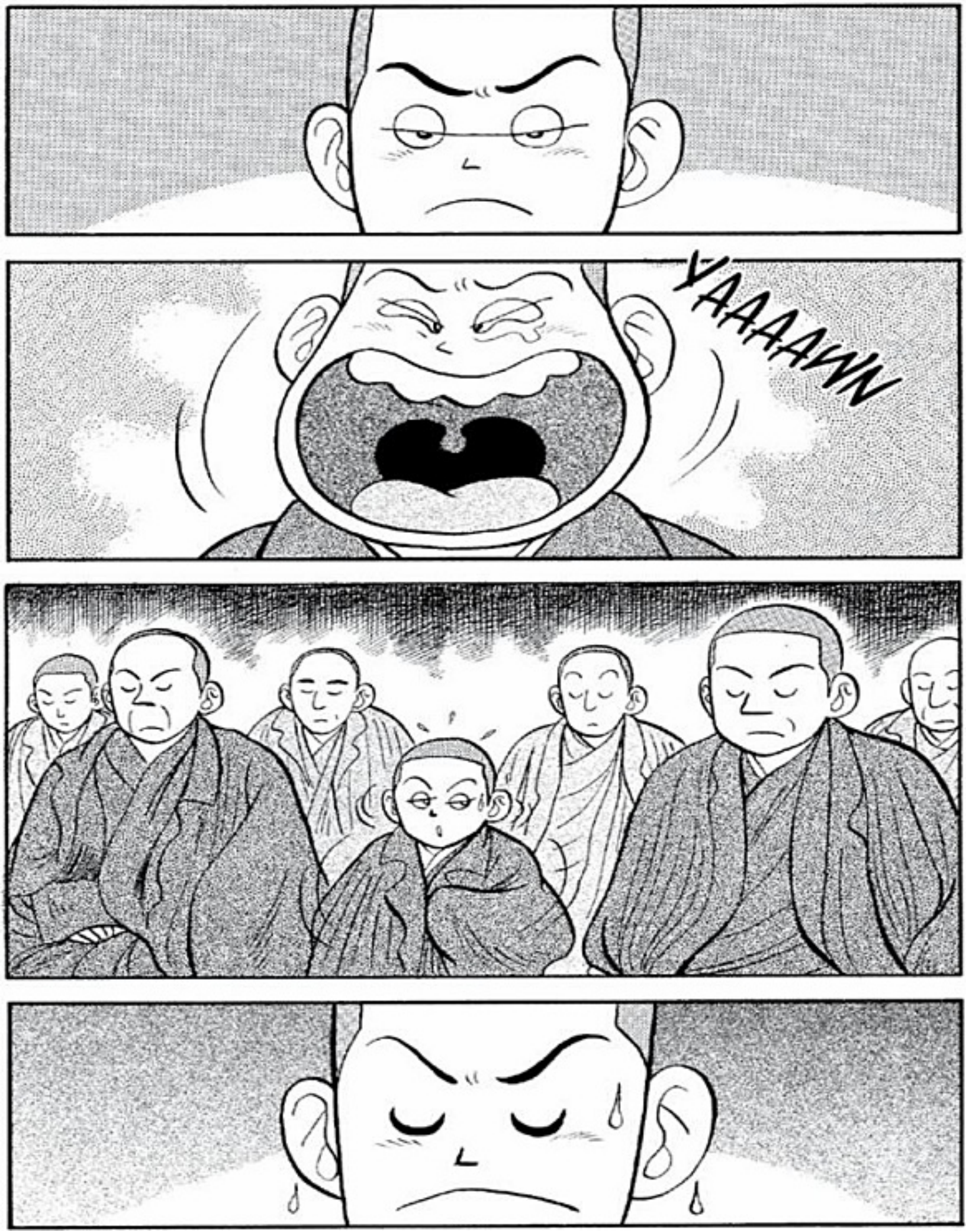
O SENHOR COMEÇARÁ A SUA NOVA VIDA COMO 14° DALAI LAMA NO PALÁCIO DE POTALA.

ATÉ COMPLETAR 18 ANOS DE IDADE, O SENHOR RECEBERÁ UM AUSTERO TREINAMENTO RELIGIOSO.
ENQUANTO ISSO, EU LIDERAREI AS ATIVIDADES POLÍTICAS EM SEU NOME, NA POSIÇÃO DE REGENTE.

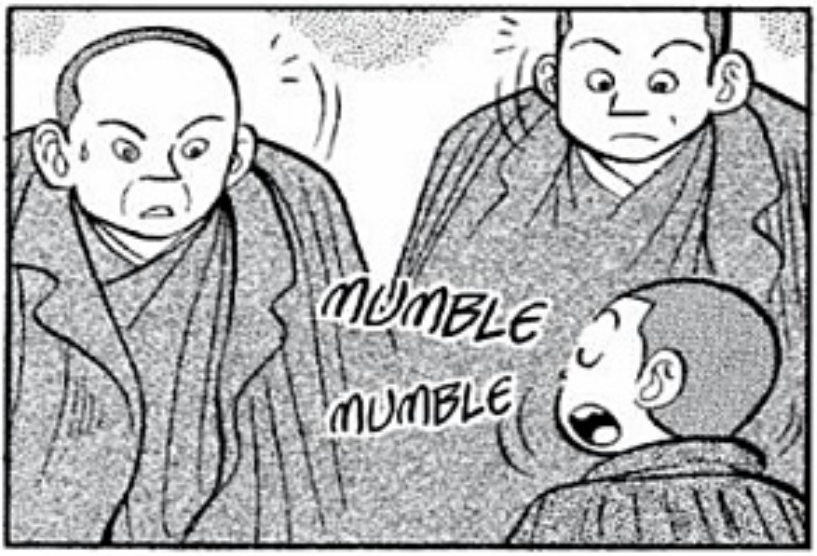
NESSE ÍNTERIM, PERMITA-ME ATUAR TAMBÉM COMO SEU MENTOR, OU TALVEZ COMO SEU TUTOR PARTICULAR...

ADICIONALMENTE, **TATHAG RINPOCHE** TAMBÉM SERÁ SEU TUTOR, MAS EM UM NÍVEL INFERIOR, E KEWTSANG RINPOCHE, UM TUTOR PARTICULAR NÃO OFICIAL.




YAAAAWN

EU FALAREI A RESPEITO DA RECITAÇÃO DAS ESCRITURAS SAGRADAS.


MUMBLE
MUMBLE

VOSSA SANTIDADE! POR FAVOR, RECITE USANDO UMA ENTONAÇÃO CLARA E FORTE!

SOU O RESPONSÁVEL PELAS AULAS DE LEITURA E REDAÇÃO.
OS SENHORES DEVEM SABER QUE SOU EXTREMAMENTE RÍGIDO.

ESTÃO VENDO AQUELES CHICOTES LÁ ATRÁS? UM DE SEDA, OUTRO DE COURO?
POIS O DE SEDA É PARA SUA SANTIDADE E O DE COURO, PARA LOBSANG. ESTUDEM COM FERVOR, OU OS SENHORES NÃO VÃO APENAS OUVIR O ESTALO DOS CHICOTES, MAS SENTI-LO TAMBÉM.
ESTAMOS ENTENDIDOS, CERTO? OS SENHORES DEVEM DAR O MELHOR DE SI.
AS AULAS DE LEITURA E REDAÇÃO GARANTEM UMA BASE SÓLIDA PARA OS ESTUDOS DE FILOSOFIA, HISTÓRIA, GRAMÁTICA E MEDICINA, A QUE OS SENHORES TERÃO DE SE DEDICAR MAIS TARDE.
MAMÃE...

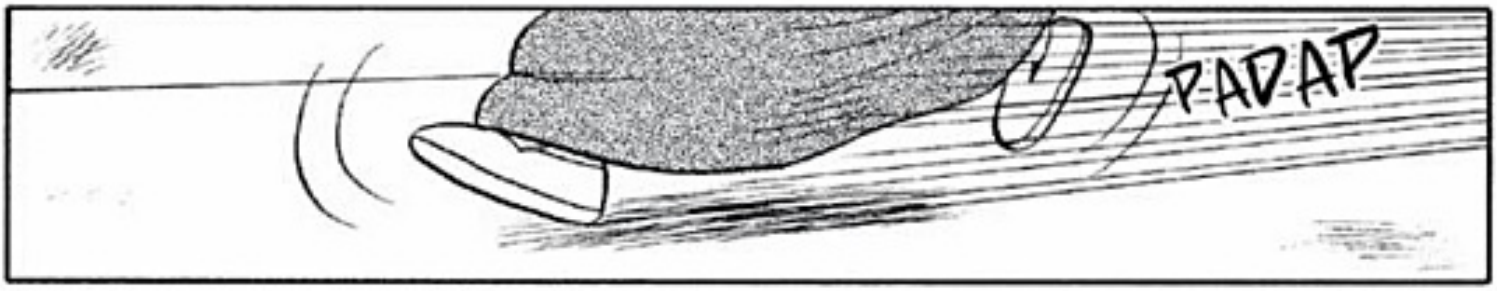
AINDA ACORDADO, KUNDUN? (APELIDO CARINHOSO DO DALAI LAMA)
PONPO! SINTO FALTA DA MINHA MÃE! POR QUE TENHO DE PASSAR POR TUDO ISSO?
EU SEI QUE É DIFÍCIL, MAS AGUENTE FIRME.
PORQUE O SENHOR ESTÁ SENDO TREINADO EM BENEFÍCIO DO POVO DO TIBETE.
COMO ASSIM?
O SENHOR ESTÁ APRENDENDO EM NOSSO NOME DE QUE FORMA PODEMOS FAZER O POVO FELIZ.
POR FAVOR, CONQUISTE OS CORAÇÕES E AS MENTES DO POVO TIBETANO, E ENTÃO NOS ENSINE O QUE A FELICIDADE GENUÍNA REALMENTE É.

TODA PESSOA DESEJA TER UMA VIDA FELIZ.

KUNDUN, O TIBETE ESTÁ REPLETO DE PESSOAS QUE JAMAIS TERÃO A CHANCE DE RECEBER EDUCAÇÃO APROPRIADA, POIS ELAS SÃO POBRES DEMAIS.

SEI DISSO, PORQUE EU MESMO FUI UMA DESSAS PESSOAS.

POR FAVOR, NÃO SE ESQUEÇA DISSO.


PADAP

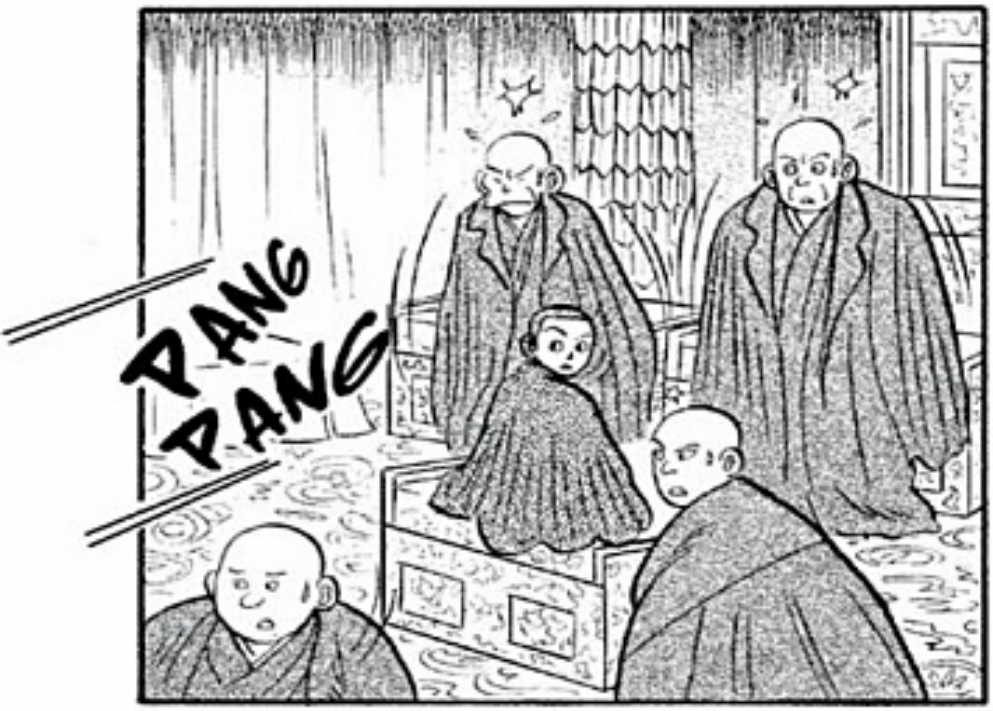
BOM DIA, PONPO! QUERO COMER UM LEITÃO NO ALMOÇO DE HOJE.

O SENHOR SABE QUE É PROIBIDO A UM MONGE NOVIÇO INGERIR CARNE.
BRINCADEIRINHA.

POUCO TEMPO DEPOIS, ALGO MUITO TRISTE ACONTECEU. RETING RINPOCHE, QUE ME DESCOBRIRA, RENUNCIOU AO SEU CARGO DE REGENTE. ELE TAMBÉM RENUNCIOU À SUA POSIÇÃO DE MEU TUTOR PARTICULAR.
!
RETING RINPOCHE RENUNCIOU? E ELE TAMBÉM NÃO É MAIS MEU TUTOR?
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
DESCULPE-ME, MAS NÃO TENHO RESPOSTAS PARA O SENHOR.
NÃO HÁ NENHUM REGENTE LIDERANDO O CONGRESSO NESTE MOMENTO. CABE AO SENHOR NOMEAR UM NOVO REGENTE.
TUDO BEM, TATHAG RINPOCHE, EU ENTÃO O NOMEIO PARA ESSA POSIÇÃO.
!

COMO DESEJAR. SERVIREI COMO REGENTE DAQUI EM DIANTE.
SUA SANTIDADE NOMEOU-ME REGENTE E, A PARTIR DE HOJE, VOU LIDERAR O CONGRESSO.
SENTI-ME ALIVIADO, AINDA CRIANÇA, POR PODER CONFIAR EM TATHAG RINPOCHE, QUE ERA MUITO HABILIDOSO PARA LIDERAR AS PESSOAS, TANTO POLÍTICA QUANTO ESPIRITUALMENTE.

LOGO EU SOUBE QUE RETING RINPOCHE ENTRARA NA POLÍTICA EM BENEFÍCIO PRÓPRIO. ELE DESAPONTARA O POVO TIBETANO AO QUEBRAR SEU VOTO DE CASTIDADE.
SEIS ANOS APÓS RETING RINPOCHE DEIXAR A POLÍTICA,
UM EVENTO INESPERADO E VERGONHOSO ACONTECEU.
INÍCIO DA PRIMAVERA DE 1947.
VOSSA SANTIDADE, POR FAVOR DEFINA O SIGNIFICADO DE "ILUMINAÇÃO".
BEM... ILUMINAÇÃO É... HMMM... É...
DALAI LAMA, 12 ANOS DE IDADE.

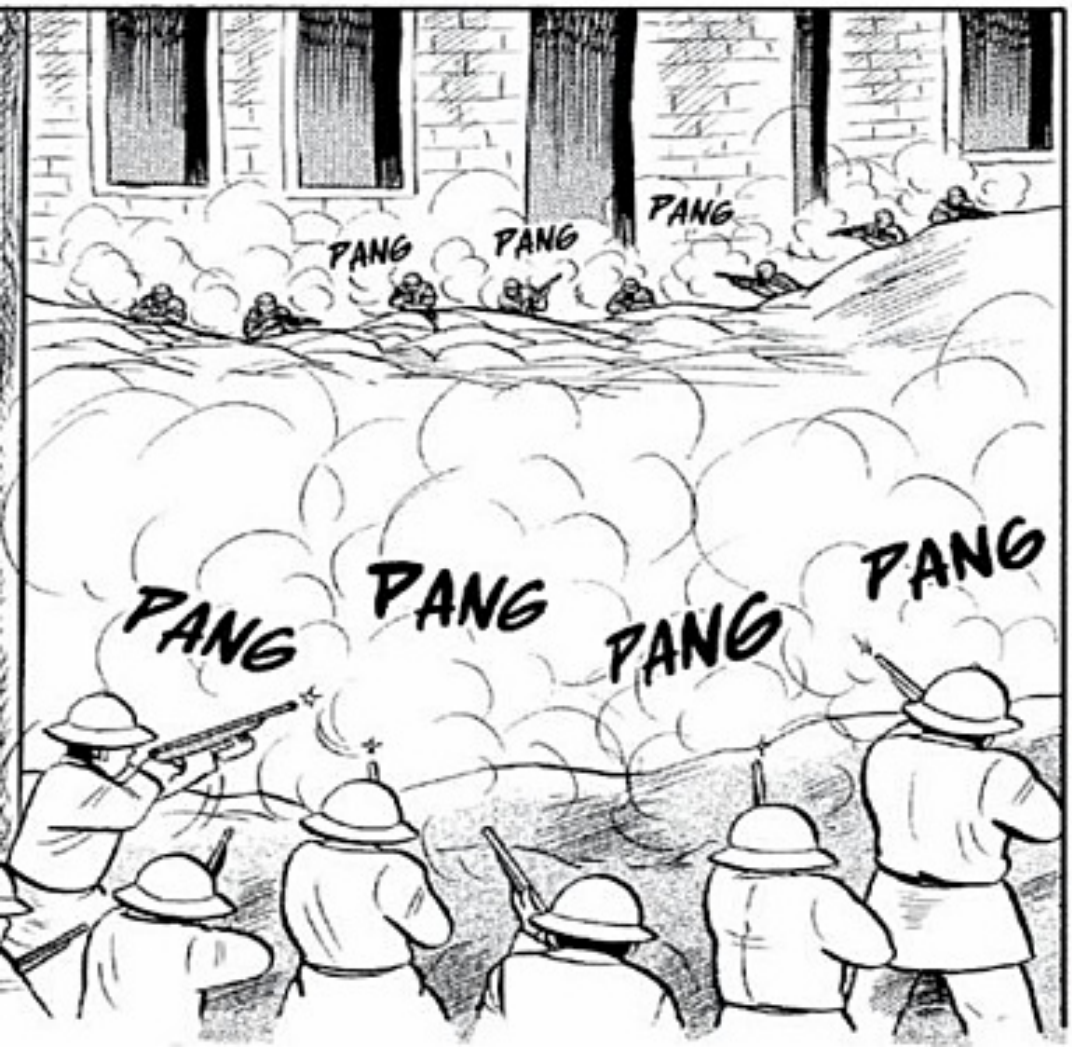


"Carma" é uma palavra oriunda do idioma sânscrito que significa "ação". Dentro do contexto budista, ela se refere à ideia de que toda ação gera uma reação. Por isso, dentro desta tradição é de grande impotância a forma correta de agir e o cultivo de pensamentos e intuitos positivos.

DISPAROS FORAM OUVIDOS NO MONASTÉRIO DE SERA. HÁ TIROTEIOS NO MONASTÉRIO DE RETING TAMBÉM. PESSOAS MORRERAM.
O QUÊ?!! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?

RETING RINPOCHE ATACOU TATHAG RINPOCHE PARA TENTAR REAVER SEU PODER POLÍTICO!

MAS O QUÊ?!! ESTÁ TUDO BEM COM TATHAG RINPOCHE?


PANG
PANG
PANG
PANG
PANG
PANG
PANG

O QUE ACONTECEU FOI UMA TRAGÉDIA...
PANG
CLOP

... E ENVOLVEU A TENTATIVA DE ASSASSINATO DE UM MONGE POR OUTRO MONGE QUE PREGAVA SOBRE AS VIRTUDES DA "ILUMINAÇÃO".
PANG
PANG

PESSOAS PERDERAM A VIDA OU FICARAM GRAVEMENTE FERIDAS, E O MONASTÉRIO DE RETING, UM DOS MAIS ANTIGOS E BELOS DO TIBETE, FOI DESTRUÍDO.
O QUE VAI ACONTECER COM RETING RINPOCHE?
ELE SERÁ COLOCADO NA PRISÃO E LÁ AGUARDARÁ PELO SEU JULGAMENTO.
AINDA ME LEMBRO VIVIDAMENTE DO IMENSO PESAR QUE PODE SER INFLIGIDO AOS CIDADÃOS QUANDO UM LÍDER BUSCA EGOISTICAMENTE ALCANÇAR SEUS PRÓPRIOS INTERESSES PESSOAIS.

EU NÃO TINHA PERMISSÃO PARA BRINCAR LÁ FORA, POR ISSO, COSTUMAVA OBSERVAR COM INVEJA OUTRAS CRIANÇAS QUE SE DIVERTIAM NO PÁTIO.
SHFFF
SHFFFF
SLIP

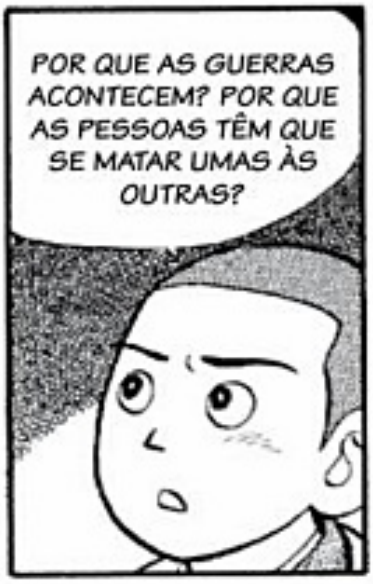
O austríaco Heinrich Harrer foi professor e amigo de SS Dalai Lama na segunda metade dos anos 40. Entrou no Tibete após fugir do exército inglês escalando os Himalaias. Ao voltar para a Áustria, em 1950, escreveu o livro "Sete Anos no Tibete", o qual virou filme em 1997, estrelando Brad Pitt como ator principal.

O primeiro quadrinho mostra o Sr. Harrer fazendo uma prostração. A prostração é uma forma de reverência usual dentro da tradição budista. É geralmente oferecida três vezes a Lamas e Rinpoches, e também quando a pessoa adentra templos ou posta-se defronte a stupas. O praticante junta as mãos à frente do coração, depois toca-as levemente no topo da cabeça, garganta e coração (que representam corpo, fala e mente, nesta ordem) e então estende o corpo ao chão em frente ao altar, templo ou professor, tocando sua testa no solo e esticando os braços.

OBRIGADO POR CONSERTAR O GERADOR. SE VOCÊ NÃO TIVESSE FEITO ISSO, NÃO PODERÍAMOS USAR O PROJETOR.
VOSSA SANTIDADE, COMO O SENHOR PODE VER, MUITAS VIDAS SE PERDERAM DURANTE A SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. INFELIZMENTE, MUITA MISÉRIA E DOR ANDAM DE MÃOS DADAS COM A GUERRA...
ATÉ ARMAS NUCLEARES FORAM USADAS. DUAS BOMBAS ATÔMICAS FORAM LANÇADAS SOBRE O JAPÃO...
SERES HUMANOS CRIARAM UM VERDADEIRO INFERNO SOBRE ESSA PRECIOSA TERRA.

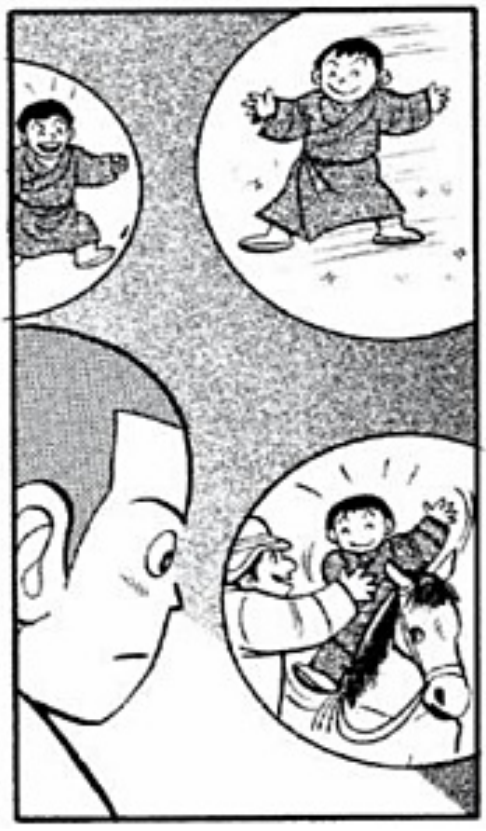
O QUE O SENHOR FAZ ACORDADO A ESSA HORA DA NOITE?

OUÇA-ME, PONPO...
SIM, KUNDUN?


POR QUE AS GUERRAS ACONTECEM? POR QUE AS PESSOAS TÊM QUE SE MATAR UMAS ÀS OUTRAS?

GUERRAS ACONTECEM COM FREQUÊNCIA QUANDO UM PAÍS INVADE OUTRO EM BUSCA DE UM INTERESSE MESQUINHO PARA SI PRÓPRIO. MUITAS, MUITAS PESSOAS MORREM DURANTE O PROCESSO.

QUASE SEMPRE SÃO OS CIVIS INOCENTES QUE PAGAM O PREÇO, PERDENDO SUAS VIDAS. FREQUENTEMENTE, OS MAIS ATINGIDOS SÃO CRIANÇAS, MULHERES E IDOSOS...



O TIBETE É UMA NAÇÃO BUDISTA, E ADOTOU UMA POSTURA DE NEUTRALIDADE MESMO DURANTE A SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. NÓS NEM INVADIMOS OUTROS PAÍSES NEM AUXILIAMOS ALGUM INVASOR.

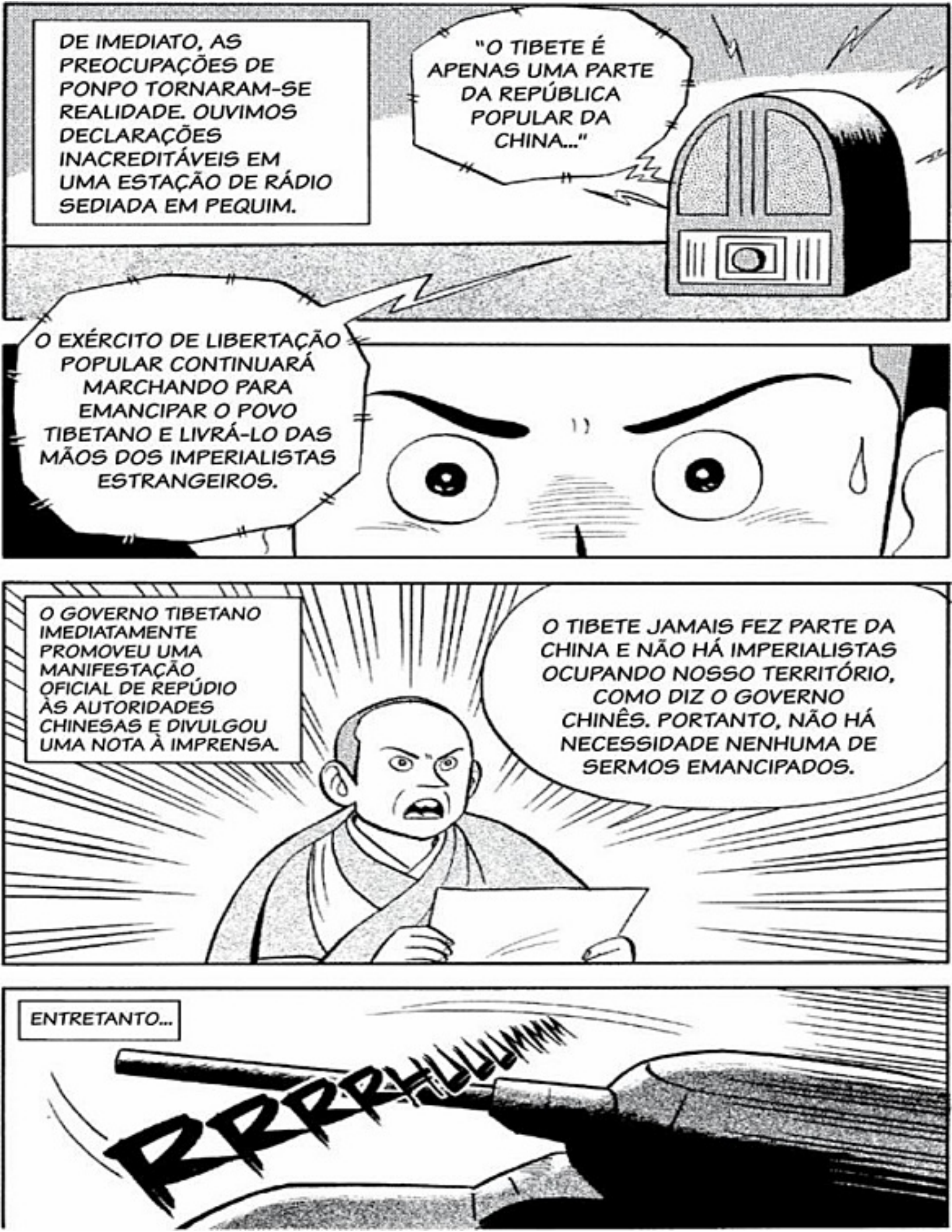
NO ENTANTO, O TIBETE SEMPRE FOI ALVO DE TENTATIVAS DE INVASÃO POR PARTE DE OUTROS PAÍSES.

TANTO A GRÃ--BRETANHA QUANTO A DINASTIA QYNG (CHINA) TENTARAM OCUPAR O TIBETE DURANTE O GOVERNO DO ÚLTIMO DALAI LAMA.

E AGORA, SENTIMOS QUE A CHINA ESTÁ PLANEJANDO ALGUMA COISA OUTRA VEZ.
KUNDUN, POR FAVOR MANTENHA SEUS OLHOS ABERTOS PARA OS MOVIMENTOS FEITOS PELA CHINA.

NESSE PERÍODO, A CHINA PASSAVA POR UMA MUDANÇA RADICAL.
1º DE OUTUBRO DE 1949, PRAÇA DA PAZ CELESTIAL, PEQUIM, CHINA.
OOOOHH
OOOOHH
OOOOHH
OOOOHH

DECLARO INAUGURADA A REPÚBLICA POPULAR DA CHINA.
SOB A LIDERANÇA DO PRESIDENTE MAO TSÉ-TUNG, UM REGIME COMUNISTA FOI IMPLEMENTADO NA CHINA.
TEMOS O PRAZER DE INFORMAR QUE, APÓS UMA GUERRA CIVIL DE 20 ANOS, NOSSA GRANDE NAÇÃO...
... RENASCE COMO REPÚBLICA POPULAR DA CHINA. NOSSO LÍDER SUPREMO, PRESIDENTE MAO TSÉ-TUNG, ESTÁ...
KUNDUN... ISSO TEM UM SIGNIFICADO MUITO GRANDE PARA NÓS.
O QUE VOCÊ QUER DIZER?
ESTOU PREOCUPADO COM O QUE ESSA NOVA CHINA UNIFICADA VAI EXIGIR DE NOSSA NAÇÃO, COM O PARTIDO COMUNISTA NO PODER...


DE IMEDIATO, AS PREOCUPAÇÕES DE PONPO TORNARAM-SE REALIDADE. OUVIMOS DECLARAÇÕES INACREDITÁVEIS EM UMA ESTAÇÃO DE RÁDIO SEDIADA EM PEQUIM.
"O TIBETE É APENAS UMA PARTE DA REPÚBLICA POPULAR DA CHINA..."
O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO POPULAR CONTINUARÁ MARCHANDO PARA EMANCIPAR O POVO TIBETANO E LIVRÁ-LO DAS MÃOS DOS IMPERIALISTAS ESTRANGEIROS.
O GOVERNO TIBETANO IMEDIATAMENTE PROMOVEU UMA MANIFESTAÇÃO OFICIAL DE REPÚDIO ÀS AUTORIDADES CHINESAS E DIVULGOU UMA NOTA À IMPRENSA.
O TIBETE JAMAIS FEZ PARTE DA CHINA E NÃO HÁ IMPERIALISTAS OCUPANDO NOSSO TERRITÓRIO, COMO DIZ O GOVERNO CHINÊS. PORTANTO, NÃO HÁ NECESSIDADE NENHUMA DE SERMOS EMANCIPADOS.
ENTRETANTO...
RRRRHUUUMMM

RRRRHUUUMM
RRRH
STOMP
STOMP
STOMP
RHHHHHMMM
GRRRR
O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO JÁ REUNIU SUAS TROPAS NA FRONTEIRA DA CHINA COM A REGIÃO LESTE DO TIBETE. ELAS ESTÃO PRONTAS PARA AVANÇAR A QUALQUER MOMENTO.

DIANTE DE UMA CRISE IMINENTE, O CONGRESSO TIBETANO CONVOCA UMA ASSEMBLEIA DE EMERGÊNCIA.
TEMOS DE PEDIR ALGUM TIPO DE AJUDA DA INGLATERRA, DOS ESTADOS UNIDOS, DA ÍNDIA E ATÉ MESMO DO NEPAL ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS.

É IMPOSSÍVEL QUE O NOSSO EXÉRCITO SOZINHO POSSA DEFENDER-NOS CONTRA OS CHINESES, QUE CONTAM COM MUITOS MILHÕES DE SOLDADOS.

NÃO HÁ OUTRA OPÇÃO...

ENVIAREMOS PETIÇÕES A CADA UM DOS QUATRO PAÍSES, PEDINDO ACONSELHAMENTO SOBRE O QUE PODEMOS FAZER PARA IMPEDIR QUE A CHINA INVADA O TIBETE.
APOIADO!

MISSÕES FORAM ORGANIZADAS E ENVIADAS ÀQUELES QUATRO PAÍSES IMEDIATAMENTE.
THUBALUP
THUBALUP
THUBALUP
ENTRETANTO...
YAAAHHHH
YAAHHH
YAAAHHHH
EM 7 DE OUTUBRO DE 1950, O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO CHINÊS INICIOU UM ATAQUE DE GRANDES PROPORÇÕES À CAPITAL DO TIBETE ORIENTAL, CHAMDO.
KAPOW

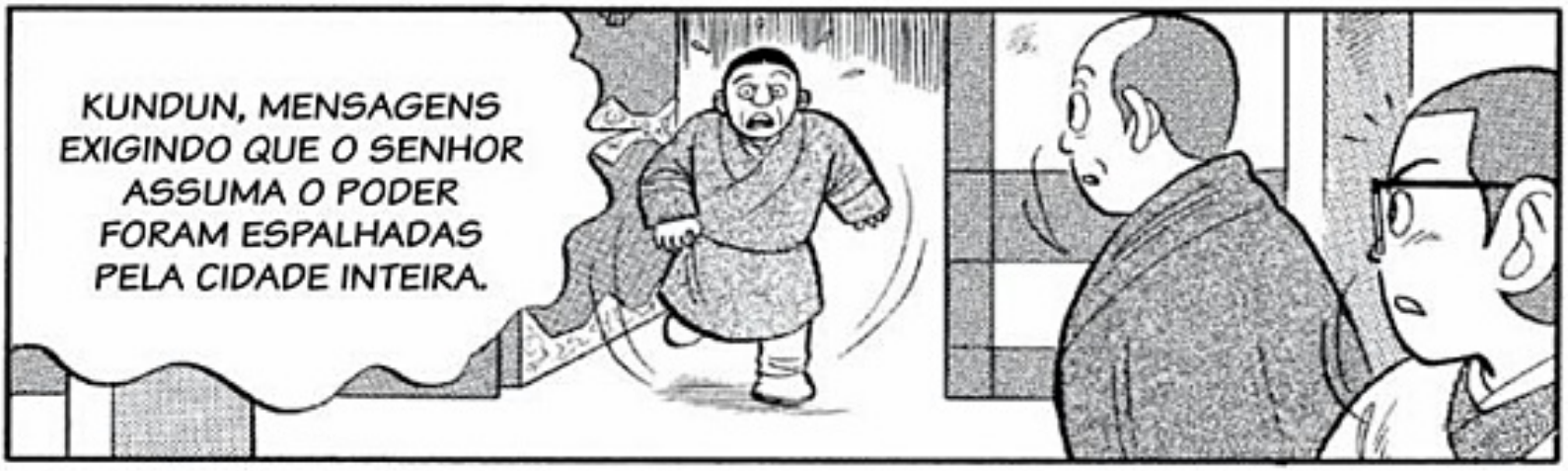
LUTANDO AO LADO DO EXÉRCITO DE RESISTÊNCIA KHAMPA, FORMADO POR VOLUNTÁRIOS LOCAIS, A POLÍCIA TIBETANA NA FRONTEIRA RESISTIU.
BLAAAAM

PORÉM...
BRAAAAP
BRRRR
BRRRR

A RESISTÊNCIA NÃO TEVE QUALQUER CHANCE CONTRA A IMENSA QUANTIDADE DE SOLDADOS DO EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO CHINÊS.

HÁ RELATOS DE QUE MAIS DE 80 MIL SOLDADOS CHINESES ATRAVESSARAM O RIO DRICHU, NO LESTE DE CHAMDO, E JÁ SE ENCONTRAM EM TERRITÓRIO TIBETANO.
ENTÃO, O NOSSO EXÉRCITO ESTÁ PRONTO? ESTAMOS SUFICIENTEMENTE PREPARADOS?
EM COMPARAÇÃO AO EXÉRCITO CHINÊS, EQUIPADO COM ARMAS DE ÚLTIMA GERAÇÃO, NÓS NÃO TEMOS PRATICAMENTE NADA... NÓS SIMPLESMENTE NÃO ESTAMOS NO MESMO PATAMAR DA CHINA COMUNISTA.
TEMOS ALGUMA ALTERNATIVA?
EMBORA TENHAMOS SOLICITADO ÀS NAÇÕES UNIDAS QUE DESSEM ATENÇÃO AO ASSUNTO, AINDA NÃO OBTIVEMOS NENHUM RETORNO A RESPEITO.
ENTÃO VOCÊ ESTÁ DIZENDO QUE NÃO HÁ NADA QUE POSSAMOS FAZER?!! TEMOS APENAS QUE ACEITAR A SITUAÇÃO E FICAR AQUI SENTADOS ASSISTINDO, ENQUANTO ELA SE TORNA AINDA PIOR?
SE NÃO PODEMOS FAZER MAIS NADA, É MELHOR DEIXAR QUE O DALAI LAMA ASSUMA AS RÉDEAS DO REGIME.

"QUE SUA SANTIDADE ASSUMA O PODER POLÍTICO"


KUNDUN, MENSAGENS EXIGINDO QUE O SENHOR ASSUMA O PODER FORAM ESPALHADAS PELA CIDADE INTEIRA.

MAS EU TENHO APENAS 15 ANOS...
AINDA SOU JOVEM DEMAIS PARA ASSUMIR TANTA RESPONSABILIDADE...

O CONGRESSO ESTÁ DIVIDIDO QUANTO À QUESTÃO. ALGUNS SÃO FAVORÁVEIS, ENQUANTO OUTROS ACREDITAM QUE O SENHOR AINDA É MUITO JOVEM PARA ASSUMIR O POSTO.

O oráculo Nechung é o oráculo oficial do governo do Tibete encabeçado por SS Dalai Lama. Ele desempenha um importante papel no que tange a decisões governamentais. Há diversos oráculos na região dos Himalaias, e Nechung é apenas um deles. Segundo a tradição, uma deidade incorpora na pessoa, que age apenas como meio para que a deidade em questão possa se comunicar.

VOSSA SANTIDADE, O ORÁCULO SUGERE QUE O SENHOR ASSUMA O CONTROLE DA ADMINISTRAÇÃO... PERMITA QUE EU ME PREPARE PARA RENUNCIAR À REGÊNCIA.
...
NÃO SE PREOCUPE, POIS PERMANECEREI A SEU LADO E CONTINUAREI A SER SEU PRINCIPAL TUTOR PARTICULAR.
O SENHOR SE TORNOU, SEM SOMBRA DE DÚVIDA, O GRANDE LÍDER DE SEIS MILHÕES DE TIBETANOS, QUE AGORA DEVEM ENFRENTAR UMA GUERRA TOTAL CONTRA A CHINA.
O QUE EU DEVO FAZER...?
SERÁ POSSÍVEL QUE EU... LIDERE...?

IRMÃO THUBTEN, O QUE VAI ACONTECER AGORA? E QUEM É O DALAI LAMA?
É AQUELE QUE VOLTA A ESTE MUNDO PARA SALVAR VIDAS.
VOCÊ TEM RESPONSABILIDADES ENORMES AGORA, E ESSE É O SEU DESTINO...
IRMÃO... FICO IMAGINANDO COMO SERÁ QUE VOCÊ ESTÁ... COMO SERÁ QUE NOSSO LAR, AMDO, ESTÁ AGORA...
KUNDUN!

THUD
IRMÃO THUBTEN!
VOCÊ VEIO ATÉ AQUI DESDE O LONGÍNQUO MONASTÉRIO DE KUMBUM?
COMO ESTÃO AS COISAS NA PROVÍNCIA DE AMDO?
AMDO FOI TOTALMENTE OCUPADA PELO EXÉRCITO CHINÊS.
A PRIMEIRA COISA QUE TENTARAM FAZER AO CHEGAR FOI BANIR A NOSSA RELIGIÃO.

ELES DIZEM QUE OS MONGES NÃO TÊM MAIS PERMISSÃO PARA OCUPAR-SE DE SUAS OBRIGAÇÕES RELIGIOSAS.

TAMBÉM PROIBIRAM OS JOVENS DE FREQUENTAR MONASTÉRIOS, POR ISSO, TODOS ELES ESTÃO COMPLETAMENTE VAZIOS AGORA.

COMO LÍDER DO MONASTÉRIO DE KUMBUM, ESTOU CONSTANTEMENTE SOB RIGOROSA VIGILÂNCIA.

MUITOS DOS LÍDERES LOCAIS MAIS INFLUENTES FORAM ENVIADOS A CONFERÊNCIAS EM PEQUIM OU CHENGDU PARA RECEBER UMA "REEDUCAÇÃO".

QUE TIPO DE EDUCAÇÃO É ESSA, EXATAMENTE?

É PARA QUE RECONHEÇAMOS QUE "O TIBETE FAZ PARTE DA CHINA", E SENDO ASSIM DEVEMOS SAUDAR O COMUNISMO E OS LÍDERES DO PARTIDO.

RECENTEMENTE, ATÉ CRIANÇAS TÊM SIDO ENVIADAS À CHINA PARA RECEBER ESSE TIPO DE REEDUCAÇÃO.
PORÉM, O MAIS ALARMANTE É QUE ELES ESTÃO BANINDO O USO DO IDIOMA TIBETANO E FORÇANDO AS PESSOAS A FALAR CHINÊS.
O QUE, AFINAL, ELES QUEREM DIZER COM EMANCIPAÇÃO?
ELES ESTÃO MUDANDO A FORMA COMO CULTIVAMOS NOSSOS VEGETAIS E OUTRAS CULTURAS, E ATÉ DITAM O QUE DEVEMOS PLANTAR...
EU SINCERAMENTE ACREDITO QUE, ANTES QUE POSSAMOS FAZER ALGUMA COISA, A IDENTIDADE E AS TRADIÇÕES TIBETANAS ESTARÃO PERDIDAS.
A EMANCIPAÇÃO DO TIBETE, NA CONCEPÇÃO DELES, NADA MAIS É DO QUE A DESTRUIÇÃO DO POVO TIBETANO E DA SUA CULTURA.

NÃO DEMOROU MUITO PARA QUE A CHINA REVELASSE A MIM SUA "VERDADEIRA FACE".

TENHO UMA PROPOSTA A LHE FAZER, JÁ QUE VOCÊ É IRMÃO DO DALAI LAMA.

DEIXAREI QUE RETORNE A LHASA COMO UM HOMEM LIVRE, DESDE QUE CONVENÇA O DALAI LAMA A ACEITAR A OCUPAÇÃO CHINESA.

CASO ELE NÃO A ACEITE... MATE-O.

EVIDENTEMENTE, NÓS ESTAMOS DISPOSTOS A RECOMPENSÁ-LO GENEROSAMENTE.

QUE TIPO DE PROPOSTA É ESTA? ISSO É RIDÍCULO!

KUNDUN, POR FAVOR, SAIA DE LHASA IMEDIATAMENTE. VOCÊ DEVE SABER QUE EU FINGI ACEITAR A PROPOSTA, ASSIM PODERIA VISITÁ-LO E ALERTÁ--LO A RESPEITO DAS VERDADEIRAS INTENÇÕES DO EXÉRCITO CHINÊS QUE ATUALMENTE OCUPA AMDO.
VOCÊ ESTÁ DIZENDO QUE EU DEVO TENTAR ESCAPAR?
VOCÊ CORRE PERIGO...
SE ELES O FIZEREM REFÉM... NÓS NÃO TEREMOS COMO RESISTIR À CHINA COM NOSSAS FORÇAS ARMADAS.
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO? VOCÊ QUER DIZER QUE O TIBETE DEVE ENTRAR EM GUERRA COM A CHINA?
NA MINHA OPINIÃO, NÃO HÁ OUTRA SAÍDA. ESTOU DISPOSTO A RENUNCIAR AOS MEUS VOTOS COMO MONGE, ABDICAR DE MINHAS VESTES TALARES E ASSUMIR O RISCO DE VIAJAR AO EXTERIOR EM BUSCA DE ALGUM TIPO DE APOIO MILITAR.

OS ESTADOS UNIDOS SÃO O PRIMEIRO PAÍS QUE DEVEMOS CONTATAR. ACREDITO QUE ELES APOIARIAM A LIBERTAÇÃO DO TIBETE.
ACALME--SE, IRMÃO THUBTEN!
KUNDUN, A SITUAÇÃO É MAIS GRAVE DO QUE VOCÊ IMAGINA! EU IMPLORO A VOCÊ QUE DEIXE LHASA IMEDIATAMENTE. SE ALGO ACONTECER A VOCÊ, ESTE PAÍS INTEIRO DESAPARECERÁ PARA SEMPRE.
PADAP
IRMÃO...
...

O 13° DALAI LAMA TEVE DE BUSCAR ASILO POLÍTICO DUAS VEZES AO LONGO DE SUA VIDA.
ELE DEIXOU O PAÍS PELA PRIMEIRA VEZ QUANDO O EXÉRCITO BRITÂNICO INVADIU O TIBETE, EM 1903, E TEVE DE SAIR PELA SEGUNDA VEZ QUANDO A DINASTIA QING TENTOU APODERAR-SE DO TIBETE NOVAMENTE EM 1910.
O EXÉRCITO BRITÂNICO DECIDIU RETIRAR-SE REPENTINAMENTE. QUANTO À DINASTIA QING, O EXÉRCITO TIBETANO TEVE SUCESSO NA LUTA E A REPELIU NO INVERNO DE 1911.
IMEDIATAMENTE APÓS A VITÓRIA, O DALAI LAMA PROCLAMOU AO RESTO DO MUNDO A INDEPENDÊNCIA DO TIBETE.
TALVEZ TENHA CHEGADO A HORA DE REEXAMINARMOS SEU TESTAMENTO.

.....
A NÃO SER QUE PROTEJAMOS NOSSO PAÍS... TODOS OS RESPEITÁVEIS TITULARES DE NOSSA FÉ DESAPARECERÃO E SEUS NOMES SE PERDERÃO.
17 DE NOVEMBRO DE 1950. ENTRONIZAÇÃO. NESSE DIA, TORNEI-ME OFICIALMENTE O LÍDER POLÍTICO DO TIBETE.
MONGES E SEUS MONASTÉRIOS SERÃO DESTRUÍDOS. AS LEIS SERÃO ENFRAQUECIDAS. AS TERRAS E PROPRIEDADES DE OFICIAIS DO GOVERNO SERÃO CONFISCADAS.
ESSAS PALAVRAS DO DALAI LAMA QUE PRECEDEU-ME SIGNIFICARAM MUITO PARA MIM, ESPECIALMENTE AOS 15 ANOS DE IDADE.

ELES PRÓPRIOS SERÃO OBRIGADOS A SERVIR AOS SEUS INIMIGOS OU A ERRAR PELO PAÍS COMO MENDIGOS.
KUNDUN, CHEGOU A HORA DE RETORNAR AO MEU PAÍS.
É UMA PENA TER DE DEIXÁ-LO IR. MAS, AO MESMO TEMPO, ESPERO QUE FAÇA UMA BOA VIAGEM.
POR FAVOR, NÃO SE ESQUEÇA DE QUE, NESSES TEMPOS DIFÍCEIS, O RESTO DO MUNDO ESTÁ COM O TIBETE EM ESPÍRITO.
TODOS OS SERES AFUNDARÃO EM GRANDES DIFICULDADES E EM UM MEDO AVASSALADOR; OS DIAS E AS NOITES SE ARRASTARÃO LENTAMENTE EM SOFRIMENTO.
"A NÃO SER QUE PROTEJAMOS NOSSO PAÍS"... O QUE VAI ACONTECER...?

VOSSA SANTIDADE, POR FAVOR, SAIA DE LHASA POR ENQUANTO, PELO MENOS ATÉ QUE TENHAMOS NOTÍCIAS DE NOSSAS MISSÕES E POSSAMOS TRAÇAR UM PLANO DE AÇÃO MAIS SÓLIDO.
POR FAVOR, RÁPIDO! OS CHINESES ESTÃO REFORÇANDO SEU EXÉRCITO NA REGIÃO ORIENTAL NESTE EXATO MOMENTO.
OUTORGO A LIDERANÇA DO PAÍS AOS PRIMEIROS--MINISTROS LOBSANG TASHI E LUKHANGWA DURANTE A MINHA AUSÊNCIA. POR FAVOR, CUIDEM DE NOSSA NAÇÃO ATÉ O MEU RETORNO.
NÓS NÃO O DESAPONTAREMOS, VOSSA SANTIDADE! FAREMOS O MELHOR QUE PUDERMOS.

ENQUANTO PROCURO REFÚGIO TEMPORÁRIO NO SUL DO TIBETE, CONFIEMOS QUE OS ESTADOS UNIDOS, A INGLATERRA, A ÍNDIA OU O NEPAL OUÇAM NOSSOS APELOS E TRABALHEM CONOSCO.
TAMBÉM ENVIAMOS UMA DELEGAÇÃO PARA TENTAR CONVENCER A CHINA A RETIRAR-SE.

NOSSA PACIÊNCIA SERÁ TESTADA, VOCÊS SABEM DISSO.
SIM, CERTAMENTE.
NÓS COMPREENDEMOS.

TROT
TROT

TROT
TROT
TROT

VOCÊS ESTÃO LEVADO SUA SANTIDADE PARA LONGE DE NÓS, NÃO ESTÃO?
KUNDUN, POR FAVOR, NÃO SAIA DE LHASA.
NÃO DESISTA DE NÓS! POR FAVOR, RETORNE A LHASA!

SOMOS APENAS VIAJANTES COMUNS! SUA SANTIDADE NÃO VIAJA CONOSCO DE MANEIRA NENHUMA.

POR FAVOR, ACALMEM-SE.
DEIXEM-NOS PASSAR.

FIQUEM TRANQUILOS. FICAMOS SABENDO QUE A AUSÊNCIA DE SUA SANTIDADE SERÁ TEMPORÁRIA.
ELE NÃO ESTÁ NOS ABANDONANDO COMPLETAMENTE... ESTOU CERTO DE QUE LOGO ELE ESTARÁ DE VOLTA.

À PARTE ESSE ENCONTRO INFELIZ, A VIAGEM TRANSCORREU TRANQUILAMENTE.
TROT TROT
MUITAS PESSOAS CONVERSAVAM COMIGO CASUALMENTE, SEM JAMAIS ME RECONHECER COMO O DALAI LAMA.
TIREI PROVEITO DESSA OPORTUNIDADE PARA ME COMUNICAR COM AS PESSOAS COMUNS O MÁXIMO QUE PUDE.
AO CONVERSAR COM ELAS E PERCEBER POR QUANTA INJUSTIÇA PASSAVAM DIARIAMENTE, PERCEBI QUE HAVIA UMA NECESSIDADE URGENTE DE REFORMAS POLÍTICAS.
TROT TROT

EM JANEIRO DE 1951, DUAS SEMANAS APÓS NOSSA PARTIDA DE LHASA, CHEGAMOS A DROMO, NO SUL DO TIBETE.

COMO É POSSÍVEL QUE NENHUMA DAS NOSSAS MISSÕES TENHA CONSEGUIDO CHEGAR A SEU DESTINO?

SIM, A CHINA FOI O ÚNICO PAÍS A QUE CONSEGUIMOS CHEGAR. OS ESTADOS UNIDOS, A INGLATERRA, A ÍNDIA E O NEPAL NÃO ACEITARAM NOSSOS APELOS.

.....

ENTÃO, VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO QUE O TIBETE TERÁ DE ENFRENTAR O IMENSO PODERIO DA CHINA COMPLETAMENTE SOZINHO...

TENHO PENSADO MUITO NO ROSTO DAS INÚMERAS PESSOAS QUE CONHECI EM MINHA VIAGEM ATÉ AQUI.
SUAS VIDAS SÃO MUITO SIMPLES, MAS ALTAMENTE ESPIRITUAIS E REPLETAS DE EMPATIA, ALÉM DE TRANSCORREREM EM HARMONIA COM A NATUREZA E O MEIO AMBIENTE TODOS OS DIAS.
APESAR DA POBREZA MATERIAL, SUAS VIDAS ENRIQUECEM-SE NA FÉ RELIGIOSA, NA CRENÇA DE QUE ESTÃO CONECTADAS AOS SEUS ANTEPASSADOS E AOS SEUS FUTUROS DESCENDENTES.
O QUE POSSO FAZER PARA PROTEGER TODAS ESSAS VIDAS PRECIOSAS...? SEREI CAPAZ DE FAZÊ-LO...?

VOSSA SANTIDADE, ACABA DE CHEGAR UM RELATÓRIO DO GOVERNADOR DA PROVÍNCIA DE KHAM, NGAPOI NGAWANG JIGME.

O QUE NGAPOI DIZ?

A MAIOR PARTE DO TERRITÓRIO DE CHAMDO JÁ CAIU NAS MÃOS DOS CHINESES E MUITO EM BREVE O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO CHEGARÁ A LHASA. PRECISAMOS COMEÇAR A NEGOCIAR COM A CHINA LOGO, SENÃO...
NEGOCIAR?!!
MAIS DO QUE JÁ TENTAMOS?

SIM, É ISSO. NGAPOI SUGERE QUE ELE MESMO VISITE PEQUIM PARA NEGOCIAR DIRETAMENTE COM A CHINA.

ELE ESTÁ DISPOSTO A FAZER O QUE FOR NECESSÁRIO PARA EVITAR A GUERRA.

POR FAVOR, CONTATE OS DOIS PRIMEIRO-MINISTROS EM LHASA E INFORME-OS A ESSE RESPEITO.
SIM, VOSSA SANTIDADE!
PRECISAMOS DESTACAR OFICIAIS DE DROMO E LHASA IMEDIATAMENTE PARA REUNIR-SE A NGAPOI E AUXILIÁ-LO NA CHINA.

E DEIXE MUITO CLARO QUE...
O TIBETE NÃO BUSCA "EMANCIPAÇÃO", QUE É COMO A CHINA DEFINE A SITUAÇÃO. NÓS SIMPLESMENTE DESEJAMOS MANTER UMA RELAÇÃO PACÍFICA E RESPEITOSA COM NOSSO GRANDE VIZINHO.

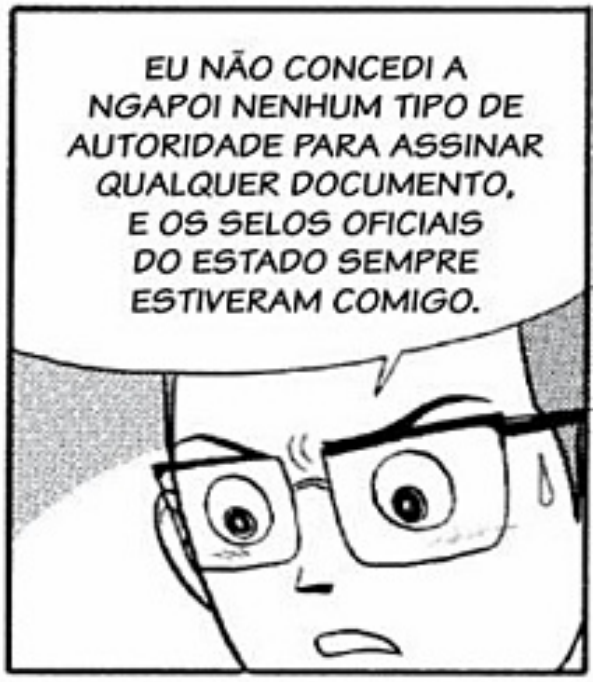
ENTRETANTO, RECEBEMOS ALGUNS MESES MAIS TARDE, EM MAIO DE 1951, NOTÍCIAS TÃO CHOCANTES QUE MAL CONSEGUÍAMOS ACREDITAR EM NOSSOS OUVIDOS.

ESTAMOS SATISFEITOS DE PODER ANUNCIAR HOJE QUE REPRESENTANTES DO GOVERNO CHINÊS E DA PROVÍNCIA DO TIBETE...

ASSINARAM UM "ACORDO" DE DEZESSETE PONTOS PARA A LIBERTAÇÃO PACÍFICA DO TIBETE.

COMO ISSO É POSSÍVEL?!! EU JAMAIS APROVEI ESSE ACORDO.

A CLÁUSULA PRIMEIRA DO CONTRATO DETERMINA QUE "O POVO TIBETANO DEVE UNIR-SE E EXPULSAR DO TIBETE FORÇAS IMPERIALISTAS HOSTIS. O POVO TIBETANO ASSIM RETORNARÁ À GRANDE FAMÍLIA DA PÁTRIA-MÃE – A REPÚBLICA POPULAR DA CHINA".
POR QUÊ?
A CLÁUSULA SEGUNDA DETERMINA QUE "O GOVERNO LOCAL DO TIBETE DEVE ASSISTIR ATIVAMENTE A ENTRADA DO EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO POPULAR NO TIBETE E APOIAR A CONSOLIDAÇÃO DA DEFESA NACIONAL".


EU NÃO CONCEDI A NGAPOI NENHUM TIPO DE AUTORIDADE PARA ASSINAR QUALQUER DOCUMENTO, E OS SELOS OFICIAIS DO ESTADO SEMPRE ESTIVERAM COMIGO.

ELES DEVEM TER FALSIFICADO O SELO E NGAPOI DEVE TER SIDO COAGIDO A CEDER.
ESSA NEGOCIAÇÃO FOI UMA TRAMOIA CALCULADA DESDE O INÍCIO.

ACABAMOS DE RECEBER UM TELEGRAMA DO GOVERNADOR NGAPOI.

O QUE ELE DIZ?

ELE DIZ QUE O NOVO GOVERNADOR-GERAL DO TIBETE, GENERAL CHIANG CHIN-WU, ESTÁ VINDO PARA CÁ VIA ÍNDIA.
GOVERNADOR--GERAL DO TIBETE?!!

O TELEGRAMA APENAS SUGERE QUE EU ME ENCONTRE COM O GENERAL CHIANG. SUPONHO QUE ELE ESTIVESSE RECEOSO DE ESCREVER ALGO MAIS...

ELES ESTÃO ANUNCIANDO QUE HÁ UM NOVO GOVERNADOR DO TIBETE? QUEM FOI QUE CRIOU ESSE POSTO?!! NINGUÉM NO TIBETE VAI APROVAR ESSE ATO.

SEU IRMÃO MAIS VELHO, TAKSTER RINPOCHE, TAMBÉM LHE ESCREVEU.

ELE NOVAMENTE SUGERE MINHA EVACUAÇÃO IMEDIATA PARA O EXTERIOR.

KUNDUN, TENHO BOAS NOTÍCIAS. CONSEGUI ESTABELECER CONTATOS COM O CONSULADO ESTADUNIDENSE EM CALCUTÁ E ME FOI CONCEDIDO UM VISTO DE ENTRADA NOS ESTADOS UNIDOS.

ELES APOIAM O TIBETE. HÁ UMA BOA CHANCE DE CONSEGUIRMOS AJUDA MILITAR DOS ESTADOS UNIDOS.

CHEGOU A HORA DE JUNTARMOS FORÇAS COM OS ESTADOS UNIDOS E LUTAR CONTRA A CHINA!
PARA QUE ISSO POSSA ACONTECER, POR FAVOR, DEIXE O TIBETE IMEDIATAMENTE E VÁ PARA A ÍNDIA!

NÃO, IRMÃO THUBTEN! ISSO NÃO É POSSÍVEL. EU NÃO POSSO DEIXAR MEU POVO PARA TRÁS.

NESTE MOMENTO, DEVEMOS AGUARDAR PELA CHEGADA DO GENERAL.
EMBORA ELE SEJA NOSSO INIMIGO, É TAMBÉM UM SER HUMANO, EXATAMENTE COMO NÓS. ENTÃO, VAMOS ACREDITAR NELE, AGUARDAR E VER O QUE ACONTECE.

É VERDADE QUE AS TROPAS DO GENERAL DIZIMARAM MUITOS REBELDES TIBETANOS E SEUS PARTIDÁRIOS, MAS EU NÃO ACREDITO QUE ELE SEJA UM MONSTRO COM TERRÍVEIS CHIFRES NA CABEÇA...

16 DE JULHO DE 1951. A DELEGAÇÃO CHINESA CHEGA A DROMO.

TAP TAP

VOSSA SANTIDADE, ESTE É O GENERAL CHIANG CHIN-WU.

A REUNIÃO TERÁ INÍCIO E CONTARÁ COM A AJUDA DE UM INTÉRPRETE CHINÊS-TIBETANO.

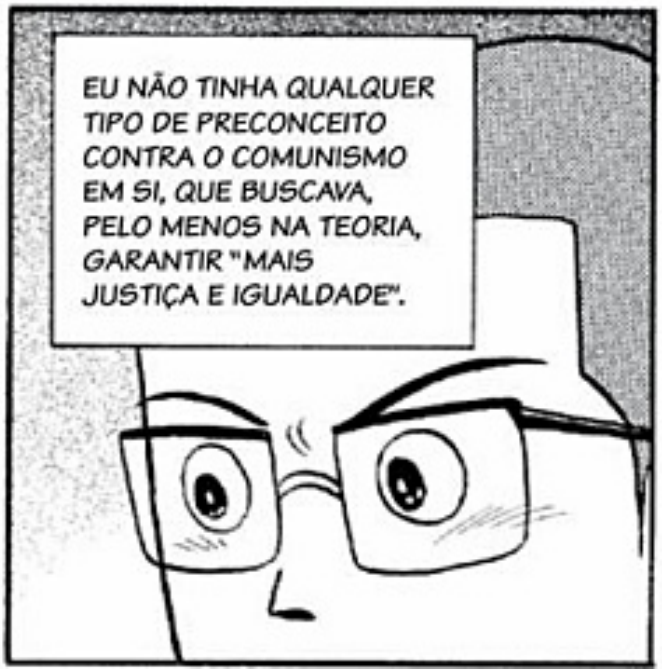
É UM GRANDE PRAZER CONHECÊ-LO, VOSSA SANTIDADE! PRIMEIRAMENTE, PERMITA-ME ESTENDER-LHE OS CUMPRIMENTOS DO PRESIDENTE MAO.

FINALMENTE, UNIDA SOB A TUTELA DO PRESIDENTE MAO, A CHINA PÔS FIM A UMA TRÁGICA ERA DE INVASÕES E OCUPAÇÕES ESTRANGEIRAS.

O SENHOR NÃO VERÁ MAIS A "VELHA" CHINA, QUE SOFRIA COM A POBREZA E A EXPLORAÇÃO.

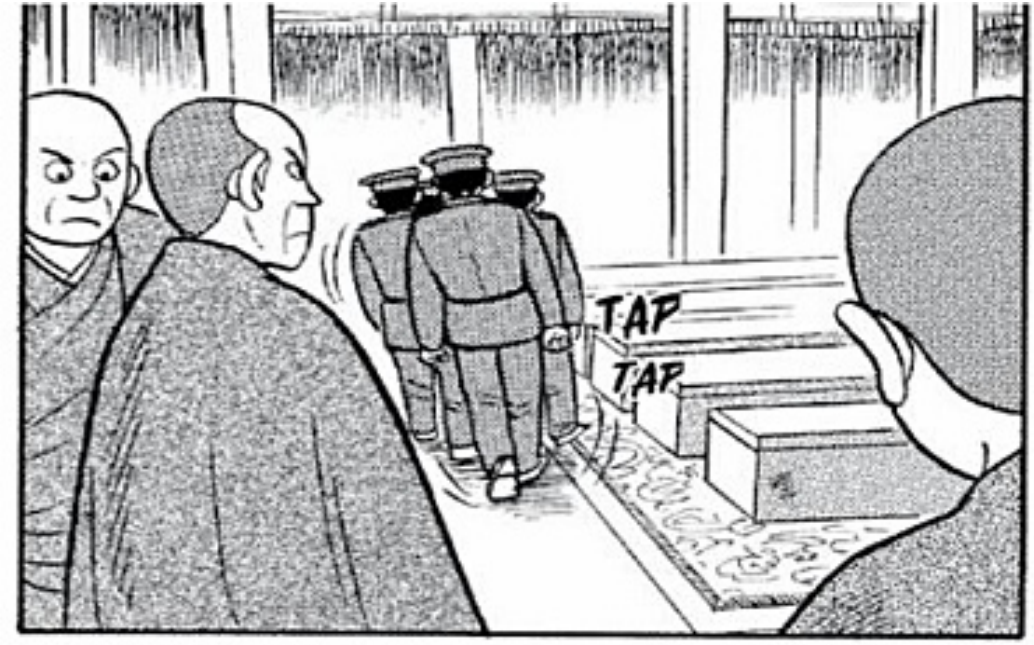
O COMUNISMO É UM SISTEMA QUE ASSEGURA QUE HAJA MAIS JUSTIÇA E IGUALDADE ENTRE OS CIDADÃOS. A CHINA VAI CONTINUAR PROSPERANDO, SEM A INTERFERÊNCIA DE IMPERIALISTAS ESTRANGEIROS.

LEMBRO-ME DE VER O POVO CHINÊS LUTANDO PARA SOBREVIVER QUANDO EU AINDA ERA MENINO.


EU NÃO TINHA QUALQUER TIPO DE PRECONCEITO CONTRA O COMUNISMO EM SI, QUE BUSCAVA, PELO MENOS NA TEORIA, GARANTIR "MAIS JUSTIÇA E IGUALDADE".

MAS ME INQUIETAVA PENSAR QUE UM PAÍS QUE PERSEGUIA OBJETIVOS TÃO NOBRES PUDESSE IMPOR AÇÕES TÃO DESRESPEITOSAS AOS OUTROS. COMO ISSO ERA POSSÍVEL?
ASSINAMOS O ACORDO DE DEZESSETE PONTOS PARA PODER LIBERTAR O POVO DO TIBETE DAS MÃOS DOS IMPERIALISTAS.
O GENERAL CHIANG PROSSEGUIA COM AS SUAS EXPLICAÇÕES COMO SE O ACORDO TIVESSE SIDO MUTUAMENTE COTEJADO.
NO ACORDO DE DEZESSETE PONTOS, DEIXAMOS BASTANTE CLARO QUE O TIBETE POSSUI AUTONOMIA PARA AUTOGOVERNAR-SE, E QUE A CHINA RESPEITA A AUTORIDADE DO DALAI LAMA E A ATUAL ESTRUTURA POLÍTICA.

DESNECESSÁRIO DIZER QUE PRESERVAREMOS E ACEITAREMOS A RELIGIÃO, A FÉ E OS COSTUMES TIBETANOS. OS MONASTÉRIOS TAMBÉM SERÃO PROTEGIDOS.
ADEMAIS, COM ESSE ACORDO BUSCAMOS MODERNIZAR A EDUCAÇÃO E A AGRICULTURA, ASSEGURANDO O BEM--ESTAR E A PROSPERIDADE DO POVO TIBETANO.
O ACORDO DIZIA QUE O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO OCUPARIA O TIBETE E QUE A CHINA PASSARIA A SE RESPONSABILIZAR PELA DIPLOMACIA TIBETANA.
POR FAVOR, CREIA EM NOSSAS BOAS INTENÇÕES E RETORNE A LHASA AGORA MESMO. ESTAMOS ANSIOSOS PARA DISCUTIR O ACORDO MAIS DETALHADAMENTE.
EU SABIA QUE MINHA VIDA CORRIA PERIGO EM LHASA, MAS TAMBÉM SENTIA QUE PRECISAVA ESTAR AO LADO DO NOSSO POVO DURANTE ESSE PERÍODO DIFÍCIL E ASSEGURAR-ME DE QUE O GENERAL CHINÊS MANTERIA SUA PALAVRA.


TAP
TAP

EMBORA SEJA DIFÍCIL NÃO TER DÚVIDAS OU APREENSÕES A RESPEITO DAS SUAS INTENÇÕES, VAMOS TENTAR MANTER A FÉ NO QUE ELES DISSERAM.

O SENHOR VAI RETORNAR A LHASA?
POR FAVOR, NÃO FAÇA ISSO! É MUITO PERIGOSO.
MINHA MISSÃO PRINCIPAL, ANTES DE QUALQUER OUTRA, É PROTEGER O POVO.

TEMOS DE EVITAR MAIS DERRAMAMENTO DE SANGUE.
SEJAMOS OTIMISTAS E ESPEREMOS QUE POSSAMOS NEGOCIAR COM OS CHINESES.

FINAL DE AGOSTO DE 1951.
O DALAI LAMA RETORNA A LHASA APÓS SEU EXÍLIO TEMPORÁRIO DE NOVE MESES NO SUL DO TIBETE.

UM BATALHÃO COM MAIS DE 20 MIL SOLDADOS CHINESES CHEGA A LHASA (CUJA POPULAÇÃO TOTAL NÃO PASSAVA DE 70 MIL HABITANTES).
RRRHLLM
RRHHLM
GRRRRRR
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP

VOCÊ FICOU MALUCO?!! QUER QUE PREPAREMOS 2 MIL TONELADAS ADICIONAIS DE CEVADA APENAS PARA O SEU EXÉRCITO?
EXATAMENTE! O ACORDO DE DEZESSETE PONTOS DETERMINA CLARAMENTE QUE O FORNECIMENTO DE ALIMENTO DEVE SER GARANTIDO LOCALMENTE. VOCÊS TEM DE COOPERAR!
MAS... ISSO É IMPOSSÍVEL! SEQUER EXISTE EM LHASA ESSA QUANTIDADE GIGANTESCA DE CEVADA.
OS CIDADÃOS DE LHASA PODEM CHEGAR À INANIÇÃO SE FOREM OBRIGADOS A CEDER SUA COMIDA ÀS TROPAS CHINESAS.
DESDE QUE O SEU PESSOAL CHEGOU TEMOS LIDADO COM UMA SÉRIA ESCASSEZ DE ALIMENTOS. O PREÇO DOS GRÃOS AUMENTOU DEZ VEZES. OS PREÇOS DE OUTROS PRODUTOS ESSENCIAIS DOBRARAM E, EM CERTOS CASOS, ATÉ TRIPLICARAM.

E O MAIS IMPORTANTE: POR QUE, AFINAL, VOCÊS PRECISAM MANTER UM BATALHÃO DESSE TAMANHO ESTACIONADO EM LHASA?!!
SE, COMO ALEGAM, VOCÊS PRECISAM NOS PROTEGER DE IMPERIALISTAS ESTRANGEIROS, DEVERIAM ENVIAR ESSAS TROPAS PARA A FRONTEIRA.
NÃO HÁ NENHUMA RAZÃO PARA QUE O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO ESTEJA AQUI EM LHASA.
O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?
PAREM!
POR FAVOR, PAREM AGORA MESMO.

O RELACIONAMENTO ENTRE O EXÉRCITO CHINÊS E O PÚBLICO EM GERAL PIORAVA A CADA DIA.
MENSAGENS DE PROTESTO CONTRA OS MILITARES CHINESES COMEÇARAM A APARECER NOS MUROS DA CIDADE INTEIRA.
DE QUE TIPO DE EMANCIPAÇÃO OS CHINESES ESTÃO FALANDO? QUAL A DIFERENÇA ENTRE SERMOS LIBERADOS E SERMOS INVADIDOS?
INÚMERAS REUNIÕES ACONTECIAM EM TODOS OS LUGARES, SEMPRE COM CRÍTICAS AOS CHINESES.
ÉRAMOS UM PAÍS PACÍFICO, COM UM GOVERNO BENEVOLENTE, ANTES DE OS CHINESES NOS INVADIREM. ESTÁVAMOS MAIS FELIZES SEM ELES.
É ISSO MESMO! É ISSO MESMO! A CHINA QUER NOS MATAR DE FOME?
NÃO PRECISAMOS DESSA SUPOSTA "LIBERTAÇÃO"! CHINESES... VOLTEM PARA CASA!!!

CANÇÕES SATÍRICAS RIDICULARIZANDO OS CHINESES ERAM OUVIDAS POR TODA A CIDADE

E AS CRIANÇAS ATÉ COMEÇARAM A ARREMESSAR PEDRAS CONTRA OS SOLDADOS CHINESES.

A CHINA IMEDIATAMENTE BANIU TODAS ESSAS MANIFESTAÇÕES DE PROTESTO, E CONTINUAVA INFRINGINDO REPETIDAMENTE O ACORDO QUE SEU PRÓPRIO GOVERNO ELABORARA.

NÃO SÓ AS TERRAS E AS PROPRIEDADES DOS CIDADÃOS ERAM CONFISCADAS, COMO TAMBÉM PASSARAM A SER USADAS PARA ACOMODAR OS SOLDADOS. MUITAS FAZENDAS FORAM DESTRUÍDAS PARA QUE SUA ÁREA FOSSE UTILIZADA NA CONSTRUÇÃO DA ESTRADA QUE LIGARIA O TIBETE A PEQUIM.

MUITOS TIBETANOS FORAM OBRIGADOS A TRABALHAR NA CONSTRUÇÃO DESSA ESTRADA, RECEBENDO QUASE NADA COMO PAGAMENTO E SENDO SUBMETIDOS A CONDIÇÕES LABORAIS PRÓXIMAS À DA ESCRAVIDÃO.

ADEMAIS, MUITOS JOVENS DE LHASA FORAM ENVIADOS À CHINA PARA PARTICIPAR DE PROGRAMAS EDUCACIONAIS QUE O DOUTRINAVAM PARA ODIAR A RELIGIÃO, A FÉ, A CULTURA E OS COSTUMES TIBETANOS.
A INSATISFAÇÃO COM A POLÍTICA COLONIAL CHINESA SE FORTALECIA A CADA DIA ENTRE OS CIDADÃOS DE LHASA.
ATÉ QUE FINALMENTE...
MAS O QUE AFINAL SIGNIFICA ISSO?!!
PRIMEIRO-MINISTRO LUKHANGWA, PRIMEIRO--MINISTRO LOBSANG TASHI! VOCÊS DEVEM SER A MENTE POR TRÁS DISTO!
EM QUE POSSO AJUDÁ-LO?

UM GRUPO AUTODENOMINADO "OS REPRESENTANTES DOS CIDADÃOS" ACABA DE NOS ENVIAR ESTA MENSAGEM DETALHANDO UM SUPOSTO "MEMORANDO DE SEIS PONTOS".
TRATA-SE DE UMA NOTA ULTRAJANTE, QUE NOS CRITICA E EXIGE A RETIRADA DE NOSSAS TROPAS.
ISTO DEVE SER PARTE DE UMA CONSPIRAÇÃO TRAMADA PELOS SENHORES!!!
SEUS IMPERIALISTAS ARDILOSOS!
NÓS NÃO TEMOS NADA A VER COM ESSA MENSAGEM.
E NÃO NOS CHAME DE "IMPERIALISTAS"!
SE NÃO SÃO MESMO IMPERIALISTAS...
NÃO VERÃO NENHUM PROBLEMA EM COOPERAR CONOSCO...
E EM FUNDIR O EXÉRCITO TIBETANO COM O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO.
O QUÊ?!!

VOCÊ DEVE ESTAR FICANDO LOUCO!

ESTÁ SIMPLESMENTE FORA DE QUESTÃO QUE O EXÉRCITO TIBETANO JURE LEALDADE AO EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO – QUE, PERMITA-ME LEMBRÁ-LO, INVADIU O TIBETE.

O QUE VOCÊ SUGERE EQUIVALE A DIZER: "GOLPEIE A CABEÇA DE UMA PESSOA, E ENTÃO FORCE-A A TORNAR-SE SUA AMIGA ANTES MESMO QUE A FERIDA POSSA CICATRIZAR."

SÃO VOCÊS QUE ESTÃO FICANDO LOUCOS! ISTO FAZ PARTE DO ACORDO DE DEZESSETE PONTOS. VOCÊS ESTÃO QUEBRANDO O ACORDO!

OLHA QUEM ESTÁ FALANDO! O ACORDO CLARAMENTE DETERMINA QUE O GOVERNO REGIONAL DO TIBETE PODE SEGUIR COM SUAS REFORMAS MEDIANTE SUA PRÓPRIA INICIATIVA, AO PASSO QUE O GOVERNO CHINÊS NADA PODE FAZER PARA FORÇÁ-LO A AGIR DE OUTRA MANEIRA.

CALE-SE! ESTOU CONVENCIDO DE QUE, AFINAL DE CONTAS, OS SENHORES SÃO MESMO IMPERIALISTAS ANTIRREVOLUCIONÁRIOS.

EXIJO QUE O DALAI LAMA REMOVA-OS IMEDIATAMENTE DO MINISTÉRIO.
NÃO PENSEM QUE PODEM SE SAFAR DESSA!
COMEÇO DA PRIMAVERA DE 1952.
EM POUCO TEMPO, UM DOCUMENTO OFICIAL EXIGINDO A REMOÇÃO DOS DOIS PRIMEIROS--MINISTROS CHEGOU ÀS MINHAS MÃOS. NA MANHÃ SEGUINTE, AMBOS SOLICITARAM QUE EU ACEITASSE SUAS RENÚNCIAS.
EU COMPREENDO... HÁ ALGUM MEMBRO DO GABINETE QUE OBJETE ÀS RENÚNCIAS?
SINTO MUITÍSSIMO TER DE ABRIR MÃO DE DOIS PRIMEIROS--MINISTROS TÃO LEAIS E TRABALHADORES...

ENTRETANTO, TAMBÉM COMPREENDO QUE MANTÊ-LOS EM SUAS ATUAIS POSIÇÕES INCORRERIA EM PÔR SUAS VIDAS EM RISCO.
NÃO HÁ NADA QUE POSSAMOS FAZER... PORTANTO, ACEITO SUAS RENÚNCIAS.

PORÉM, NÃO PODEMOS FICAR DE BRAÇOS CRUZADOS E SIMPLESMENTE RENDER-NOS À CHINA.

DEVEMOS APRESENTAR NOSSO PRÓPRIO PLANO DE REFORMAS AOS CHINESES, EM VEZ DE APENAS OBEDECER À SUA INFLUÊNCIA.

VAMOS ESTABELECER DE UMA VEZ POR TODAS O NOSSO PRÓPRIO COMITÊ DE REFORMAS.

ESTABELECIMENTO DE UM PODER JUDICIÁRIO DEMOCRÁTICO... MELHORIA DO SISTEMA EDUCACIONAL... AMPLA REFORMA AGRÁRIA... TEMOS MUITO O QUE FAZER DAQUI EM DIANTE!

Na hierarquia budista tibetana, o Panchen Lama (título que significa "grande estudioso") é o segundo Lama mais importante. É ele o responsável por reconhecer as reencarnações dos Dalai Lamas, e vice versa. O atual Panchen Lama, que foi reconhecido em 1995, desapareceu pouco depois de sua descoberta. Seu paradeiro é desconhecido até os dias atuais.

28 DE ABRIL DE 1952. O PANCHEN LAMA CHEGA A LHASA.
VOSSA SANTIDADE, É UMA HONRA FINALMENTE CONHECÊ-LO.
ESPEREI ANSIOSAMENTE POR ESTE DIA.
O PANCHEN LAMA É A MAIOR LIDERANÇA ESPIRITUAL DO TIBETE DEPOIS DO DALAI LAMA.
O PRAZER É TODO MEU, VOSSA SANTIDADE!

VENHO ATÉ AQUI COM FREQUÊNCIA PARA OBSERVAR OS CIDADÃOS DE NOSSO POVO EM SEU COTIDIANO.
O SENHOR DESEJA QUE SEJAM FELIZES, NÃO DESEJA?
CERTAMENTE! ESTA É A NOSSA MISSÃO.
SEMPRE TENHO ISSO EM MENTE QUANDO EXERÇO MINHA AUSTERIDADE RELIGIOSA.
QUE JOVEM HONESTO E LEAL! TIVE UMA IMPRESSÃO MUITO POSITIVA DO PANCHEN LAMA, QUE É TRÊS ANOS MAIS NOVO DO QUE EU.
HAVIA NELE UM CERTO AR DE INOCÊNCIA, E ELE PARECIA SER UMA PESSOA MUITO FELIZ E AGRADÁVEL.

AO MESMO TEMPO, PERCEBI QUE ELE ESTAVA SEMPRE ACOMPANHADO DE GUARDA--COSTAS MILITARES UNIFORMIZADOS.
INFELIZMENTE, ELE HAVIA SIDO COLOCADO, DESDE A INFÂNCIA, SOB UMA RIGOROSA VIGILÂNCIA PELO GOVERNO CHINÊS.
VOCÊ ESTÁ INDO PARA SHIGATSE AGORA?
SIM. PLANEJO PASSAR ALGUNS DIAS NO MONASTÉRIO DE TASHILHUNPHO.
ESPERO ANSIOSAMENTE POR ESSA VISITA.
NAQUELE MOMENTO, NENHUM DE NÓS, AMBOS VIVENDO UMA ESTRANHA PRÉ-ADOLESCÊNCIA, PODIA IMAGINAR COMO NOSSAS VIDAS TOMARIAM RUMOS TÃO SURPREENDENTEMENTE DIFERENTES.

SETEMBRO DE 1954.
PEQUIM, CHINA.
FLASH
FLASH
FLASH
EU E O PANCHEN LAMA FOMOS CONVIDADOS PELO PARTIDO COMUNISTA A PARTICIPAR DO CONGRESSO NACIONAL DO POVO EM PEQUIM.
O POVO TIBETANO SE OPUNHA FEROZMENTE À IDEIA DE MINHA VISITA A PEQUIM.
FLASH
FLASH

PODE SER QUE O SENHOR JAMAIS POSSA RETORNAR.
POR QUE O SENHOR PRECISA SE TORNAR MEMBRO DO CONGRESSO CHINÊS?
VOSSA SANTIDADE, POR FAVOR, NÃO VÁ!

MAS O TIBETE ESTARIA A PONTO DE PERDER ATÉ MESMO A POSSIBILIDADE DE MANTER A SUA AUTONOMIA, CASO REJEITÁSSEMOS O CONVITE CHINÊS.

ALÉM DISSO, EU TAMBÉM ME SENTIA COMPELIDO A ENCONTRAR O PRESIDENTE MAO PARA CONHECER MELHOR AS INTENÇÕES DA CHINA.
ELE DISSE QUE ESTÁ MUITO SATISFEITO DE TÊ-LO AQUI NA CHINA.

POUCO DEPOIS DE NOSSA CHEGADA A PEQUIM, EU E O PRESIDENTE MAO TIVEMOS UMA REUNIÃO PARTICULAR, COM A AJUDA DE UM INTÉRPRETE.

O SENHOR POSSUI UMA HISTÓRIA MARAVILHOSA. HÁ MUITAS E MUITAS LUAS, O SENHOR CHEGOU A CONQUISTAR UMA BOA PARTE DA CHINA.

MAS AGORA ISSO FICOU PARA TRÁS, E NÓS QUEREMOS AJUDÁ-LO.
DAQUI A VINTE ANOS, É POSSÍVEL QUE O SENHOR ESTEJA ADIANTE DE NÓS, E ENTÃO SERÁ A SUA VEZ DE AUXILIAR A CHINA.

O PRIMEIRO PASSO PARA A IMPLEMENTAÇÃO DAS REFORMAS É O ESTABELECIMENTO DE UM COMITÊ PREPARATÓRIO. OS INTEGRANTES DESSE COMITÊ DEVEM SER REPRESENTATIVOS DA VONTADE DO POVO TIBETANO.

AS REFORMAS DEVEM SER IMPLEMENTADAS AO RITMO COM QUE O POVO TIBETANO SE SINTA CONFORTÁVEL.

CASO NOSSO POVO IGNORE SUAS OPINIÕES OU SEJA DEMASIADAMENTE PRECIPITADO NA IMPLEMENTAÇÃO DAS REFORMAS, POR FAVOR, AVISE-ME.

EU CONVOCAREI OS RESPONSÁVEIS DE VOLTA À CHINA E ELES SERÃO PUNIDOS DE ACORDO.

SENTI QUE HAVIA UMA CENTELHA DE ESPERANÇA. COMECEI A PENSAR SERIAMENTE NA POSSIBILIDADE DE FORMAR UMA ALIANÇA COM A CHINA COMUNISTA.

EU GOSTARIA DE APRENDER O IDIOMA CHINÊS ENQUANTO ESTIVER AQUI. HÁ ALGUM TUTOR QUE VOCÊS PODERIAM RECOMENDAR-ME?
HÁ, SIM, VOSSA SANTIDADE. PERMITA QUE ARRANJEMOS UM PARA O SENHOR.

TODAVIA, ESTRANHAMENTE...
NO CONGRESSO NACIONAL DO POVO, OS PARTICIPANTES NÃO PARECIAM FALAR SOBRE AS IDEIAS QUE REALMENTE GOSTARIAM DE DISCUTIR.
AOS MEUS OLHOS, OS NÃO COMUNISTAS PARECIAM APENAS INTERESSADOS EM BAJULAR OS INTEGRANTES DO PARTIDO COMUNISTA.
EMBORA TENHA SIDO NOMEADO VICE-PRESIDENTE DO COMITÊ PERMANENTE DO CONGRESSO NACIONAL DO POVO, EU PRATICAMENTE NÃO EXERCIA AUTORIDADE NENHUMA, E COMECEI A ME PERGUNTAR POR QUE HAVIA SIDO CONVIDADO PARA ESSA ASSEMBLEIA.

AS RESTRIÇÕES ACERCA DOS LUGARES QUE EU PODIA VISITAR E DAS PESSOAS COM AS QUAIS EU PODIA ME ENCONTRAR TAMBÉM INTRIGAVAM-ME. OS CHINESES JAMAIS ME AUTORIZARAM A CONHECER CIDADÃOS CHINESES "COMUNS".
FOI PARA VISITAR AS ÁREAS INDUSTRIAIS EM RÁPIDO DESENVOLVIMENTO QUE PERMITIU-SE MINHA ÚNICA SAÍDA AO MUNDO EXTERIOR.
TODOS ESSES MISTÉRIOS ACABARAM FAZENDO SENTIDO REPENTINAMENTE.
VOSSA SANTIDADE.
VIMOS A FOTO DE SUA PARTIDA DE LHASA RUMO A PEQUIM.
FIQUEI MUITO SURPRESO DE VER QUE O POVO TIBETANO ENCAROU SUA VIAGEM À CHINA COM TANTO ENTUSIASMO E SATISFAÇÃO. ESTOU FELIZ QUE TENHA SIDO ASSIM.

O QUÊ?!!

ISSO É UMA INVERDADE TOTAL. OS TIBETANOS SE OPUSERAM À MINHA VISITA À CHINA.
O SENHOR ESTÁ BRINCANDO...

MUITAS PESSOAS FICARAM ATERRORIZADAS E TEMIAM QUE EU JAMAIS VOLTASSE PARA CASA.
O SENHOR ESTÁ DIZENDO QUE OS RELATOS SOBRE A SUA VISITA ESTÃO RECHEADOS DE MENTIRAS?

FINALMENTE CONSIGO PERCEBER O PROPÓSITO DE MINHA VIAGEM À CHINA. OS CHINESES QUERIAM MUDAR SUA IMAGEM NEGATIVA FRENTE AOS OLHOS DO RESTO DO MUNDO E, AO MESMO TEMPO, DEMONSTRAR QUE ELES NÃO SÃO AGRESSORES.

ELES NÃO HESITAM EM MENTIR SE ISSO SERVE A SEUS PRÓPRIOS INTERESSES, NÃO?

AO PERCEBER AS INTENÇÕES SECRETAS DOS CHINESAS, DECIDI VOLTAR PARA CASA. UM LONGO TEMPO SE PASSARA DESDE QUE PARTI DE LHASA, AINDA NO VERÃO.

PRIMAVERA DE 1955.
UM DIA ANTES DA PARTIDA PARA O TIBETE.
TAP
TAP

AQUI ESTÁ ELE, SENHOR!
É UM PRAZER REVÊ-LO, VOSSA SANTIDADE!

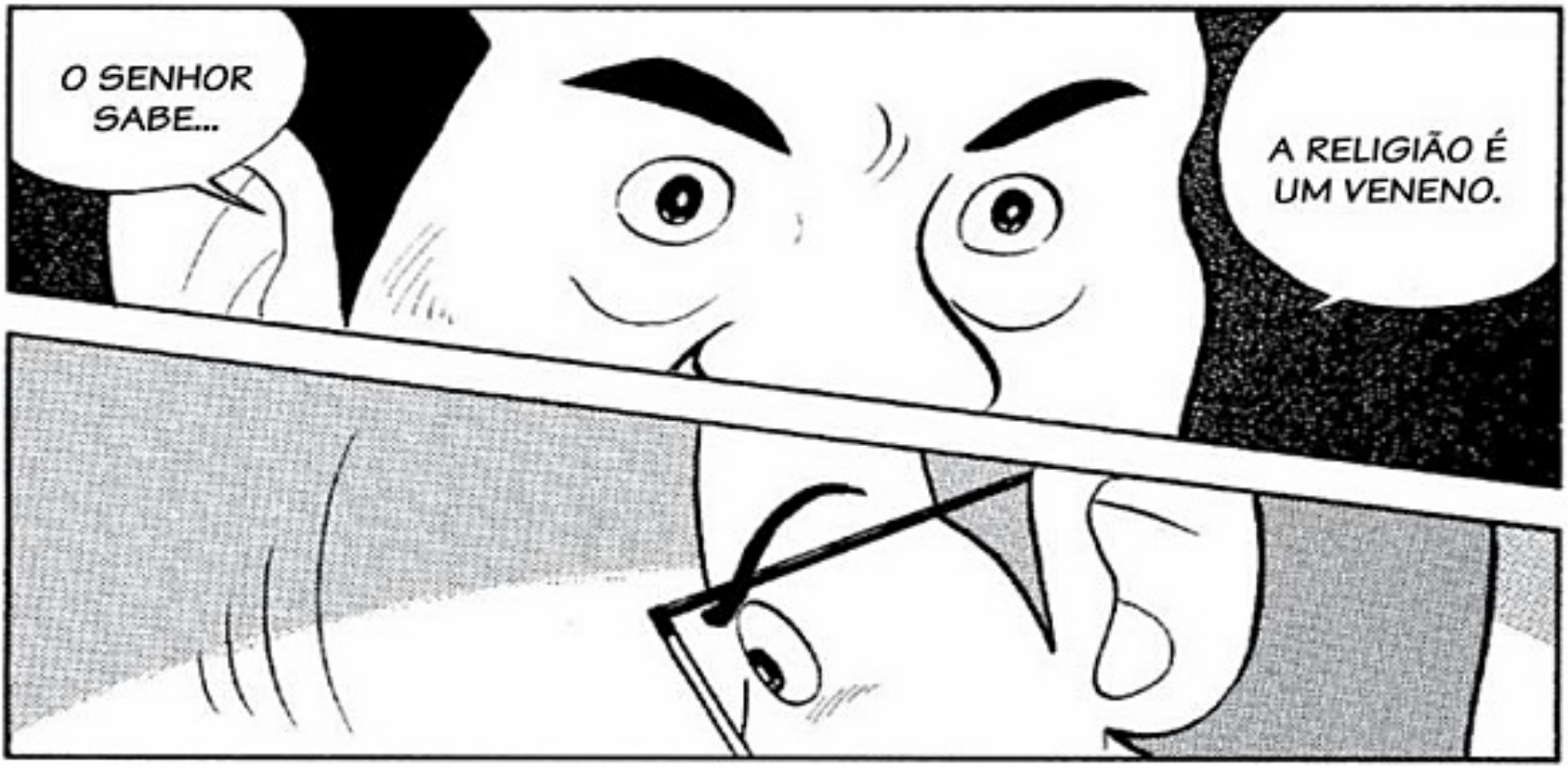
FIQUEI SABENDO QUE O SENHOR VOLTARÁ PARA LHASA AMANHÃ, POR ISSO, CREIO QUE ESTE SEJA O NOSSO ÚLTIMO ENCONTRO. TENHO UM CONSELHO A LHE OFERECER.

PERDOE-ME POR NÃO TERMOS PROVIDENCIADO UM INTÉRPRETE A TEMPO...
SEM PROBLEMAS. NA VERDADE, ESTOU APRENDENDO A FALAR CHINÊS...

É MUITO IMPORTANTE PARA O FUTURO DO TIBETE QUE SE CONVOQUE RAPIDAMENTE UMA ASSEMBLEIA NACIONAL OFICIAL E QUE OS SEUS REPRESENTANTES OUÇAM AS OPINIÕES DO POVO.

CREIO QUE O SENHOR TENHA APRENDIDO MUITA COISA DURANTE SUA ESTADIA EM PEQUIM.
SIM, MUITO OBRIGADO.

SUAS ATITUDES COMPREENSIVAS E SUA MENTE ABERTA SÃO VERDADEIRAMENTE INSPIRADORAS.
DITO ISTO, GOSTARIA QUE O SENHOR SOUBESSE DE MAIS UMA COISA ANTES DE PARTIR...


O SENHOR SABE...
A RELIGIÃO É UM VENENO.

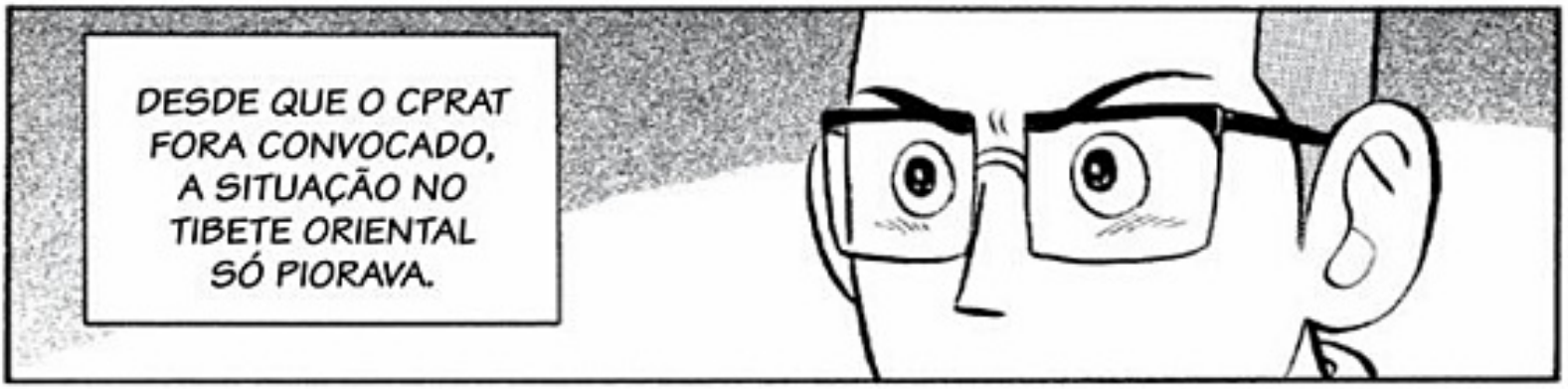
ELA PODE REDUZIR A POPULAÇÃO, UMA VEZ QUE MONGES E MONJAS DEVEM OBSERVAR O CELIBATO, E REPUDIA O PROGRESSO MATERIAL.

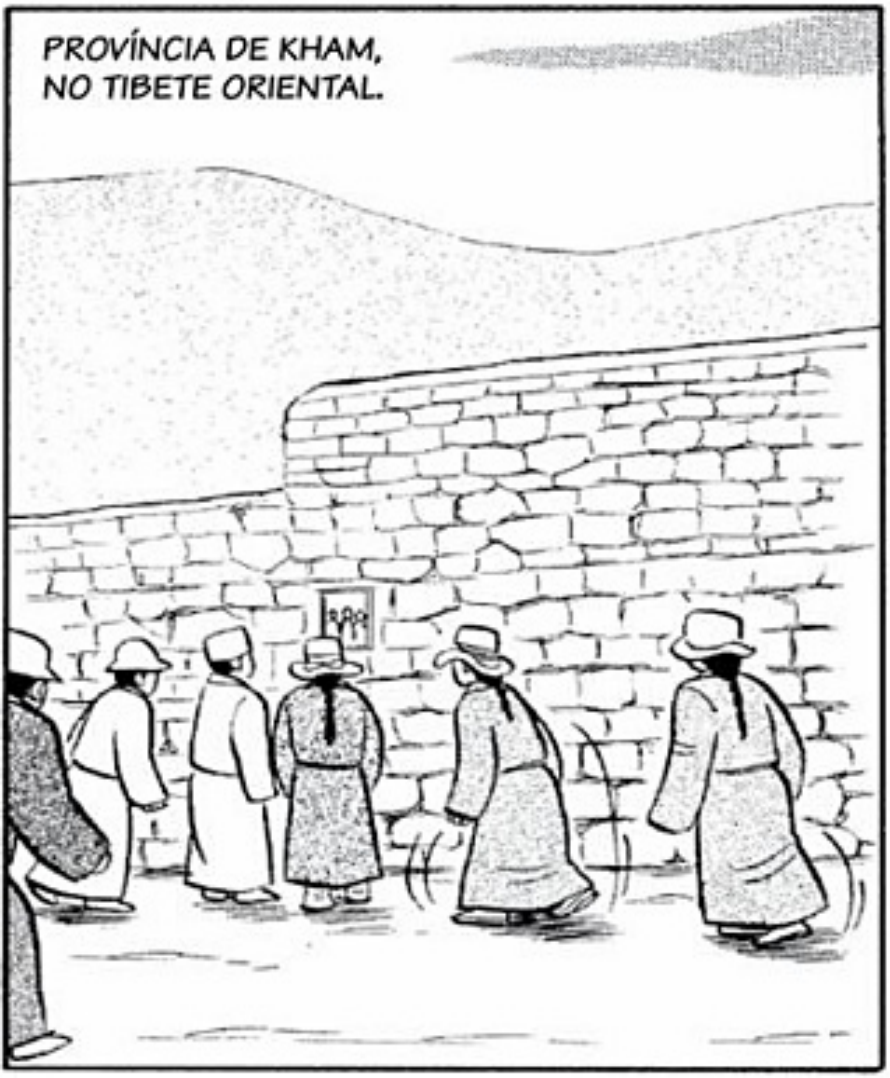
Darma (as leis do universo) é também o nome que se dá aos ensinamentos do Buda ou para a verdade contida em seus ensinamento.

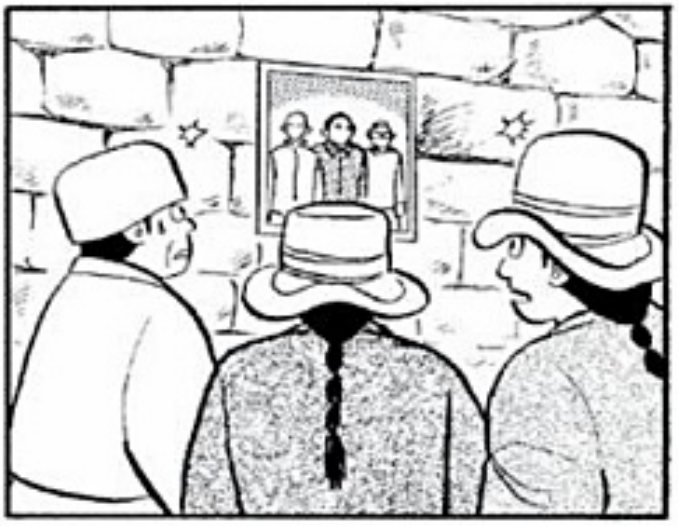
ABRIL DE 1956, NAS INSTALAÇÕES DO NOVO PAÇO MUNICIPAL, EM FRENTE AO PALÁCIO DE POTALA.
É COM MUITO PRAZER QUE DECLARO INAUGURADO O COMITÊ PREPARATÓRIO PARA A REGIÃO AUTÔNOMA DO TIBETE (CPRAT) NESTE NOVO PAÇO MUNICIPAL QUE NÓS, CHINESES, CONSTRUÍMOS.
ASSIM QUE RETORNEI A LHASA, CONVOQUEI O CPRAT, SEGUINDO AS ORIENTAÇÕES DO PRESIDENTE MAO.
O POVO TIBETANO SÓ ALCANÇARÁ O PADRÃO DE VIDA DOS CHINESES SE SEGUIR OS PLANOS REFORMISTAS PROPOSTOS PELO CPRAT. É O ÚNICO JEITO.

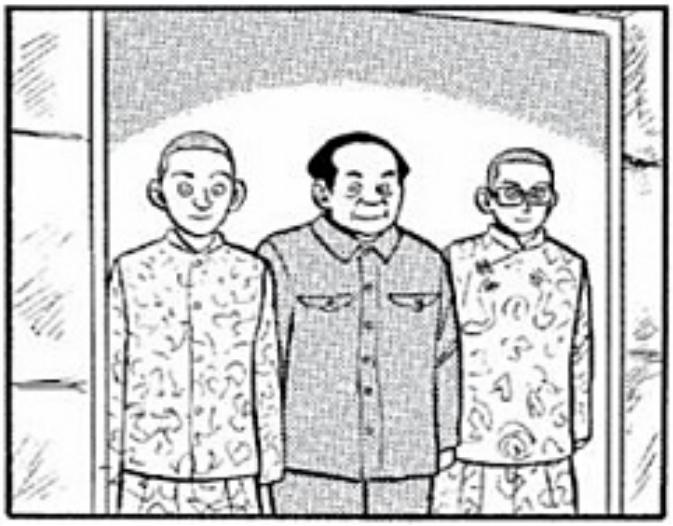
BADABA
BRRABA
PAPAA
DOOTDA
DOOT
O DIA FOI MUITO FESTIVO. UMA BANDA MILITAR CHINESA ESTAVA PRESENTE E MUITAS CANÇÕES COMUNISTAS FORAM ENTOADAS. O PAÇO MUNICIPAL FOI DECORADO COM BANDEIRAS E CARTAZES QUE MOSTRAVAM O PRESIDENTE MAO E SEUS CORRELIGIONÁRIOS.
WOOOSH

IRONICAMENTE, AQUELA CENA RESUMIA TUDO QUE O CPRAT REALMENTE REPRESENTAVA.


DESDE QUE O CPRAT FORA CONVOCADO, A SITUAÇÃO NO TIBETE ORIENTAL SÓ PIORAVA.


PROVÍNCIA DE KHAM, NO TIBETE ORIENTAL.





OLHEM COM ATENÇÃO! EIS O PRESIDENTE MAO, O DALAI LAMA E O PANCHEN LAMA JUNTOS, LADO A LADO, COM SORRISOS EM SEUS ROSTOS.
COMO É POSSÍVEL QUE VOCÊS DESOBEDEÇAM ÀS INSTRUÇÕES DO CPRAT?
O CPRAT DECIDIU QUE OS TIBETANOS DEVEM ABDICAR DOS SEUS MÉTODOS DE CULTIVO E ADOTAR OS MÉTODOS CHINESES.
TANTO O DALAI LAMA QUANTO O PANCHEN LAMA APROVARAM ESSES PLANOS DE REFORMA.
VOCÊS NÃO PODEM OPOR-SE ÀS REFORMAS! CASO O FAÇAM, SERÃO CONSIDERADOS CRIMINOSOS ANTIRREVOLUCIONÁRIOS. E NÓS NÃO TEMOS MISERICÓRDIA COM ESSE TIPO DE GENTE!

PADAP
PADAP

KUNDUN, EU TENHO DE LHE MOSTRAR UMA COISA!
O QUE ACONTECEU? VOCÊ PARECE TÃO PERTURBADO...

ESTE JORNAL FOI PUBLICADO PELOS OFICIAIS CHINESES EM KHAM. A LEGENDA CHAMA ESSAS PESSOAS DE "CRIMINOSOS REACIONÁRIOS".

COMO ELES PODEM FAZER UMA COISA DESSAS?

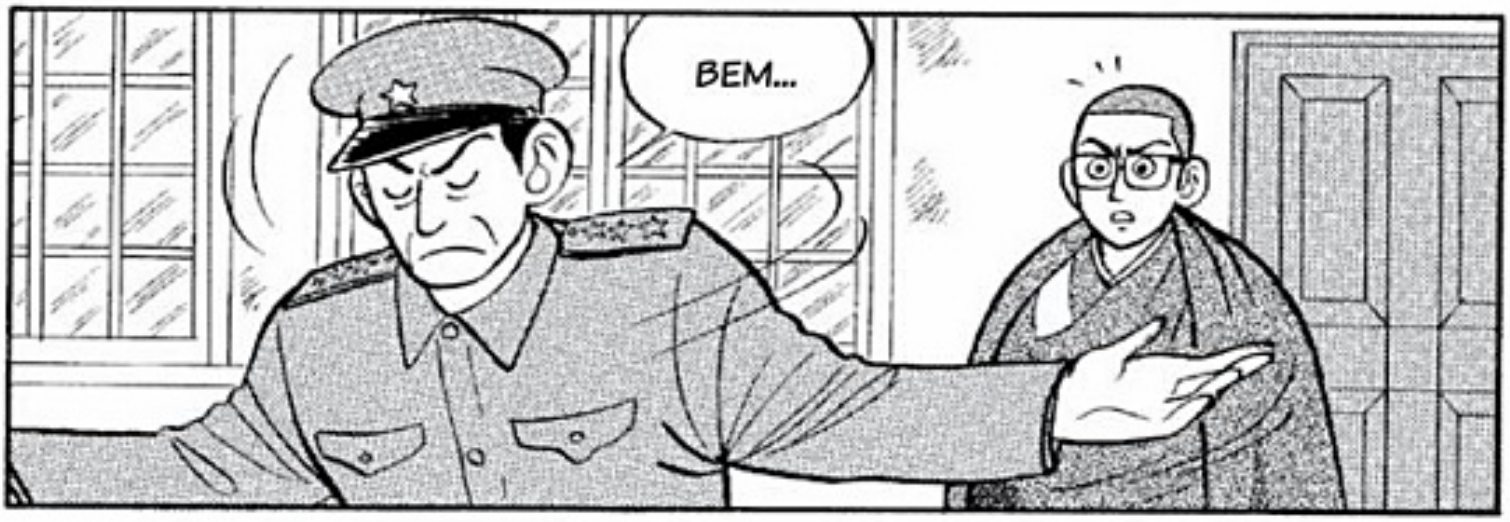
DESDE A INSTALAÇÃO DO CPRAT, AS AUTORIDADES CHINESAS EM KHAM PASSARAM A AMEAÇAR E MALTRATAR AS PESSOAS QUE NÃO AS OUVISSEM.
EM CHAMDO, UM GRUPO DE DISSIDENTES FOI CONFINADO POR DUAS SEMANAS NO FORTE DE JOMDHA DZONG.
ALGUNS DELES CONSEGUIRAM ESCAPAR DAS TROPAS CHINESAS QUE CERCAVAM O FORTE. MAIS TARDE, TORNARAM-SE LÍDERES DO MOVIMENTO GUERRILHEIRO PELA LIBERDADE DO TIBETE, QUE PASSOU A DAR MUITO TRABALHO ÀS AUTORIDADES CHINESAS.
THUBALUP
THUBALUP
VERÃO DE 1956. A CHINA LANÇA UM ATAQUE ARREBATADOR CONTRA OS GUERRILHEIROS PELA LIBERDADE AO BOMBARDEAR O MONASTÉRIO DE RETING, EM KHAM.
BLAAAM
BDOK
THUP

O ATAQUE DO EXÉRCITO CHINÊS LOGO DESCAMBOU PARA UM BOMBARDEIO AÉREO SOBRE A CIDADE E TEMPLOS LOCAIS.
BRAAAAM
BRAAAM
COMO RESULTADO, MILHARES DE PROPRIEDADES E TEMPLOS FORAM DESTRUÍDOS COMPLETAMENTE.

BANG
BAANG
BANG
BANG
DECLARE-O PERANTE A PLATEIA.
JUREM QUE VOCÊS RENUNCIAM AO CELIBATO E DIGAM QUE COMETERÃO ASSASSINATOS.
AHAHAHAAHA
DASH

COMO PÔDE FAZER AQUILO?
DO QUE O SENHOR ESTÁ FALANDO?
ESTOU FALANDO DOS INCIDENTES EM KHAM! A CRUELDADE DEMONSTRADA NÃO PODE SER EXPRESSA EM PALAVRAS!
AO COMETER ESSE TIPO DE BRUTALIDADE, COMO PODE ESPERAR QUE CONFIEMOS EM VOCÊS?
ESSE TIPO DE CRÍTICA NADA MAIS É DO QUE UM INSULTO À NOSSA GRANDE NAÇÃO! NÓS PROTEGEMOS E APOIAMOS O POVO TIBETANO.
AQUELES DISSIDENTES ESTAVAM INTERFERINDO NAS REFORMAS QUE VÃO GARANTIR O FIM DA EXPLORAÇÃO DO POVO TIBETANO. ELES TINHAM DE SER PUNIDOS SEVERAMENTE!
VOCÊS ASSASSINARAM MULHERES E CRIANÇAS INOCENTES!

NENHUM TIPO DE LÓGICA PODE JUSTIFICAR O ASSASSINATO DE MULHERES, CRIANÇAS E MONGES. ISSO PARA NÃO FALAR DO BOMBARDEIO DE NOSSOS MONASTÉRIOS.


BEM...

ESCREVEREI AO PRESIDENTE MAO. ELE TOMARÁ MEDIDAS DRÁSTICAS CONTRA SEUS SUBORDINADOS, QUE NÃO DÃO OUVIDOS ÀS SUAS INSTRUÇÕES.

MESES MAIS TARDE...

O PRESIDENTE MAO JÁ ENVIOU ALGUMA NOTÍCIA?

O PRESIDENTE MAO SEQUER RESPONDEU--ME.

PORQUE... JÁ FAZ UM BOM TEMPO, NÃO?

O QUE ELES ESTÃO FAZENDO É UMA ATROCIDADE.

O ACORDO DE DEZESSETE PONTOS NÃO SIGNIFICA NADA. O CPRAT TORNOU-SE UMA FERRAMENTA DE PILHAGEM E MORTICÍNIO.

PRESIDENTE MAO, O SENHOR ESTÁ PERMITINDO QUE ISSO ACONTEÇA?
CASO ESTEJA, O SENHOR NÃO É UM COMUNISTA GENUÍNO E DEDICADO A MELHORAR O MUNDO, COMO DIZ.
FUI UM ADMIRADOR DA SUA LIDERANÇA E DE SUA VISÃO, MAS AGORA O SENHOR DEIXOU CAIR O SEU DISFARCE, MOSTRANDO--SE UM IMPERIALISTA OPORTUNISTA.
O SENHOR NÃO MERECE ADVOGAR POR LIBERDADE, IGUALDADE E FELICIDADE.

AO FINAL DE NOVEMBRO DE 1956, FUI CONVIDADO POR UMA SOCIEDADE RELIGIOSA A COMPARECER ÀS CELEBRAÇÕES DO BUDDHA JAYANTI, EM COMEMORAÇÃO AO 2.500° ANIVERSÁRIO DE NASCIMENTO DO SENHOR BUDA. VIAJEI ENTÃO À ÍNDIA, ONDE OCORRERIAM AS FESTIVIDADES.

NORDESTE DA ÍNDIA

DADA A RIGOROSA VIGILÂNCIA A MIM DEDICADA PELA OCUPAÇÃO CHINESA, FOI QUASE UM MILAGRE QUE EU TENHA CONSEGUIDO VIAJAR AO EXTERIOR.

OS ENSINAMENTOS DO SENHOR BUDA PODEM CONDUZIR NÃO SÓ À PAZ NA VIDA DAS PESSOAS...

MAS TAMBÉM À PAZ ENTRE OS PAÍSES.

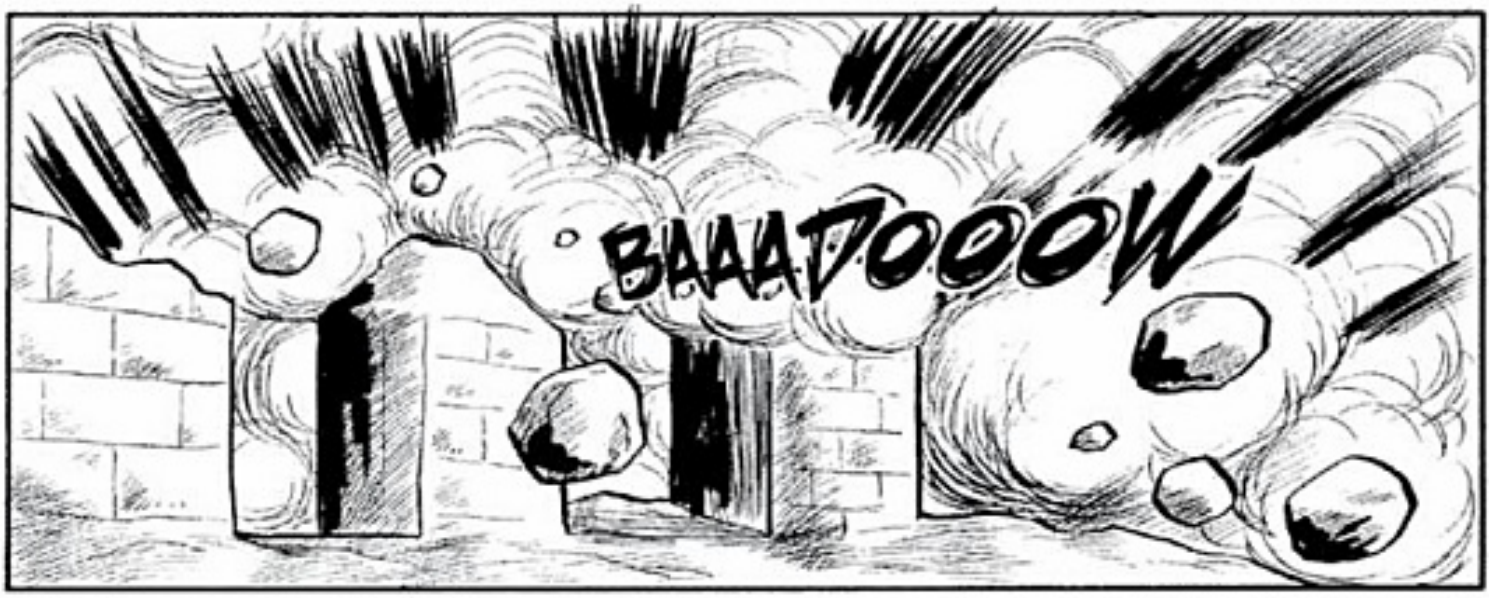
APÓS MEU SERMÃO NO BUDDHA JAYANTI, VISITEI BODH GAYA*, LOCAL ONDE BUDA ALCANÇOU A ILUMINAÇÃO.
LÁ, PUDE ENTREGAR-ME POR INTEIRO A PROFUNDOS SENTIMENTOS DE ALEGRIA E VENERAÇÃO.
KUNDUN, POR FAVOR, NÃO RETORNE A LHASA. POR FAVOR, PERMANEÇA NA ÍNDIA...
ACONSELHAMOS VEEMENTEMENTE AO SENHOR QUE PERMANEÇA NA ÍNDIA E BUSQUE MAIS APOIO ENTRE OS GOVERNOS ESTRANGEIROS.
ENTRETANTO, A SITUAÇÃO NO TIBETE DETERIORAVA-SE CADA VEZ MAIS, ENQUANTO TODOS AO MEU REDOR DEBATIAM SE EU DEVIA OU NÃO PERMANECER NA ÍNDIA.
DOIS DE MEUS IRMÃOS, QUE EU NÃO VIA HÁ MUITO TEMPO, JUNTARAM-SE ÀS DELIBERAÇÕES EM CALCUTÁ.

Bodh Gaya é uma cidade localizada no estado de Bihar, na Índia. Nela encontra-se a árvore sob a qual o então ainda príncipe Siddhartha Gautama sentou-se em meditação por 49 dias e 49 noites, atingindo por fim a iluminação e tornando-se o Buda.

OUTRO DIA MESMO FIZ UMA PEREGRINAÇÃO A RAJ GHAT, ÀS MARGENS DO RIO JAMUNA, ONDE O MAHATMA GANDHI FOI CREMADO.
COM SEU POVO, COMO O NOSSO, SENDO OBRIGADO A SUPORTAR UMA OCUPAÇÃO ESTRANGEIRA, ELE ADVOGOU PELA DOUTRINA DA NÃO VIOLÊNCIA, E COM ELA ALCANÇOU ENFIM A INDEPENDÊNCIA DA ÍNDIA.
ESTOU CONVENCIDO DE QUE O SEU EXEMPLO DE DEVOÇÃO À CAUSA DA NÃO VIOLÊNCIA É A ÚNICA FORMA POSSÍVEL DE CONDUZIRMOS NOSSA POLÍTICA.
NÓS JAMAIS DERROTAREMOS A CHINA DE HOJE COM A "NÃO VIOLÊNCIA".
KUNDUN, IR À GUERRA É A ÚNICA FORMA DE RETOMARMOS A NOSSA INDEPENDÊNCIA.

A GUERRA APENAS FOMENTA O ÓDIO. MESMO QUE VOCÊ VENÇA A BATALHA, COMO É POSSÍVEL CONSTRUIR UMA NAÇÃO SAUDÁVEL SE CRIOU TANTO ÓDIO AO LONGO DO PROCESSO? COMO PODERÍAMOS SUSTENTAR UMA NOVA RELAÇÃO COM A CHINA?
O ÓDIO JAMAIS DESAPARECERIA POR COMPLETO.
VERÃO DE 1957. O DALAI LAMA RETORNA A LHASA.

POR FAVOR, CONTE SOBRE NÓS A SUA SANTIDADE. NÓS, CIDADÃOS DE KHAM E AMDO, ESCAPAMOS DO INFERNO.
CRUCIFICAÇÕES, SEPULTAMENTOS DE PESSOAS VIVAS... TODAS ESSAS ATROCIDADES ESTÃO ACONTECENDO LÁ. KHAM E AMDO TRANSFORMARAM-SE NO INFERNO NA TERRA!


BAAADOOOW

PANG
PANG
KAPOWW
BRRRRRRRR

AAAAA
AHHH

A CIA?!! QUER DIZER QUE OS AMERICANOS ESTÃO FORNECENDO ARMAS E DINHEIRO PARA OS GUERRILHEIROS?
OUVI DIZER QUE OS AMERICANOS NÃO ESTÃO FORNECENDO SUAS PRÓPRIAS ARMAS, MAS APENAS ARMAMENTO DE SEGUNDA MÃO QUE JÁ FORA ANTERIORMENTE UTILIZADO PELO EXÉRCITO BRITÂNICO. ASSIM, ELES PODEM PERMANECER NO ANONIMATO.

O OBJETIVO DELES NÃO É APOIAR A INDEPENDÊNCIA DO TIBETE, MAS SIM PREVENIR O AVANÇO DO COMUNISMO.

ASSIM QUE ALCANÇAREM ESSE OBJETIVO, ELES VÃO RETIRAR-SE IMEDIATAMENTE DO CONFLITO.

VOSSA SANTIDADE!

POR FAVOR, CONVOQUE O EXÉRCITO TIBETANO AGORA MESMO E AJUDE-NOS A SUFOCAR OS REBELDES.

O Festival de Preces de Monlam – que poderia ser traduzido também como "Festival da Oração" – foi instituído em 1409 pelo fundador da linhagem Gelupa (a mesma de SS Dalai Lama), e é o maior festival do Tibet. Tradicionalmente, o festival apresenta diversas práticas religiosas, danças e também exames para a titulação de Geshe.

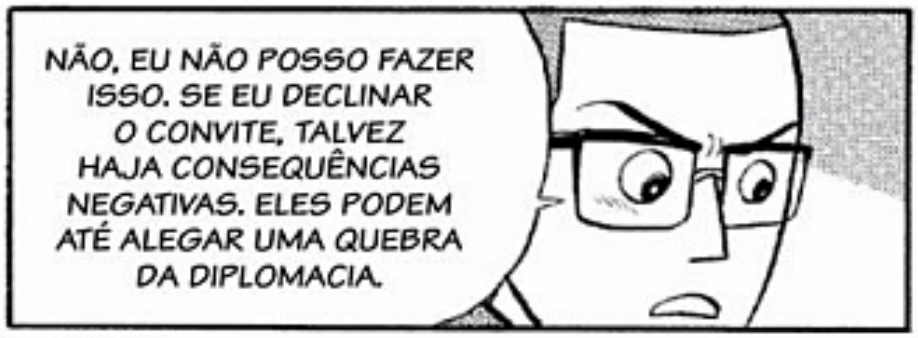
TENHO DE PASSAR NO EXAME PARA SER OFICIALMENTE APROVADO COMO MONGE O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL...
E ASSIM TORNAR-ME UM VERDADEIRO LÍDER ESPIRITUAL NO TIBETE.
DALAI LAMA, 23 ANOS DE IDADE.
POR FAVOR, ABENÇOE--ME EM NOME DO NOSSO POVO.
UM ANO MAIS TARDE. ANO NOVO DE 1959.
VOSSA SANTIDADE, O SENHOR SE INTERESSARIA POR UMA APRESENTAÇÃO DE DANÇA?
SIM, É CLARO.
QUE BOA NOTÍCIA! VAMOS RECEBER BREVEMENTE EM LHASA UMA NOVA COMPANHIA DE DANÇA CHINESA.
PROVIDENCIAREMOS AO SENHOR UM LUGAR ESPECIAL, PARA QUE POSSA ASSISTIR À APRESENTAÇÃO COM A MELHOR VISÃO POSSÍVEL.

Geshe, que significa "amigo virtuoso", é um título acadêmico de alto grau concedido a monges e monjas após muitos anos (normalmente décadas) de estudo.

TODAS AS PROVIDÊNCIAS DEVEM SER TOMADAS EM SEGREDO ABSOLUTO.
SEU IRMÃO MAIS NOVO TAMBÉM FOI CONVIDADO E INSTRUÍDO A VIR DO MONASTÉRIO DE DREPLING DESACOMPANHADO.

ALÉM DISSO, ELES ANUNCIARAM QUE HAVERÁ RESTRIÇÕES AO TRÁFEGO NAS IMEDIAÇÕES DA PONTE DE PEDRA QUE PASSA SOBRE O RIO NAS PROXIMIDADES DO QUARTEL-GENERAL CHINÊS.
ALGUMA COISA DEFINITIVAMENTE NÃO ESTÁ CERTA AQUI!

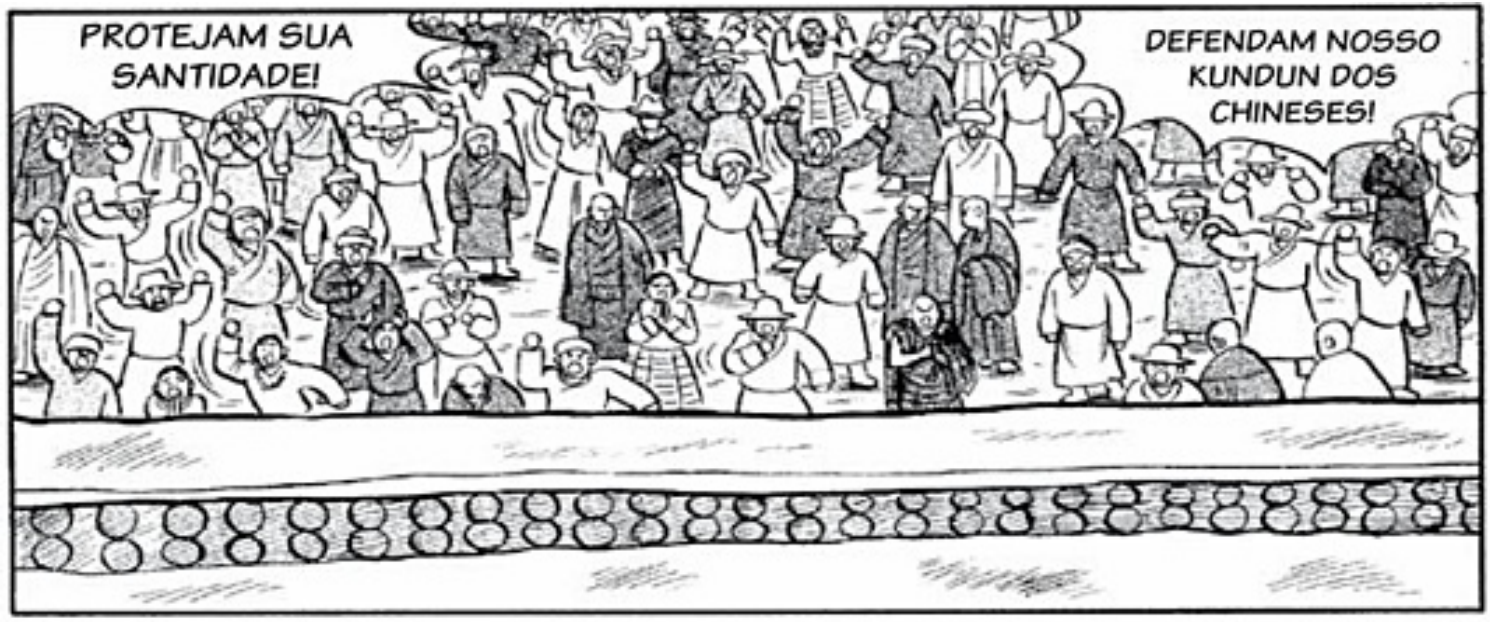
VOSSA SANTIDADE! TRATA-SE CERTAMENTE DE ALGUMA TRAMOIA. SE O SENHOR E O SEU IRMÃO FOREM À APRESENTAÇÃO, TEMO QUE SUAS VIDAS SEJAM COLOCADAS EM PERIGO. POR FAVOR, NÃO VÁ.


NÃO, EU NÃO POSSO FAZER ISSO. SE EU DECLINAR O CONVITE, TALVEZ HAJA CONSEQUÊNCIAS NEGATIVAS. ELES PODEM ATÉ ALEGAR UMA QUEBRA DA DIPLOMACIA.

VOU LEVAR COMIGO ALGUNS MEMBROS DO GABINETE E TORCER PARA QUE TUDO CORRA BEM.

10 DE MARÇO DE 1959. INÍCIO DA MANHÃ NO PALÁCIO DE NORBULINGKA.

BOOO
BOO
QUE BARULHO É ESSE?
DEIXE-ME VER...
PITTER PAT
?
BOOOO
NOO
NOOO
BOOOO
NOO
BOOOO



TRATA-SE DE UMA CONSPIRAÇÃO DO EXÉRCITO CHINÊS. PROTEJAM-NO DOS CHINESES!

KUNDUN, POR FAVOR, NÃO VÁ AO QUARTEL-GENERAL DOS CHINESES SEM OS GUARDA-COSTAS. DO CONTRÁRIO, CERTAMENTE VÃO ASSASSINÁ-LO.

!!
DASH
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
A MULTIDÃO ESTÁ FICANDO CADA VEZ MAIOR. NÃO VAI DEMORAR MUITO PARA QUE HAJA DISTÚRBIOS.
.....
NÓS NÃO CONSEGUIMOS ESCONDER O SEU PLANO DE COMPARECER À APRESENTAÇÃO DE HOJE.
VOSSA SANTIDADE! POR FAVOR, NÃO VÁ À APRESENTAÇÃO DE HOJE NO QUARTEL--GENERAL DOS CHINESES.

CERTAMENTE... QUALQUER UM PODE PERCEBER QUE HÁ ALGO DE ESTRANHO NO AR. OS CHINESES SOLICITARAM QUE O SENHOR COMPARECESSE À APRESENTAÇÃO NA COMPANHIA DE APENAS ALGUNS POUCOS INTEGRANTES DO GABINETE. ALÉM DISSO, DESEJAM QUE A VISITA SEJA FEITA EM SIGILO TOTAL.
SÓ PODE SER UMA CONSPIRAÇÃO DO EXÉRCITO CHINÊS PARA ASSASSINÁ-LO.
AÍ VEM UM AUTOMÓVEL CHINÊS.
BBBROOOM
VEJAM! HÁ OFICIAIS DO GOVERNO TIBETANO NO CARRO TAMBÉM.
EEEEK

TRAIDOR! COMO PODE VIAJAR EM UM CARRO QUE PERTENCE AO EXÉRCITO CHINÊS?

É UMA VERGONHA!
BOOO
BOO

NOOOO
BOOO
BOOO

DEVOLVAM O TIBETE AO POVO TIBETANO!
NOO
BOO
NOOOO
CHINESES, VOLTEM PARA CASA!
BOOO

!
A MULTIDÃO AO REDOR DO PALÁCIO JÁ CHEGA A QUASE 30 MIL PESSOAS E ELAS ESTÃO FORMANDO BARRICADAS NA ENTRADA DA VILA IMPERIAL. MEMBROS DO GABINETE E OFICIAIS DO GOVERNO ESTÃO IMPEDIDOS DE ENTRAR NO PRÉDIO.
TODOS DO LADO DE FORA ESTÃO TENTANDO PROTEGER VOSSA SANTIDADE DO EXÉRCITO CHINÊS.
A MULTIDÃO PODE ATACAR AS TROPAS CHINESAS A QUALQUER MOMENTO.
TEMOS DE IMPEDIR QUE ISSO ACONTEÇA.

SE ALGO ASSIM ACONTECER, O EXÉRCITO CHINÊS VAI SE APROVEITAR DA SITUAÇÃO E CONTRA-ATACAR COM MAIS FEROCIDADE AINDA. DEZENAS DE MILHARES DE PESSOAS PERDERIAM SUAS VIDAS.
LHASA SE TORNARIA UMA CIDADE DEVASTADA, EXATAMENTE COMO DESEJAM OS CHINESES.
EM OUTRAS PALAVRAS...
A NAÇÃO CONHECIDA COMO TIBETE DESAPARECERIA.

CANCELAREI MEUS PLANOS E DEIXAREI DE IR À APRESENTAÇÃO DE HOJE.
POR FAVOR, PEÇA IMEDIATAMENTE AOS OFICIAIS CHINESES QUE NOS PERDOEM. ENQUANTO ISSO, TENTAREI ACALMAR A MULTIDÃO ENFURECIDA AO REDOR DO PALÁCIO.

COMO OUSAM MUDAR DE IDEIA ASSIM DE ÚLTIMA HORA, SEUS IMPERIALISTAS REBELDES! EU SEI QUE O GOVERNO TIBETANO ESTÁ PROVOCANDO A MULTIDÃO E SECRETAMENTE TENTANDO FOMENTAR UMA REVOLTA.

POR FAVOR, QUIETOS, TODOS VOCÊS! FIQUEM TRANQUILOS, POIS SUA SANTIDADE NÃO COMPARECERÁ À APRESENTAÇÃO.
ELE DESEJA QUE TODOS VOCÊS RETORNEM CALMAMENTE ÀS SUAS CASAS.

É IMPOSSÍVEL! A MULTIDÃO SE RECUSA A DISPERSAR-SE.
POR FAVOR, COMPREENDAM. SEUS PROTESTOS PODEM CONDUZIR A PERIGOS AINDA MAIORES...
O EXÉRCITO CHINÊS ESTÁ REORGANIZANDO SUA FORMAÇÃO. PODE HAVER CONFRONTOS VIOLENTOS A QUALQUER INSTANTE.
VOCÊ CONSEGUE IDENTIFICAR OS LÍDERES DA MULTIDÃO E TRAZÊ-LOS ATÉ AQUI?
11 DE MARÇO
VOCÊS TÊM DE ENTENDER. O EXÉRCITO CHINÊS ESTÁ PRESTES A RECORRER A FORÇA LETAL PARA LIDAR COM ESSA SITUAÇÃO.
POR FAVOR, DISPERSEM A MULTIDÃO IMEDIATAMENTE.
É SEU DEVER COMO LÍDERES EVITAR QUE ISSO TUDO FIQUE AINDA PIOR.

16 DE MARÇO.
BOO
NO
B
O
O TIBETE NÃO APROVA MAIS A AUTORIDADE CHINESA.
PROTEJAMOS O DALAI LAMA DO EXÉRCITO CHINÊS.
VOSSA SANTIDADE, NGAPOI ACABA DE NOS ENVIAR EM SEGREDO ESSE RELATÓRIO DO QUARTEL-GENERAL MILITAR DOS CHINESES.
DO QUE SE TRATA, VOSSA SANTIDADE?
NGAPOI DIZ QUE OS CHINESES ESTÃO SE PREPARANDO PARA ATACAR A MULTIDÃO E BOMBARDEAR NORBULINGKA.
ELE TAMBÉM SUGERE QUE INDIQUEMOS NO MAPA O LOCAL ONDE ESTAREI, ASSIM ELE PODE FAZER COM QUE A ARTILHARIA EVITE DISPARAR PERTO DE ONDE EU ESTIVER...

EU NÃO POSSO ACREDITAR NISSO. DEZENAS DE MILHARES DE VIDAS, INCLUINDO A MINHA PRÓPRIA, ESTÃO PRESTES A SE PERDER...
O QUE PODEMOS FAZER PARA DISPERSAR A MULTIDÃO E FAZER COM QUE AS PESSOAS RETORNEM PARA CASA COM SEGURANÇA? SERÁ QUE EXISTE ALGUM JEITO...?
VAI SER EXTREMAMENTE DIFÍCIL! O REPÚDIO DE TODA AQUELA GENTE PELOS CONQUISTADORES DITATORIAIS ESTRANGEIROS CHEGOU AO LIMITE.
AS PESSOAS FICARÃO POR LÁ DURANTE O TEMPO QUE FOR NECESSÁRIO E ESTÃO DISPOSTAS A MORRER PARA DEFENDER SEU "PRECIOSO PROTETOR".
COMO POSSO RESGATÁ-LAS? COMO POSSO CONVENCÊ-LAS A DISPERSAR-SE E DEIXAR AS IMEDIAÇÕES DO PALÁCIO DE NORBULINGKA?
ISSO TEM A VER COMIGO. EU É QUE NÃO DEVERIA ESTAR AQUI.
SE EU NÃO ESTIVER AQUI, AS PESSOAS NÃO TERÃO MAIS MOTIVOS PARA FICAR E PROTESTAR.
É ISSO! MINHA EVACUAÇÃO É A ÚNICA MANEIRA DE SOLUCIONAR ESSA SITUAÇÃO.

CLAAAANG

SAIA! SAIA DAQUI ESTA NOITE!

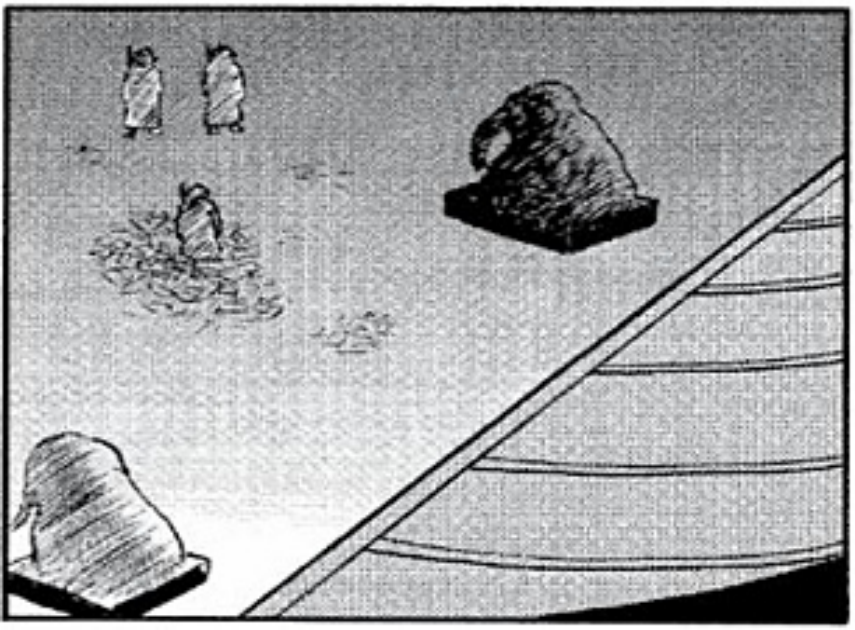
EI, VEJAM! É UMA ROTA QUE LEVA DE NORBULINGKA ATÉ A ÚLTIMA CIDADE TIBETANA NA FRONTEIRA COM A ÍNDIA.

PARECE NÃO HAVER OUTRA ALTERNATIVA.
SIGH
17 DE MARÇO
MÃE, TENDZIN. POR FAVOR, SAIAM ANTES DE MIM E DIGAM AO GUARDA QUE DEVEM ENTREGAR UM RECADO EM UM MONASTÉRIO NA MARGEM SUL DO RIO KYICHI.
E VOCÊ, KUNDUN?
ESCAPAREI DURANTE A NOITE. VAMOS NOS ENCONTRAR NOVAMENTE MAIS TARDE.
TENHO CERTEZA DE QUE HÁ ESPIÕES TRABALHANDO PARA OS CHINESES NO MEIO DA MULTIDÃO.

Mahakala é a deidade protetora dos ensinamentos. Está presente também em outras tradições, como o hinduísmo, na qual é relacionada à morte. Figurativamente, é retratada com feições iradas, ostentando a cor preta e vários braços. Todo esse simbolismo carrega uma enorme gama de significados e ensinamentos.

TODOS VOCÊS TÊM REZADO PARA QUE EU FAÇA UMA VIAGEM SEGURA...
MUITO OBRIGADO.
PODE DEMORAR UM POUCO...
MAS EU VOLTAREI. EU PROMETO.

VOSSA SANTIDADE, POR FAVOR, VENHA DEPRESSA.



PEÇO A VOCÊS QUE ME SIGAM DE PERTO DURANTE TODO O TEMPO.

COM LICENÇA. POR FAVOR, DEEM PASSAGEM.
UMA PATRULHA VAI PASSAR.

POR FAVOR, ABRAM CAMINHO.

ESTAMOS PASSANDO...
POR FAVOR, DÊ UM PASSO PARA TRÁS.

CONSEGUIMOS PASSAR PELA MULTIDÃO.
AGORA, TEMOS OS SOLDADOS CHINESES À NOSSA FRENTE.
POR FAVOR, CUIDADO COM ONDE ANDAM. ESTAMOS ATRAVESSANDO A MARGEM DO RIO.
TICK

SE ELES NOS PEGAREM AQUI, TODOS OS NOSSOS ESFORÇOS TERÃO SIDO EM VÃO E INÚMERAS VIDAS SE PERDERÃO...

TEMOS DE SAIR DAQUI INTEIROS.

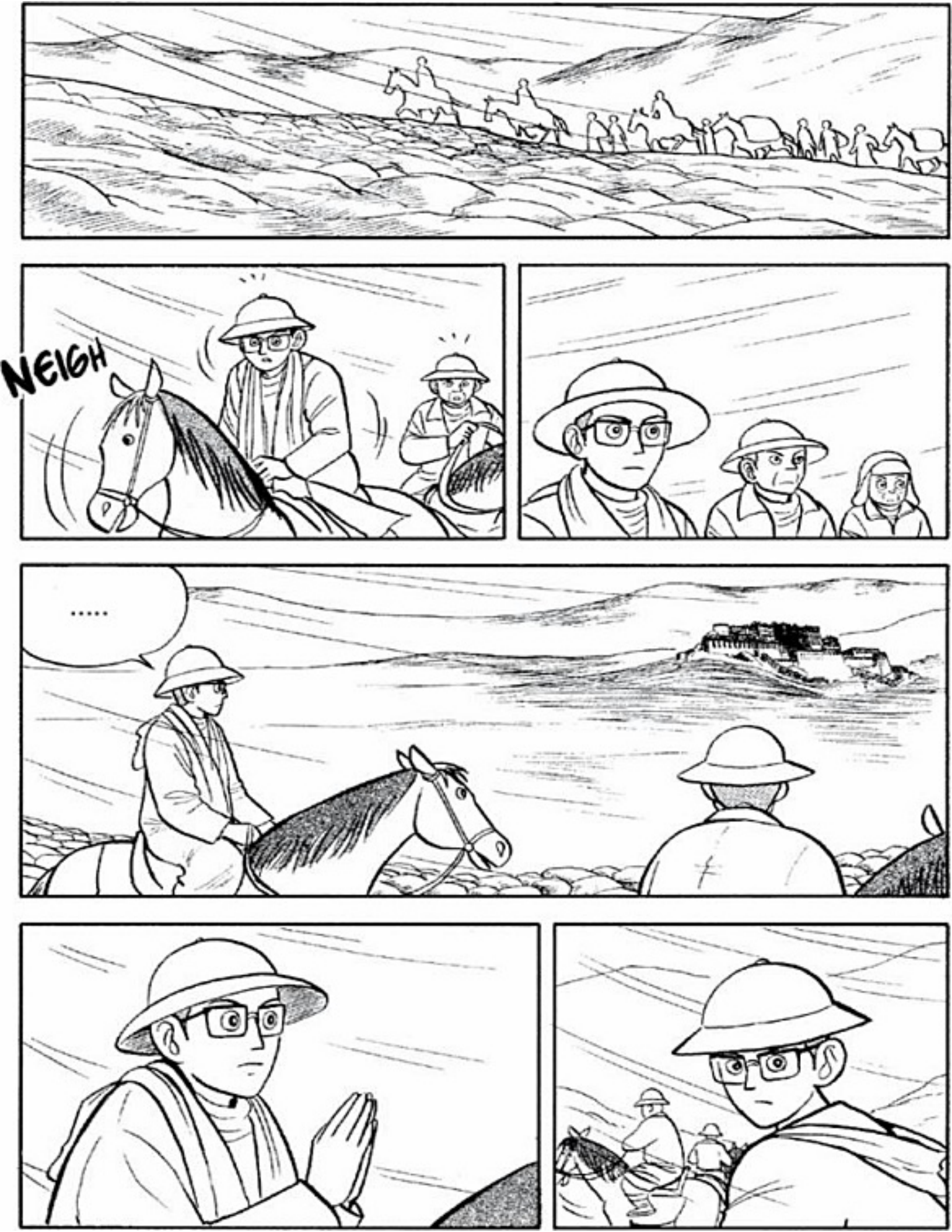
A PARTIR DAQUI, A VIAGEM SERÁ FEITA DE BARCO.

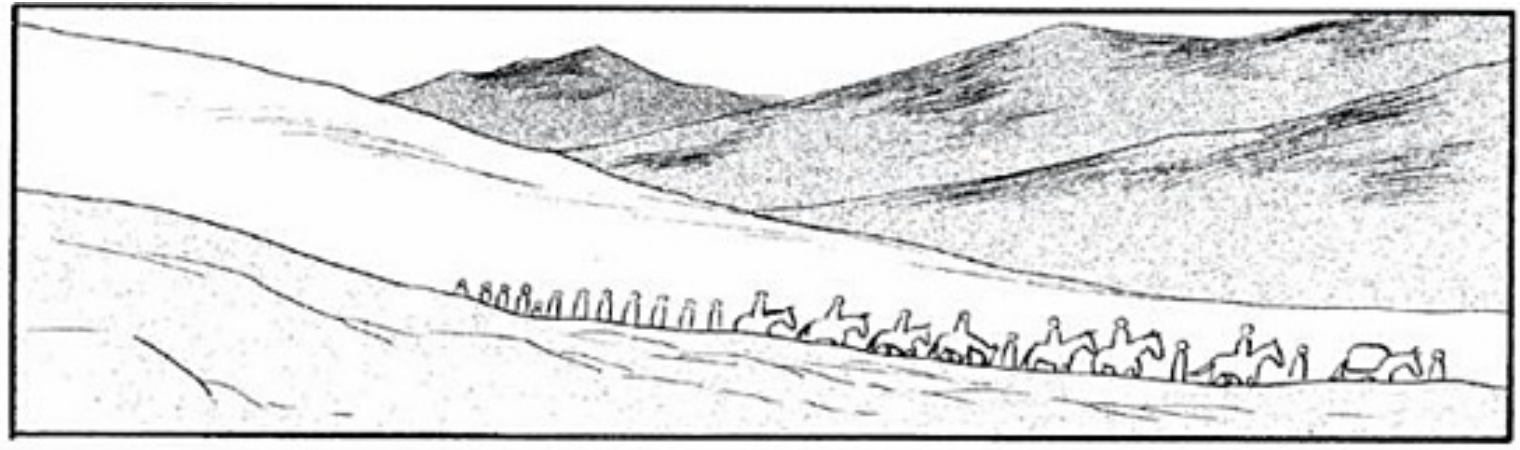
ESTÁVAMOS ESPERANDO PELO SENHOR, VOSSA SANTIDADE!
OH, GUERRILHEIROS PELA LIBERDADE DO TIBETE.

PERMITA-NOS ESCOLTÁ-LO A PARTIR DAQUI.
O SENHOR ESTÁ EM BOAS MÃOS.

ACABAMOS DE PASSAR PELO PRIMEIRO GRUPO.
OK, VAMOS SEGUIR EM FRENTE.
TROT
TROT
QUE ALÍVIO! MAMÃE E TENDZIN ESTÃO BEM.
ESTÁ BEM!

ESTAMOS INDO NA DIREÇÃO DA PASSAGEM MONTANHOSA DE CHE-LA.
POR FAVOR, AVISE-ME QUANDO ESTIVER CANSADO.

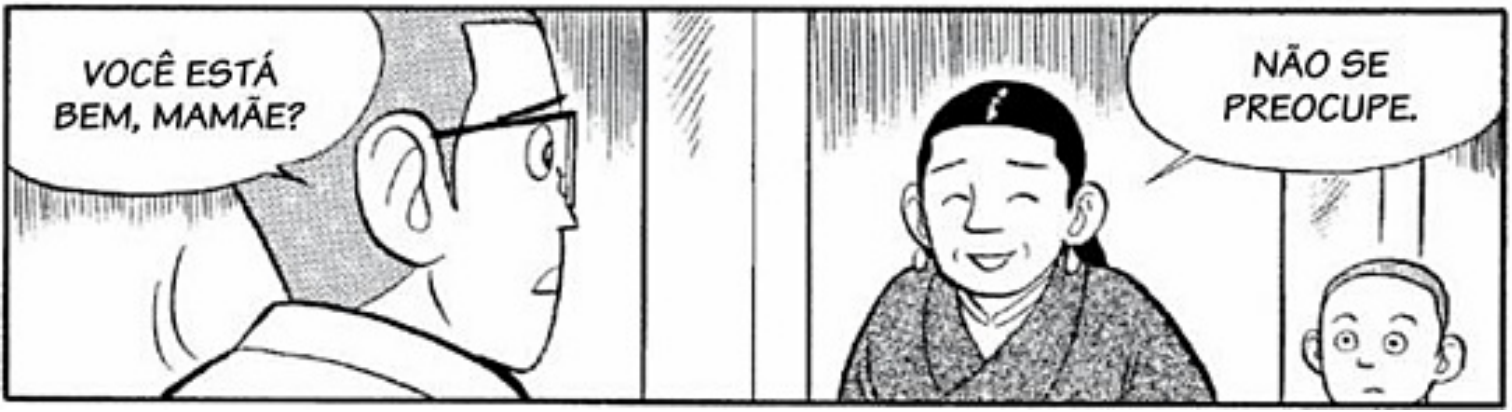

NEIGH
.....

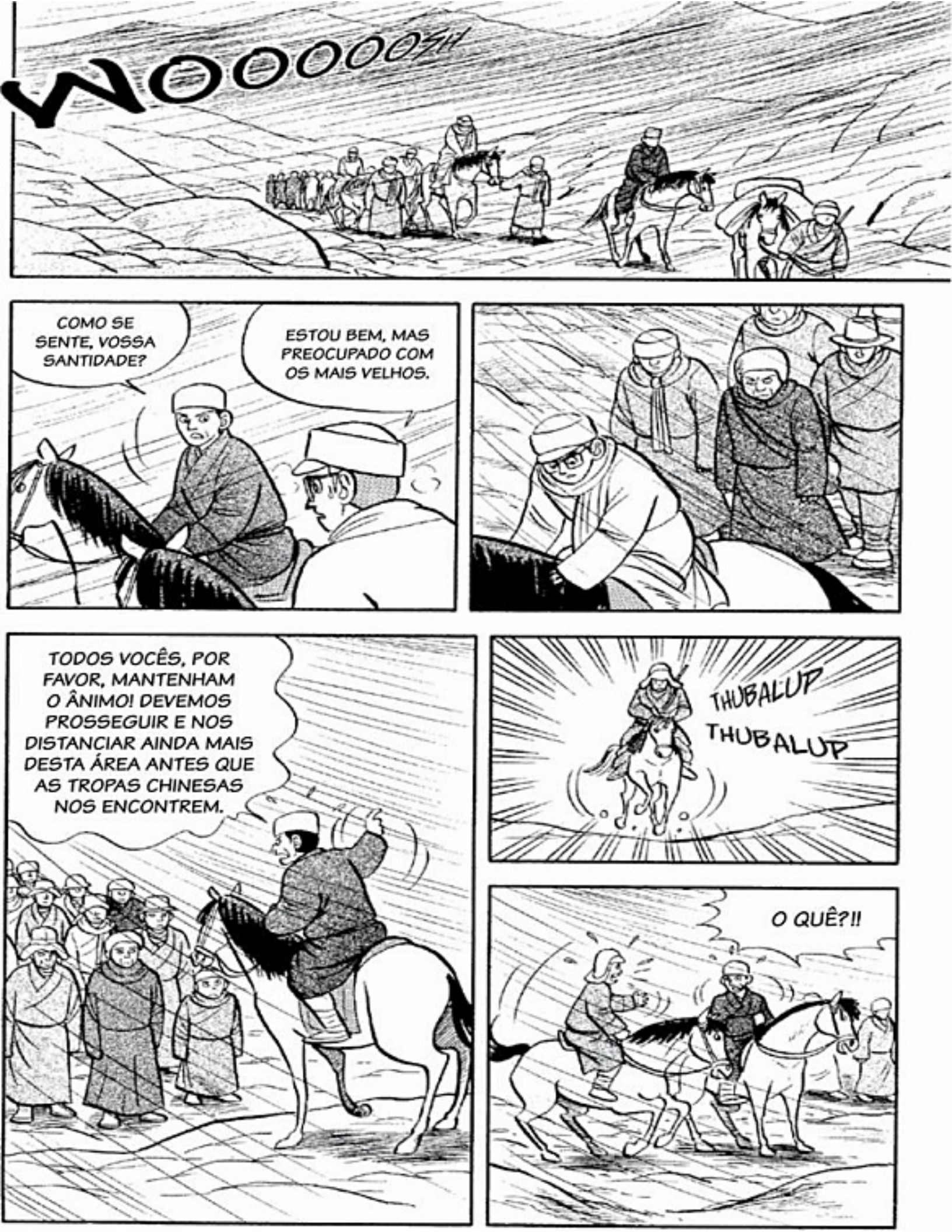


LOGO CHEGAREMOS A UM PEQUENO VILAREJO. LÁ FAREMOS UM BREVE DESCANSO.
VOCÊ TEM IDEIA DO QUE O EXÉRCITO CHINÊS ESTÁ FAZENDO?

SE ELES DESCOBRIREM ONDE ESTAMOS, PODERÃO DEDUZIR QUE ROTA TOMAMOS E, ASSIM, ARMAR EMBOSCADAS AO LONGO DO CAMINHO.
TEMOS DE NOS APRESSAR.

ESTÁ REALMENTE TUDO BEM, VOSSA SANTIDADE? ESTAMOS ENVERGONHADOS DE OFERECER AO SENHOR ACOMODAÇÕES TÃO PAUPÉRRIMAS...
NÃO HÁ RAZÃO PARA ISSO. SOMOS MUITO GRATOS À SUA HOSPITALIDADE.


VOCÊ ESTÁ BEM, MAMÃE?
NÃO SE PREOCUPE.


WOOOOOSH
COMO SE SENTE, VOSSA SANTIDADE?
ESTOU BEM, MAS PREOCUPADO COM OS MAIS VELHOS.
TODOS VOCÊS, POR FAVOR, MANTENHAM O ÂNIMO! DEVEMOS PROSSEGUIR E NOS DISTANCIAR AINDA MAIS DESTA ÁREA ANTES QUE AS TROPAS CHINESAS NOS ENCONTREM.
THUBALUP
THUBALUP
O QUÊ?!!

VOSSA SANTIDADE... ACABAMOS DE RECEBER MÁS NOTÍCIAS...
O QUE É?
BEM... 48 HORAS APÓS SUA FUGA DE NORBULINGKA...
O EXÉRCITO CHINÊS BOMBARDEOU O PALÁCIO.
ELES DISPARARAM INCLUSIVE SOBRE AS MULTIDÕES INOCENTES NOS ARREDORES...
O ATAQUE DUROU 41 HORAS.
KABOOM!
BAAADOOOW

BRRRR
HÁ DEZENAS DE MILHARES DE CADÁVERES ESPALHADOS NA FRENTE DO CASTELO.
BRRRAAAAF
BRRRRR
BRRAAAF
NÃO, ESTE NÃO É O DALAI LAMA. ESTE TAMBÉM NÃO...
ONDE ESTÁ ELE?
PROCUREM PELO SEU CORPO!
AHHHHHHHH

DUAS SEMANAS APÓS A FUGA, CHEGADA A LHUNTSE DZONG, CIDADE SITUADA NA FRONTEIRA COM A ÍNDIA.
NÃO VAMOS MAIS TOLERAR OS ATOS DESUMANOS E OS CRIMES BRUTAIS COMETIDOS PELOS CHINESES.
SENDO ASSIM, REJEITAMOS OFICIALMENTE O ACORDO DE DEZESSETE PONTOS.
ALÉM DISSO, GOSTARIA DE CONFIRMAR O RESTABELECIMENTO DO GOVERNO TIBETANO COMO ENTE ADMINISTRATIVO ÚNICO DO PAÍS.
O NOVO GOVERNO BUSCARÁ ASILO NA ÍNDIA E TENTARÁ ABRIR NEGOCIAÇÕES COM OS CHINESES A PARTIR DE LÁ.
YEH!
YEH!
YEH!!
VOSSA SANTIDADE, DIRIJA-SE À ÍNDIA O MAIS RÁPIDO QUE PUDER.
O EXÉRCITO CHINÊS ESTÁ EM NOSSO ENCALÇO.
THUBALUP
THUBALUP

OLHEM LÁ EM CIMA! É UM AVIÃO.
SÃO OS CHINESES?

E SE ELES LANÇAREM UM ATAQUE AÉREO CONTRA NÓS?
VOSSA SANTIDADE, NÃO RESTA MAIS NENHUM LUGAR SEGURO NO TIBETE.

NOSSA ÚNICA ESPERANÇA ESTÁ NAS MÃOS DA ÍNDIA...

OH, AÍ VEM O MENSAGEIRO QUE ENVIAMOS À ÍNDIA.

VOSSA SANTIDADE, O GOVERNO INDIANO ESTÁ DISPOSTO A ACEITAR O PEDIDO DE ASILO.
ESTAMOS ALIVIADOS DE SABER DISSO.

FZHHHHH...
FSSSS

O QUE ACONTECEU, VOSSA SANTIDADE?
THUMP
KUNDUN!

QUE SORTE TERMOS ENCONTRADO ESSA CABANA, MAS A FEBRE AINDA ESTÁ MUITO ALTA...
ELE DEVE ESTAR COM DISENTERIA.

O QUE FAREMOS? SERÁ QUE, POR ENQUANTO, DEVEMOS FICAR POR AQUI?
ACHO QUE ELE ESTÁ MUITO DEBILITADO PARA CONTINUAR...

NÃO, EU INSISTO! NÓS DEVEMOS SEGUIR EM FRENTE.

VOSSA SANTIDADE!

WOOOSH
PANCHEN LAMA... ESTOU PREOCUPADO COM VOCÊ. O QUE SERÁ QUE ESTÁ ACONTECENDO CONTIGO...
VOSSA SANTIDADE, CHEGAMOS À FRONTEIRA.
POSTO FRONTEIRIÇO NA/102
É HORA DE DIZER ADEUS, KUNDUN.
POSTO FRONTEIRIÇO NA/102

BORDE
A/102
.....

TAP
TAP
PRESIDENTE MAO! PERMITA--ME REPORTAR--ME AO SENHOR.
A ORDEM EM LHASA FOI TOTALMENTE RESTAURADA.
ENTENDO... MAS O QUE ACONTECEU COM O DALAI LAMA?
BEM, INFELIZMENTE, NÃO TEMOS PISTAS DE ONDE ELE ESTEJA.
TEMO QUE ELE TENHA FUGIDO PARA O EXTERIOR.
.....

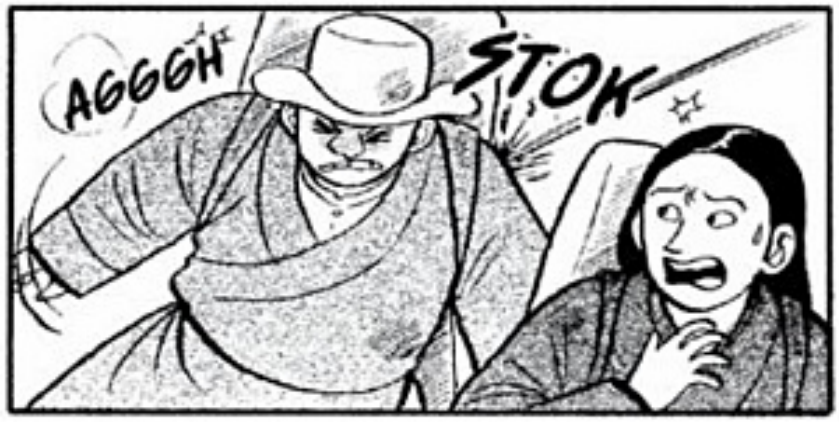
ENTÃO... NÓS PERDEMOS A BATALHA.
ABRIL DE 1959.
CHEGADA À CIDADE INDIANA DE MUSSOORIE.
KUNDUN, COMO ESTÁ SE SENTINDO?
BEM MELHOR, MÃE, MUITO OBRIGADO.

LI A MENSAGEM DE BOAS-VINDAS NO TELEGRAMA ENVIADO PELO PRIMEIRO-MINISTRO INDIANO, NEHRU.
ELE ME DISSE QUE FARÁ TUDO QUE PUDER PARA NOS ACOMODAR NA ÍNDIA.
QUE NOTÍCIA MARAVILHOSA. MAS É CLARO QUE AINDA TEMOS MUITOS PROBLEMAS A RESOLVER.
MAMÃE... ÀS VEZES, TALVEZ A SENHORA SE PERGUNTE POR QUE O SEU FILHO TORNOU-SE O DALAI LAMA.
DE FATO, HÁ INÚMEROS PROBLEMAS À NOSSA FRENTE, E SINTO QUE ESTOU AQUI JUSTAMENTE PARA ENFRENTAR ESSES DESAFIOS.

AS AUTORIDADES CONTINUARAM A ENCARCERAR QUALQUER PESSOA QUE ESTIVESSE ENVOLVIDA DIRETA OU INDIRETAMENTE NOS PROTESTOS.
ESSAS PESSOAS NÃO ERAM APENAS APRISIONADAS, MAS ENVIADAS A CAMPOS DE CONCENTRAÇÃO, NOS QUAIS ERAM SUBMETIDAS A TRABALHOS FORÇADOS E OBRIGADAS A ESTUDAR O COMUNISMO. MUITAS FORAM ASSASSINADAS...
EU REALMENTE CONSIGO COMPREENDER QUE A REVOLTA E O ÓDIO PODEM CRESCER EM NOSSO ÂMAGO E EMBAÇAR NOSSA VISÃO... SENHOR BUDA, AGORA, MAIS DO QUE NUNCA, CHEGOU A MINHA HORA DE ABRAÇAR VOSSOS PRECIOSOS ENSINAMENTOS.
DEVO AMAR OS SERES DE MÁ ÍNDOLE E AQUELES OPRIMIDOS POR PECADOS PUNGENTES E OUTROS SOFRIMENTOS COMO SE TIVESSE ACHADO UM TESOURO PRECIOSO E MUITO DIFÍCIL DE SE ENCONTRAR.

HH
HHHUHH
HHUH
HHUH,

HHUH
HH


AGGGH
STOK

STOK
AHHH

BANG
BAANG
BANG

UM CAMPO DE REFUGIADOS NA ÍNDIA.
VOSSA SANTIDADE!
KUNDUN!

TIVEMOS SORTE DE CHEGAR ATÉ AQUI VIVOS.
TANTOS DE NÓS MORRERAM DE FRIO OU DE FOME EM NOSSA PASSAGEM PELAS MONTANHAS.
POSSO SENTIR O SEU SOFRIMENTO, MAS, POR FAVOR, NÃO PODEMOS PERDER A ESPERANÇA.
DEVEMOS MANTER O NOSSO ESPÍRITO! ALGUM DIA, E MUITO EM BREVE, VAMOS TODOS RETORNAR JUNTOS AO TIBETE.
VOSSA SANTIDADE, O NÚMERO DE REFUGIADOS TIBETANOS TEM CRESCIDO DRASTICAMENTE.

COM TODO O RESPEITO, MAS COMO O SENHOR ESPERA PROTEGER O NOSSO PAÍS RECORRENDO À NÃO VIOLÊNCIA? COMO É POSSÍVEL ENFRENTAR A CHINA DESTE MODO?
O POVO TIBETANO, A NAÇÃO TIBETANA...
PROTEGEREMOS O NOSSO PAÍS A PARTIR DAQUI.
SE NÃO FOR ASSIM, NOSSA PÁTRIA SERÁ EXTINTA EM SEU TERRITÓRIO ORIGINAL.
VAMOS ABRAÇAR, CUIDAR E DESENVOLVER AINDA MAIS O TIBETE TRABALHANDO AQUI. É ESSE LEGADO QUE PASSAREMOS ÀS PRÓXIMAS GERAÇÕES.
NÃO HÁ OUTRA MANEIRA DE ENFRENTAR A CHINA.
E, SE NÃO FOR ASSIM, JAMAIS CONSEGUIREMOS RETOMAR A NOSSA LIBERDADE.

PANCHEN LAMA!

O GOVERNO CHINÊS CONDUZIU O PANCHEN LAMA ATÉ LHASA E NOMEOU-O PRESIDENTE DO CPRAT. NO ENTANTO, ELE RECUSOU A INDICAÇÃO E ENVIOU AO PRESIDENTE MAO UMA CARTA DE 70 MIL CARACTERES, NA QUAL DISCORRIA SOBRE A OPRESSÃO BRUTAL SOFRIDA PELO POVO TIBETANO DURANTE E APÓS A INVASÃO CHINESA DO TIBETE.

O CONFINAMENTO NÃO É SUFICIENTE! DEVEMOS ENVIAR O PANCHEN LAMA PARA A CADEIA!
É ISSO MESMO! É ÓBVIO QUE ELE É O RESPONSÁVEL POR PRESIDIR O CPRAT COM A AUSÊNCIA DO DALAI LAMA! MAS COMO ELE PODERIA ACEITAR ESSA POSIÇÃO SE AO MESMO TEMPO TECE CRÍTICAS PÚBLICAS AO GOVERNO CHINÊS?
INACEITÁVEL!

ESPEREM, NÓS PODEMOS TIRAR VANTAGEM DO IMENSO CRÉDITO E DA TREMENDA POPULARIDADE DE QUE ELE DESFRUTA ENTRE OS TIBETANOS.
CONCEDAM A ELE UMA CHANCE DE RECOMEÇAR...

FAÇAM COM QUE CRITIQUE O DALAI LAMA NO PRÓXIMO FESTIVAL DE MONLAM.
AO MESMO TEMPO, FORCEM-NO A JURAR LEALDADE AO NOSSO GOVERNO.

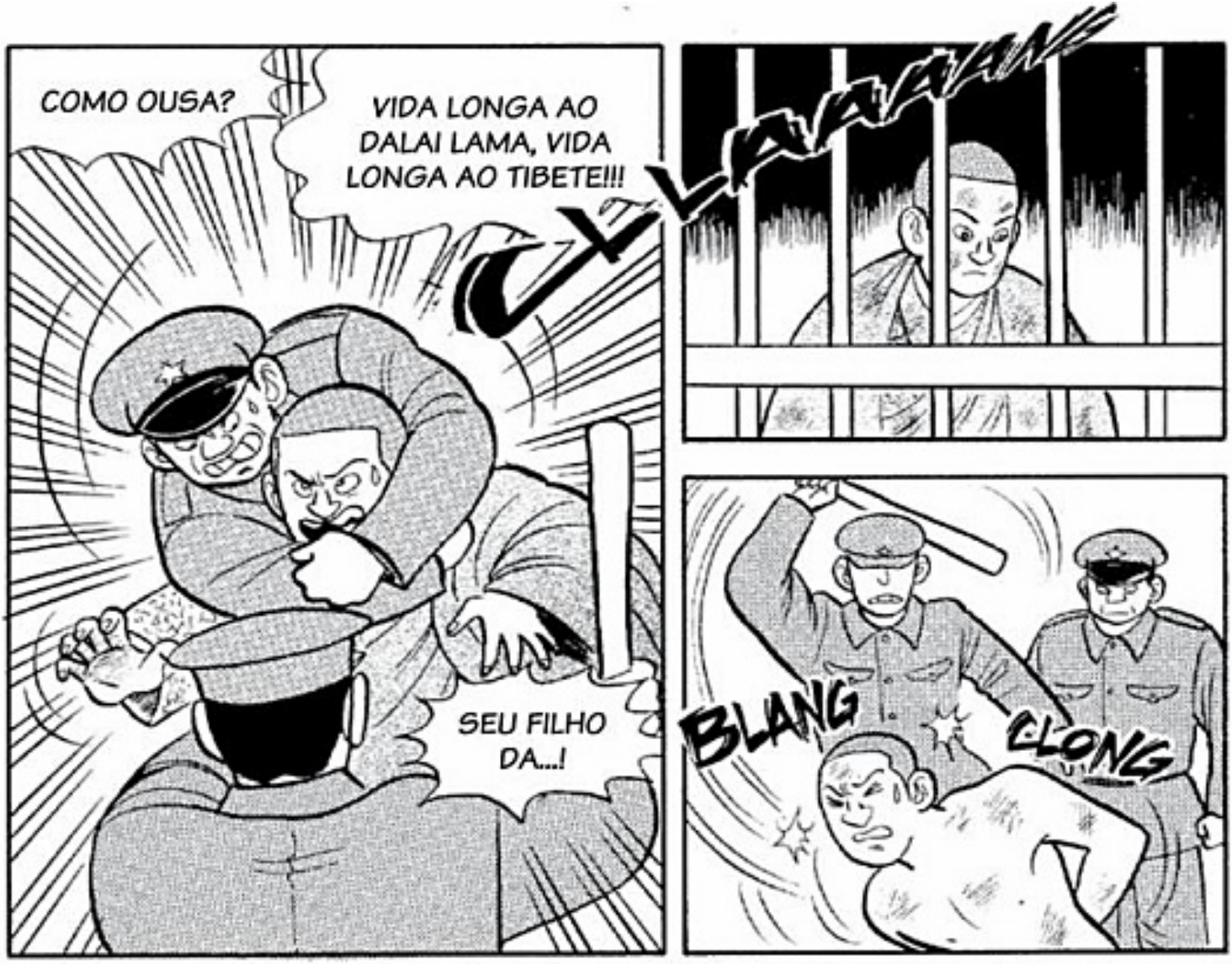
PE S DE MONLAM

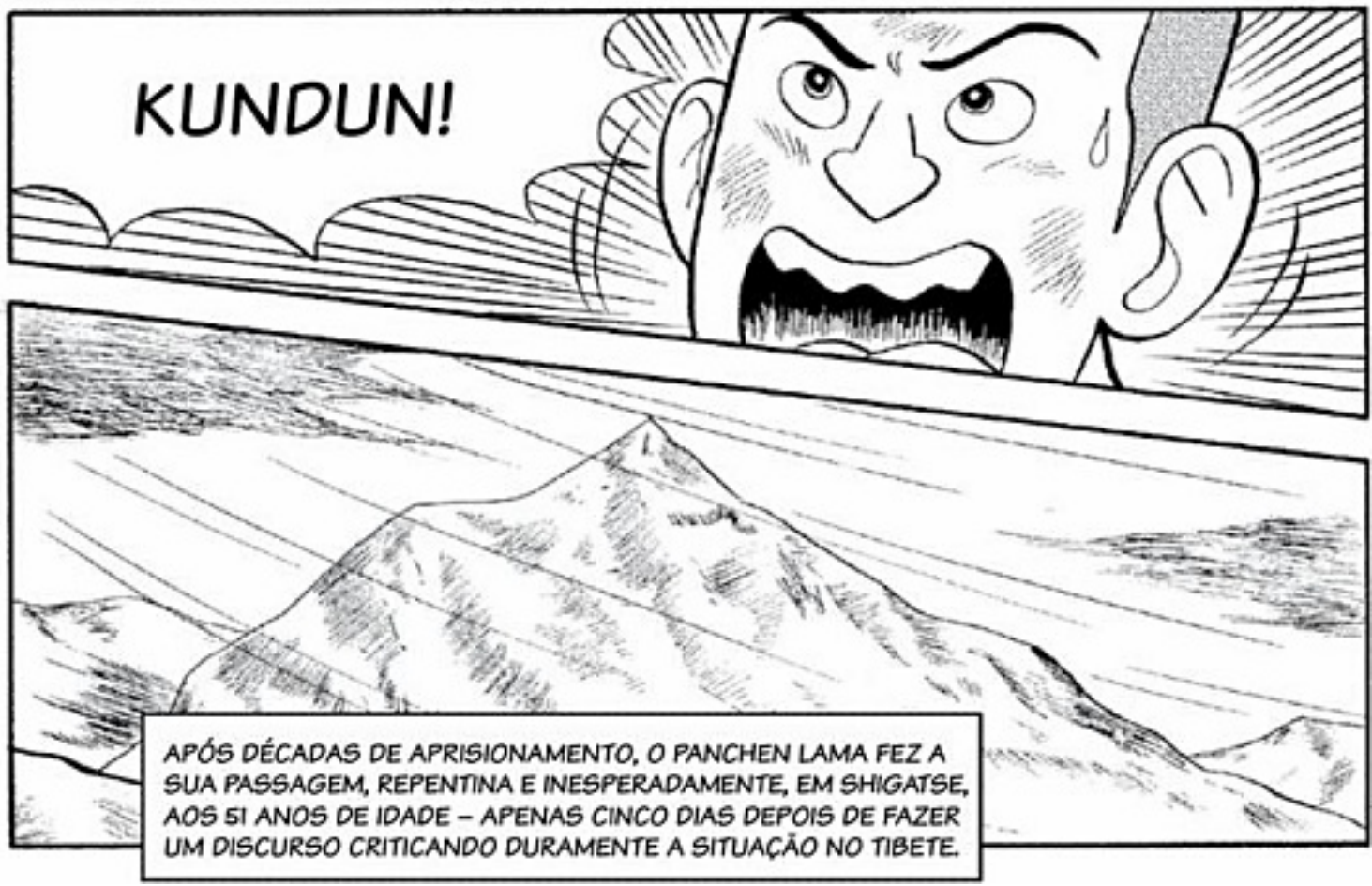
SENHORAS E SENHORES... O DALAI LAMA É... O VERDADEIRO... O DALAI LAMA ESTÁ...

VÁ EM FRENTE! FAÇA O DALAI LAMA EM PEDAÇOS!

EU CONHEÇO O DALAI LAMA PESSOALMENTE... E SEI QUEM ELE É DE VERDADE...

OUÇAM TODOS!!! O DALAI LAMA É O VERDADEIRO LÍDER DO TIBETE.
GOHOO!
A LIBERDADE DO TIBETE SERÁ RETOMADA UM DIA, E ENTÃO ELE ESTARÁ DE VOLTA AO SEU TRONO POR TODOS NÓS.
YEAH!
YAAAAY!

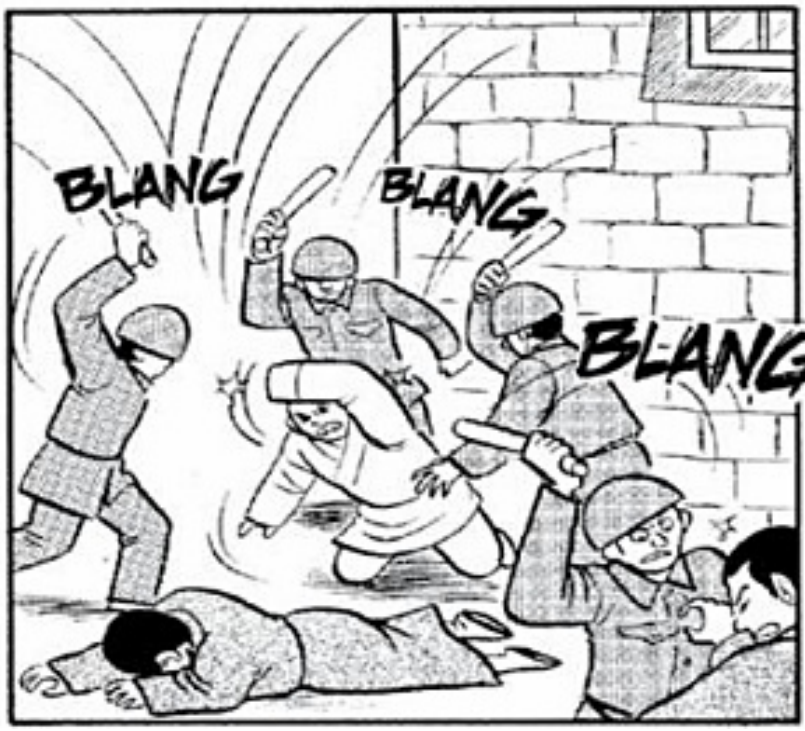

COMO OUSA?
VIDA LONGA AO DALAI LAMA, VIDA LONGA AO TIBETE!!!
SEU FILHO DA...!
BLANG
CLONG


KUNDUN!
APÓS DÉCADAS DE APRISIONAMENTO, O PANCHEN LAMA FEZ A SUA PASSAGEM, REPENTINA E INESPERADAMENTE, EM SHIGATSE, AOS 51 ANOS DE IDADE – APENAS CINCO DIAS DEPOIS DE FAZER UM DISCURSO CRITICANDO DURAMENTE A SITUAÇÃO NO TIBETE.

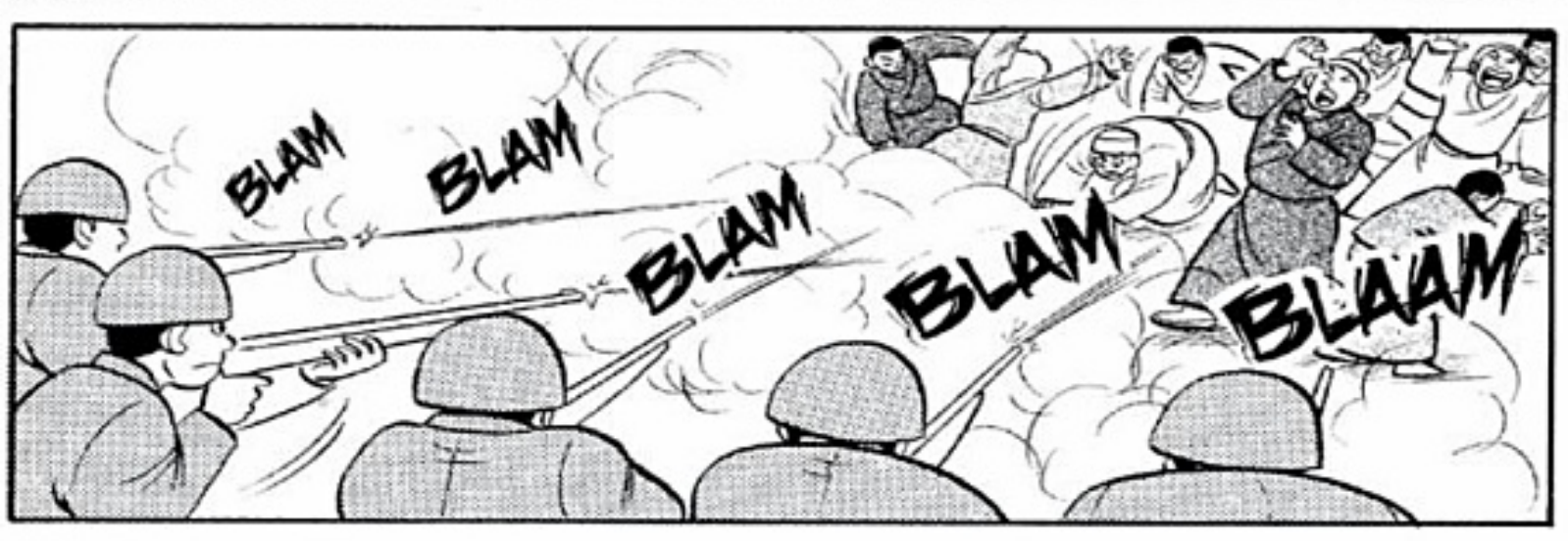
O QUE É A FELICIDADE VERDADEIRA?
CREIO QUE ELA SEJA ALCANÇADA QUANDO SUA MENTE ESTÁ EM PAZ E REPLETA DE UM CERTO SENSO DE REALIZAÇÃO.
O DESEJO DE FELICIDADE, O DESEJO DE EVITAR O SOFRIMENTO...
SÃO DESEJOS NATURAIS DOS SERES HUMANOS.

E TODOS TEMOS O DIREITO DE VER ESSES DESEJOS TORNAREM-SE REALIDADE.

VIDA LONGA À INDEPENDÊNCIA DO TIBETE.
TIBETE LIVRE
VIDA LONGA AO DALAI LAMA
TIBETE LIVRE


BLANG
BLANG
BLANG

BLANG
BLANG

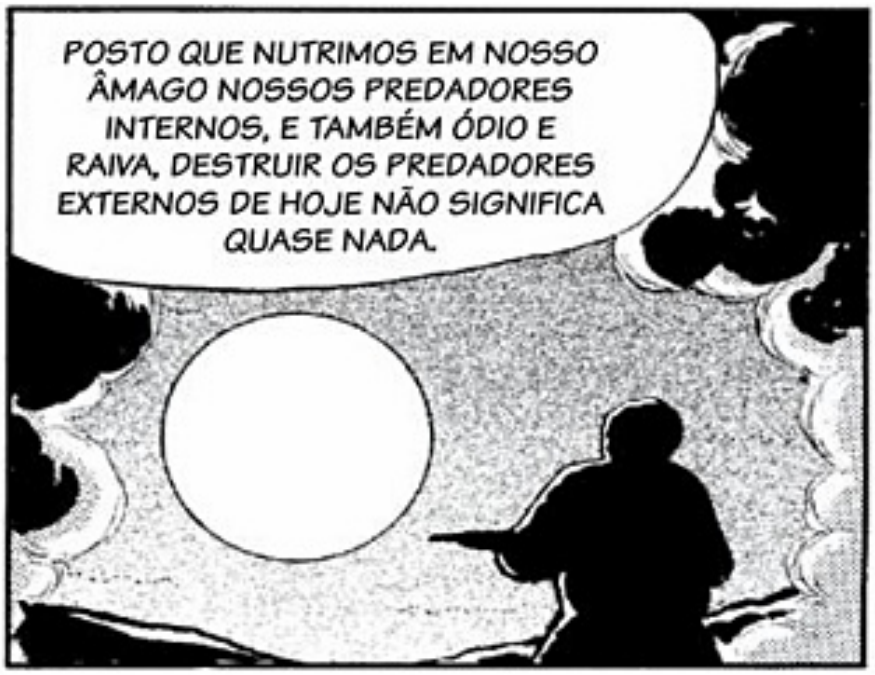

BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAAM

VOCÊ ESTÃO PROIBIDOS DE SAIR ÀS RUAS DURANTE A NOITE.
CASO VIOLEM O TOQUE DE RECOLHER, SEREMOS OBRIGADOS A MATÁ-LOS.
RRRHHLMMM

EM MEIO ÀS NOSSAS BATALHAS, ACREDITO QUE A ÚNICA COISA QUE NOS MANTEVE FIRMES FOI A... ESPERANÇA.
MAS COMO CRIAR ESPERANÇA?
ZZRASH
HAVIA UM GRUPO REBELDE TIBETANO NO NORTE DO NEPAL.
THUBALUP THUBALUP
ELE COSTUMAVA ENVOLVER--SE EM ESCARAMUÇAS COM O EXÉRCITO DE LIBERTAÇÃO CHINÊS.

CERTA VEZ, COM MUITO APOIO LOGÍSTICO DA CIA, ESSES REBELDES CONSEGUIRAM ANIQUILAR COMBOIOS INTEIROS DE BATALHÕES DO EXÉRCITO CHINÊS.
HHRUUUMM
HHRUUUMM
NO ENTANTO, EU LHES PERGUNTO: É POSSÍVEL QUE A ESPERANÇA QUE NOS INSPIRA SEJA ORIGINÁRIA DE CONFLITOS ARMADOS?
BLAM
BLAM
BLAM
EU NÃO CREIO QUE SEJA. ESSA VITÓRIA DOS REBELDES, PEQUENA E TEMPORÁRIA, OFERECEU AOS CHINESES UM PRETEXTO MUITO CONVENIENTE PARA QUE ATACASSEM O TIBETE COM FORÇAS AINDA MAIS LETAIS.
POR VOLTA DE 1979, JÁ HAVIAM SIDO PERDIDAS MAIS DE 1,2 MILHÃO DE VIDAS TIBETANAS, UM NÚMERO QUE CONTINUOU CRESCENDO DIARIAMENTE.
5.125 TEMPLOS E MONASTÉRIOS FORAM DESTRUÍDOS.
BAADOOOM

EM QUALQUER LUGAR DESTE PLANETA, NÃO IMPORTA QUÃO FURIOSOS E AGRESSIVOS NOS TORNEMOS, SERÁ SEMPRE IMPOSSÍVEL ERRADICAR TODOS OS NOSSOS INIMIGOS.


POSTO QUE NUTRIMOS EM NOSSO ÂMAGO NOSSOS PREDADORES INTERNOS, E TAMBÉM ÓDIO E RAIVA, DESTRUIR OS PREDADORES EXTERNOS DE HOJE NÃO SIGNIFICA QUASE NADA.

PORQUE AMANHÃ VOCÊ TERÁ NOVOS PREDADORES.
PORTANTO, A ESPERANÇA NÃO PODE NASCER DO ÓDIO OU DA VIOLÊNCIA.

EM 1960, MUDEI A ADMINISTRAÇÃO DO GOVERNO NO EXÍLIO PARA A CIDADE DE DHARAMSALA, NO NORTE DA ÍNDIA, COM A AJUDA DO GOVERNO INDIANO.
PAQUISTÃO
DHARAMSALA
TIBETE
LHASA
NEPAL
NOVA DELI
ÍNDIA
BIRMÂNIA

A PRIMEIRA COISA QUE FIZEMOS NA NOVA SEDE FOI CONSTRUIR ORFANATOS, COM O OBJETIVO DE PROVIDENCIAR ABRIGO E EDUCAÇÃO PARA O NÚMERO CADA VEZ MAIOR DE ÓRFÃOS.

SOMOS MUITO GRATOS AO GOVERNO INDIANO, QUE NOS ACEITOU E FORNECEU A MAIOR PARTE DOS FUNDOS PARA A CONSTRUÇÃO DESSAS INSTALAÇÕES.

AS CRIANÇAS SÃO O NOSSO TESOURO MAIS PRECIOSO. SE BEM EDUCADAS E BEM INFORMADAS, ELAS PODEM PRESERVAR A CULTURA TIBETANA E AJUDAR A DESENVOLVÊ--LA PARA O FUTURO QUE ESPERAMOS.

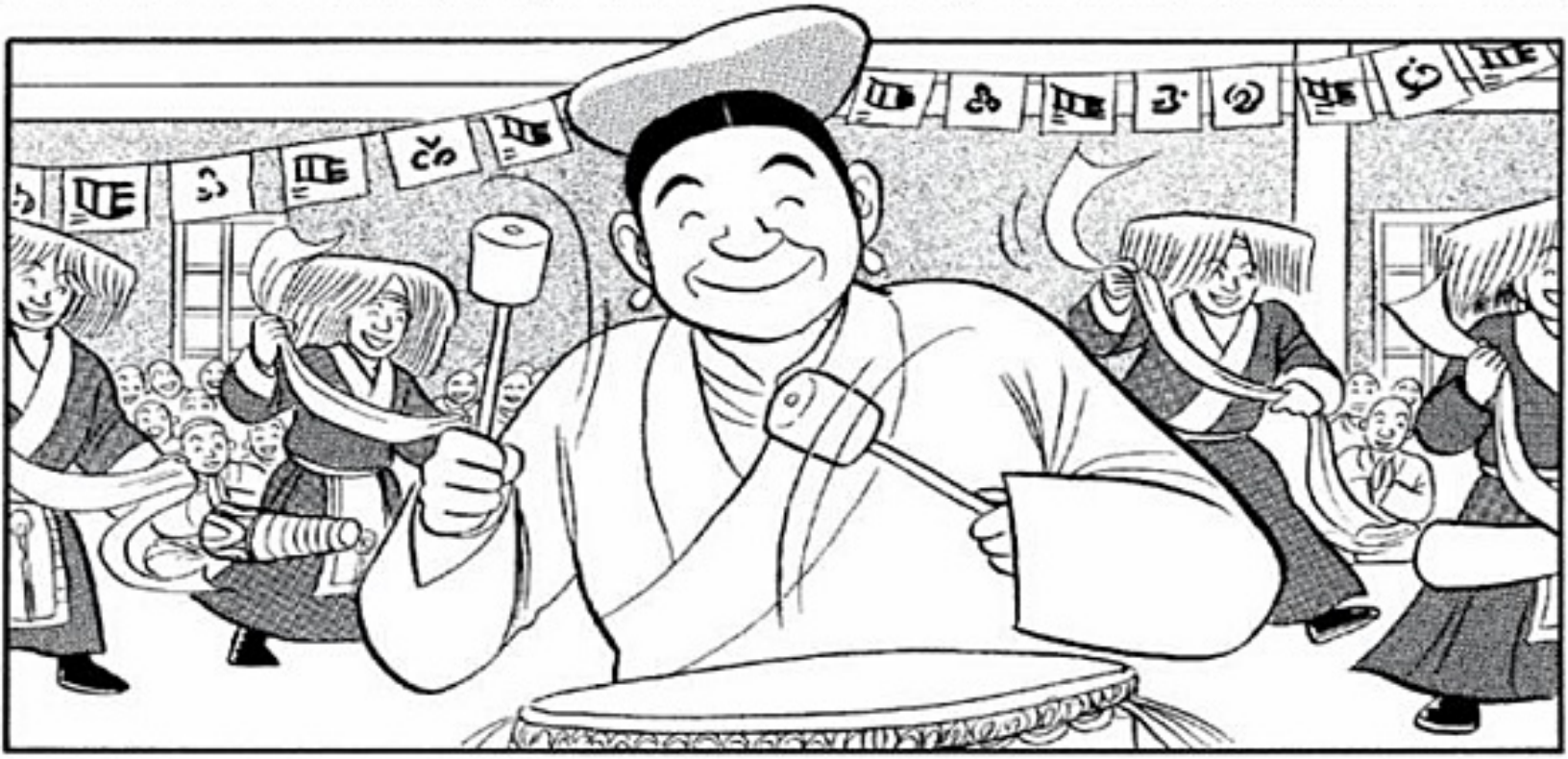
ATUALMENTE, MAIS DE 140 MIL TIBETANOS VIVEM NO EXÍLIO.

SOB CONDIÇÕES DIFÍCEIS E POUCO FAMILIARIZADAS COM TERRAS ESTRANGEIRAS, ESSAS PESSOAS TRABALHARAM ARDUAMENTE E CONTINUARAM A ALIMENTAR PACIENTEMENTE A SUA ESPERANÇA, CONTANDO COM A AJUDA DO GOVERNO INDIANO E, EM UMA ESCALA MAIS ABRANGENTE, DE TODA A COMUNIDADE MUNDIAL.

HOJE, DHARAMSALA É AFETUOSAMENTE CONHECIDA COMO A "PEQUENA LHASA", E SE TRANSFORMOU EM UMA PRÓSPERA CIDADE COM A PRESENÇA DA COMUNIDADE TIBETANA.

CONSEGUIMOS RECONSTRUIR ALGUNS TEMPLOS EM DHARAMSALA.

ALGUNS DOS NOSSOS FESTIVAIS MAIS TRADICIONAIS E CERTOS RITUAIS IMPORTANTES FORAM RETOMADOS E SÃO NOVAMENTE PRATICADOS NESSES TEMPLOS, SEMPRE DE ACORDO COM O NOSSO TRADICIONAL CALENDÁRIO TIBETANO.



MUITOS SE PERGUNTAM COMO CONSEGUIMOS MANTER ESSA RESILIÊNCIA E TANTO OTIMISMO.

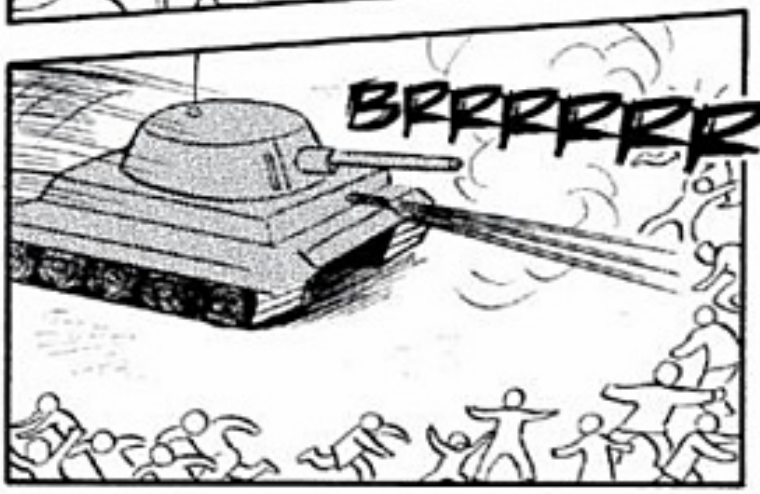
OUTROS TAMBÉM SE PERGUNTAM COMO PUDEMOS SEGUIR FIRMES, SEM QUE PRECISÁSSEMOS RECORRER ÀS ARMAS AO LONGO DAS ÚLTIMAS DÉCADAS.

CONSEGUIMOS TUDO ISSO PORQUE PESSOAS DO MUNDO INTEIRO NOS DEDICARAM SEU AMOR E COMPAIXÃO.
AMOR E COMPAIXÃO ALIMENTAM A ESPERANÇA.
PERDI MINHA LIBERDADE AOS 15 ANOS DE IDADE.
PERDI MEU PAÍS AOS 24.
AO LONGO DOS ÚLTIMOS 50 ANOS, VIVI NO EXÍLIO, ARCANDO COM UMA RESPONSABILIDADE MUITO IMPORTANTE.
A NECESSIDADE DE RETOMARMOS A AUTONOMIA TOTAL DO TIBETE.

AGRADEÇO O CONVITE E A OPORTUNIDADE DE VIR ATÉ AQUI HOJE E COMPARTILHAR COM TODOS VOCÊS A NOSSA HISTÓRIA NO TIBETE.
TENHO RECEBIDO MUITO APOIO DE TANTA GENTE DIFERENTE NO MUNDO TODO, DE TODAS AS ÁREAS...
PESSOAS DE HOLLYWOOD...
OUTROS LÍDERES ESPIRITUAIS...
SEMPRE FICO MUITO TOCADO COM O AMOR E A COMPAIXÃO DEMONSTRADOS POR ESSAS PESSOAS.
E TALVEZ ISSO SOE ESTRANHO PARA VOCÊS...
MAS AGORA EU GOSTARIA DE ESTENDER ESSE PRESENTE PRECIOSO AOS NOSSOS IRMÃOS E IRMÃS NA CHINA.

MUITOS ESTUDANTES E ATIVISTAS, JOVENS E AMBICIOSOS, PERDERAM SUAS VIDAS NO MASSACRE DA PRAÇA DA PAZ CELESTIAL.
OH-OH
OH
OH-OH

民主か自由か死
LIVE
DIE
OH-OH
OH-OH


BRRRRRRR

MEU CORAÇÃO ESTÁ COM TODAS AQUELAS VÍTIMAS, QUE REIVINDICAVAM MAIS DEMOCRACIA E A CONSTRUÇÃO DE UMA SOCIEDADE MAIS JUSTA, NA QUAL O AMOR E A COMPAIXÃO DESEMPENHASSEM PAPÉIS IMPERATIVOS.

APESAR DO SEU FENOMENAL CRESCIMENTO ECONÔMICO, SINTO QUE A CHINA PERDEU SUA RIQUEZA ESPIRITUAL.
TENHO MUITA ESPERANÇA DE QUE UM DIA A CHINA RETOME ESSA VIRTUDE E POSSA TRANSFORMAR--SE EM UM PAÍS VERDADEIRAMENTE "RICO".

OS CHINESES TAMBÉM PASSAM POR SOFRIMENTO, EMBORA DE UM TIPO DIFERENTE. ACREDITO QUE NÓS, TIBETANOS, TENHAMOS ALGO A LHES OFERECER.
HOJE, O MUNDO INTEIRO É INTERDEPENDENTE. PORTANTO, AGIR DE MODO COMPASSIVO COM OS OUTROS É BENÉFICO PARA O BEM-ESTAR DE TODOS, INCLUINDO O NOSSO PRÓPRIO.
NÓS, SERES HUMANOS, POSSUÍMOS O DOM INATO DE NOS AMAR UNS AOS OUTROS, DE NOS IMPORTARMOS UNS COM OS OUTROS.
NÃO PRECISAMOS DE NENHUM DOGMA COMPLICADO, TAMPOUCO DE ENSINAMENTOS RELIGIOSOS, PARA QUE CONSIGAMOS AMAR.
NOSSO CORAÇÃO É O NOSSO TEMPLO, NOSSA BONDADE É O NOSSO DOGMA.
E NOSSA COMPAIXÃO CONDUZIRÁ O MUNDO NA DIREÇÃO DA PAZ, CRIANDO--SE ASSIM ESPERANÇA E FELICIDADE.

DHARAMSALA HOJE.

ONDE ESTÃO SEUS PAIS, MEU JOVEM?
ELES FORAM BALEADOS DURANTE A VIAGEM. EU SOU O ÚNICO SOBREVIVENTE...

HHUH
HHUH
HHUH
HHHUHH
BAAAANG
BAAANG
CORRA! CORRA!!!
NÃO OLHE PARA TRÁS. CORRA!
WOOOOSH
HHUH
HH

VOCÊ PODE PROVIDENCIAR--LHE UM QUARTO?
POIS NÃO, VOSSA SANTIDADE.
TUDO FICARÁ BEM, PEQUENINO. AGORA, DESCANSE.
VOU CONTAR UM SEGREDO. ESTOU PLANEJANDO TRANSFORMAR O NOSSO BELO PLANALTO TIBETANO NO MAIOR PARQUE NATURAL DO MUNDO.
VERDADE?

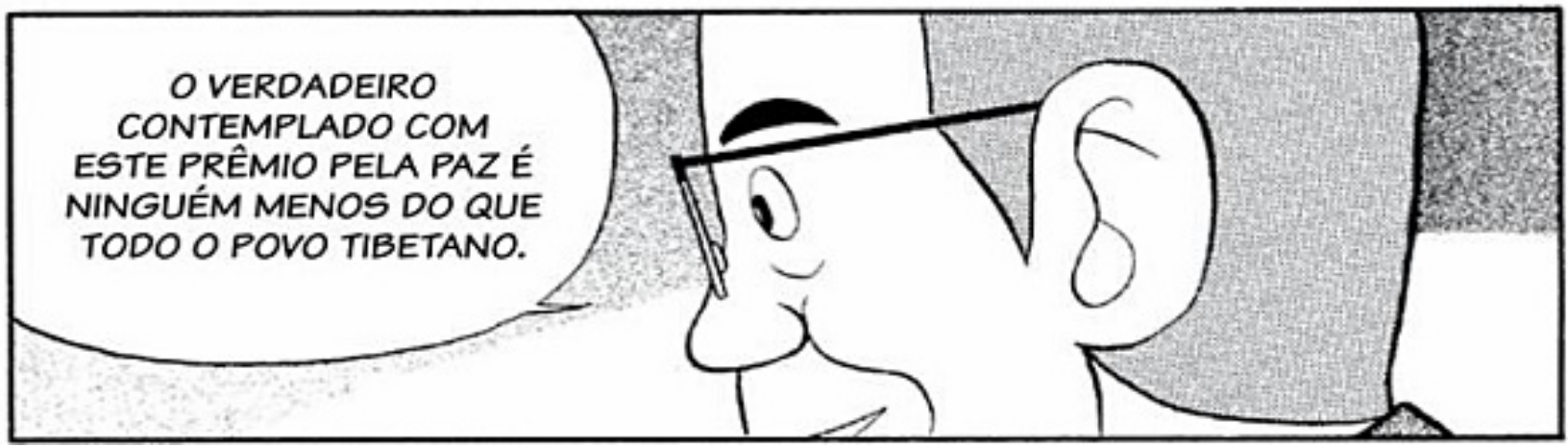
SIM, VERDADE.

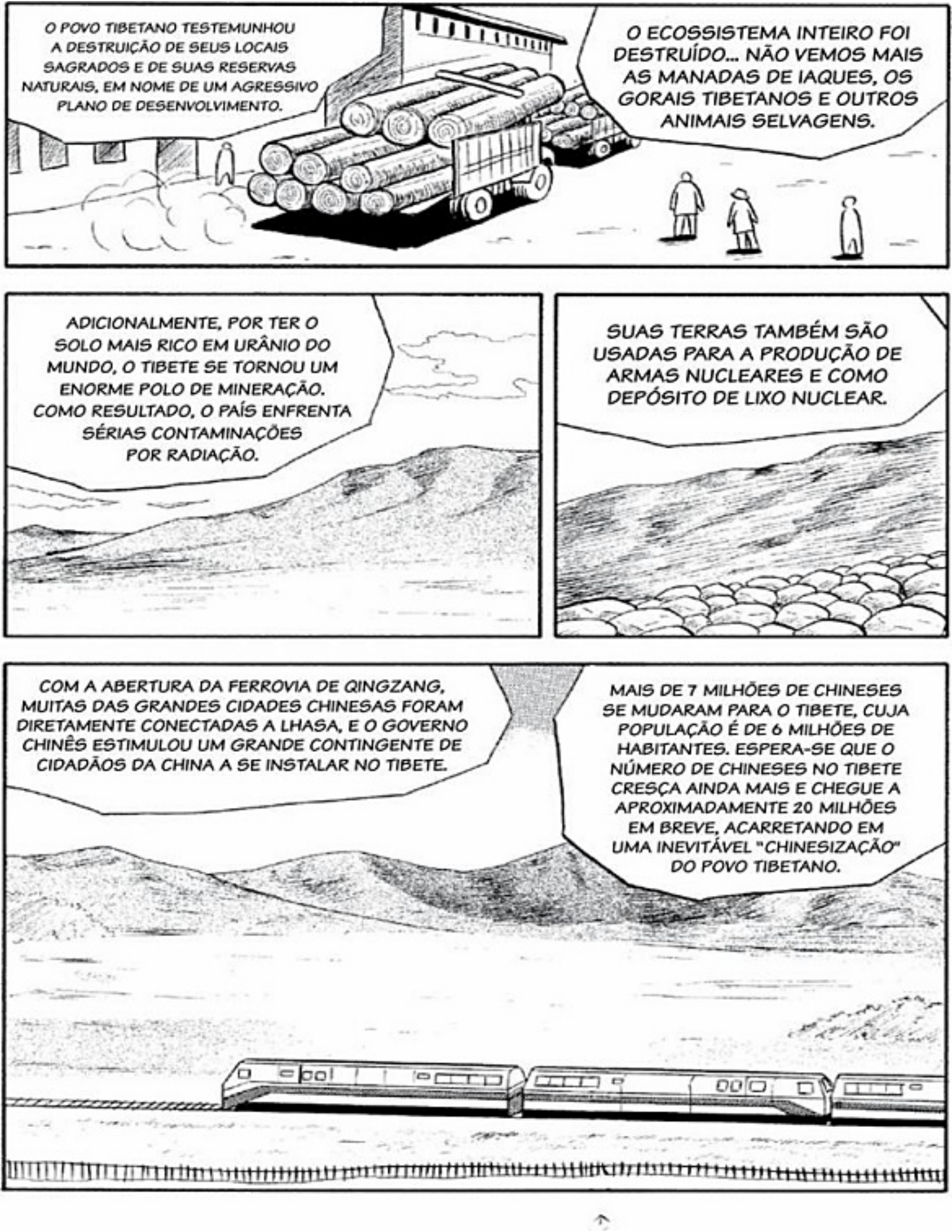
PELO TEMPO QUE O ESPAÇO PERDURE E PELO TEMPO QUE OS SERES VIVOS EXISTAM, QUE EU TAMBÉM POSSA ME SUBMETER A DISSIPAR A MISÉRIA DO MUNDO.
FIM

EPÍLOGO

OSLO, NORUEGA, 1989.
RECEBIMENTO DO
PRÊMIO NOBEL DA PAZ.

O DALAI LAMA FALA À PLATEIA...
PARA MIM, INDIVIDUALMENTE, ESTE PRÊMIO NÃO TEM MUITO SIGNIFICADO...
NO ENTANTO, PARA A TOTALIDADE DA POPULAÇÃO DO TIBETE, ELE É DE SUMA IMPORTÂNCIA.


O VERDADEIRO CONTEMPLADO COM ESTE PRÊMIO PELA PAZ É NINGUÉM MENOS DO QUE TODO O POVO TIBETANO.


O POVO TIBETANO TESTEMUNHOU A DESTRUIÇÃO DE SEUS LOCAIS SAGRADOS E DE SUAS RESERVAS NATURAIS, EM NOME DE UM AGRESSIVO PLANO DE DESENVOLVIMENTO.
O ECOSSISTEMA INTEIRO FOI DESTRUÍDO... NÃO VEMOS MAIS AS MANADAS DE IAQUES, OS GORAIS TIBETANOS E OUTROS ANIMAIS SELVAGENS.
ADICIONALMENTE, POR TER O SOLO MAIS RICO EM URÂNIO DO MUNDO, O TIBETE SE TORNOU UM ENORME POLO DE MINERAÇÃO. COMO RESULTADO, O PAÍS ENFRENTA SÉRIAS CONTAMINAÇÕES POR RADIAÇÃO.
SUAS TERRAS TAMBÉM SÃO USADAS PARA A PRODUÇÃO DE ARMAS NUCLEARES E COMO DEPÓSITO DE LIXO NUCLEAR.
COM A ABERTURA DA FERROVIA DE QINGZANG, MUITAS DAS GRANDES CIDADES CHINESAS FORAM DIRETAMENTE CONECTADAS A LHASA, E O GOVERNO CHINÊS ESTIMULOU UM GRANDE CONTINGENTE DE CIDADÃOS DA CHINA A SE INSTALAR NO TIBETE.
MAIS DE 7 MILHÕES DE CHINESES SE MUDARAM PARA O TIBETE, CUJA POPULAÇÃO É DE 6 MILHÕES DE HABITANTES. ESPERA-SE QUE O NÚMERO DE CHINESES NO TIBETE CRESÇA AINDA MAIS E CHEGUE A APROXIMADAMENTE 20 MILHÕES EM BREVE, ACARRETANDO EM UMA INEVITÁVEL "CHINESIZAÇÃO" DO POVO TIBETANO.

DESTITUÍDO DE SUA RELIGIÃO E DO SEU IDIOMA, O POVO TIBETANO CORRE RISCO DE EXTINÇÃO EM SEU PRÓPRIO PAÍS.
O DALAI LAMA VIAJOU INCANSAVELMENTE PELO MUNDO, CONVERSANDO COM INÚMEROS INTELECTUAIS E LÍDERES GLOBAIS E CONCEDENDO INCONTÁVEIS PALESTRAS NOS MAIS DIVERSOS LUGARES.
O POVO TIBETANO, TANTO NO EXTERIOR COMO DENTRO DO PAÍS, CONTINUOU LUTANDO PARA MANTER ACESA A CHAMA DA ESPERANÇA.
SUA LUTA NÃO VIOLENTA POR AUTONOMIA CONTINUARÁ ATÉ QUE A PAZ E A JUSTIÇA PREVALEÇAM EM SUA TERRA-NATAL.

NOTA DO AUTOR

Em referência ao massacre na Praça da Paz Celestial, ocorrido em 1989, Sua Santidade, o Dalai Lama, teceu os seguintes comentários:

"Milhões de nossos irmãos e irmãs chineses manifestaram aberta e pacificamente seu desejo ardente por liberdade, democracia e dignidade humana... Eles abraçaram a não violência de uma maneira impressionante, e isso é um reflexo dos valores levantados pelo seu movimento. Acredito piamente que a comunidade internacional tem a obrigação de apoiar moral e politicamente o movimento chinês pela democracia. A China precisa de direitos humanos, democracia e estado de direito. Esses valores compreendem os alicerces de uma sociedade livre, dinâmica, estável e pacífica. Portanto, todos os esforços devem ser feitos para trazer a China à arena das democracias mundiais."

Para mim, esses comentários são a personificação de sua doutrina pela não violência, e fizeram com que eu percebesse de novo e de novo a profundidade que as palavras do Dalai Lama carregam.

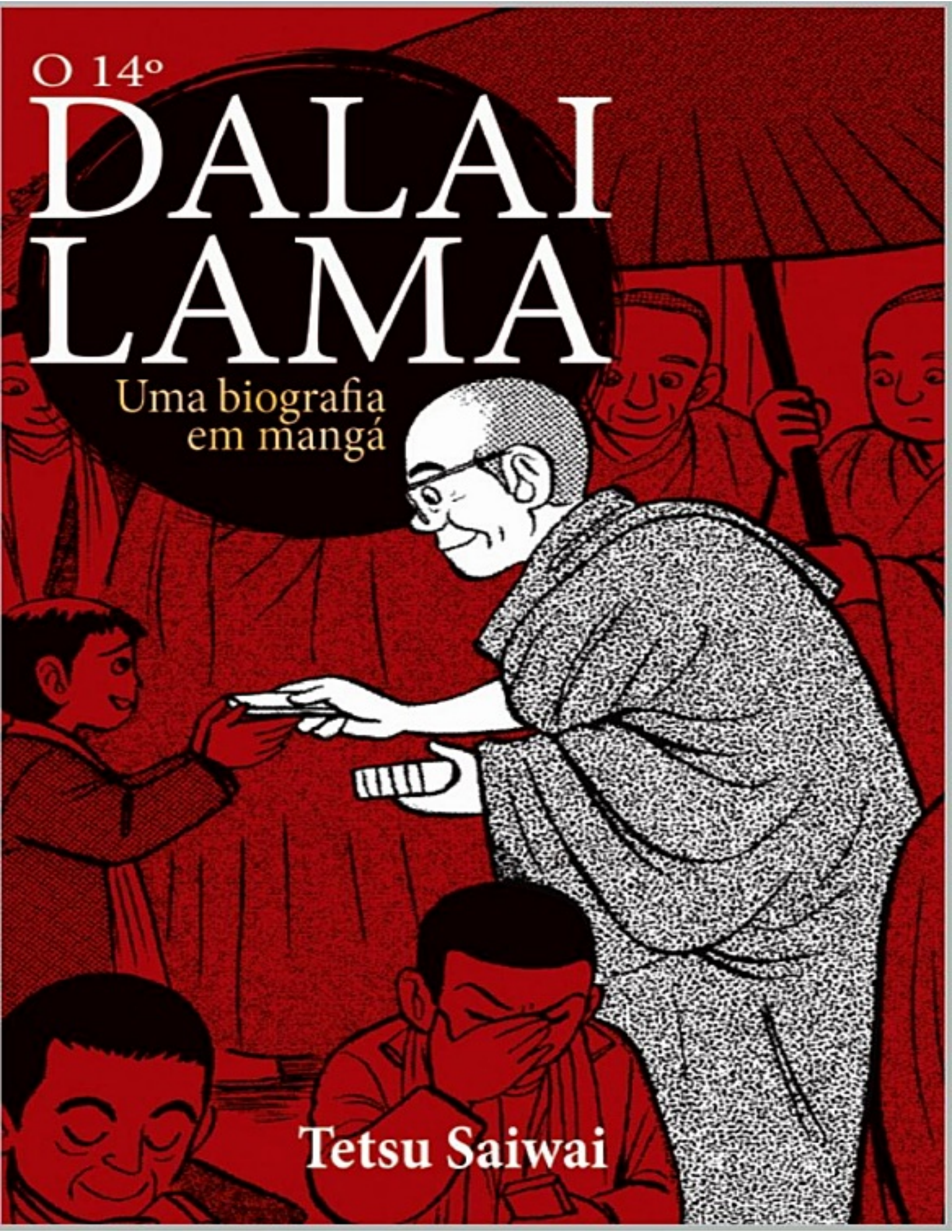
Foi há mais de dois anos que o Sr. Eiji Han Shimizu, da Emotional Content, apresentou- me a ideia de adaptar para os quadrinhos a vida de Sua Santidade, o Dalai Lama, e os eventos históricos no Tibete. Desde então, tenho me deparado com a noção de "não violência" diariamente, e pude perceber que essa doutrina refere-se não apenas à mera ausência de violência, mas a um esforço inflexível de se criar compreensão mútua até mesmo entre inimigos e uma solidariedade mais abrangente quanto às questões em jogo envolvendo os povos de todo o mundo. Acredito que essas atitudes proativas nutram nossas esperanças para o futuro e possam mudar o mundo para melhor no longo prazo.

Pouco antes dos Jogos Olímpicos de Pequim em 2008, muitos manifestantes enraivecidos decidiram atacar os portadores da tocha olímpica, em um esforço para atingir o orgulho da China e do seu povo. Quando eu estava dando os toques finais a este meu trabalho, testemunhei com grande tristeza que tais atos de protesto apenas insuflaram mais ódio e rancor em ambos os lados e que muitos movimentos pela libertação do Tibete estavam se distanciando cada vez mais da doutrina da não violência pregada por Sua Santidade.

O Tibete foi invadido e ocupado pelos chineses em nome da emancipação dos tibetanos de forças invasoras estrangeiras. No último século, o mundo inteiro, incluindo o meu próprio país, foi responsável por incontáveis atrocidades de guerra ao invocar esse mesmo pretexto. Neste exato momento, ainda podemos testemunhar mais e mais tragédias e sofrimentos sendo criados.

Os mangás são veículos incrivelmente poderosos e efetivos para se contar histórias, e espero que meu trabalho ajude a difundir a doutrina da não violência como solução para todos esses conflitos.

Tetsu Saiwai
Wakayama, Japão


O 14º
DALAI LAMA
Uma biografia em mangá
Tetsu Saiwai

FREE!
MARVEL
FREE COMIC BOOK DAY
GUARDIANS OF THE GALAXY
GIBI
CRIADO POR
ADM. LUD
ACERVO
NO TELEGR
@GIBI

SHQS
NILTON ROGER
INEI NEVES
COMPLETO
RAM, ACESSE:
SHQS
ROCKET RACCOON
BOOK DAY
BOOK DAY
DC COMICS
#0
THE NEW 52
FUTURES END
FREE COMIC BOOK DAY
FREE COMIC
GE
K
AVITY